

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 80 pesetas

Lunes 13 de junio de 1994
Año XCIV.—Núm. 28.738

EL DIA DESPUES

Duro varapalo a los socialistas, que pierden votos por la derecha y la izquierda

El PP arrolló en las elecciones

Hundimiento centrista y subida espectacular de Izquierda Unida

El Partido Popular ha ganado 28 escaños, 13 más que en 1989 una vez escrutado el 100 por cien de los votos emitidos en las elecciones al Parlamento Europeo celebradas ayer, domingo. El PSOE, 22 (-5); IU, 9 (+5); CiU, 3 (+1) y Coalición Nacionalista, 2 (+1).

Han perdido su representación europea el CDS (-5), Ruiz Mateos (-2), el Partido Andalucista (-1), Izquierda de los Pueblos (-1), Herri Batasuna (-1) y la coalición Europa de los Pueblos (-1).

En estos comicios, la participación ha sido del 59,58 por ciento sobre un censo de 31.145.446. La abstención ha supuesto el 40,42 por ciento. Se han emitido 83.529 votos nulos y 214.583 en blanco.

El ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, manifestó anoche que estos resultados suponen para el Gobierno un "estímulo positivo para trabajar más intensamente". Belloch, que compareció en la rueda de prensa junto con el ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, destacó que los resultados obligan al Gobierno a trabajar más intensamente para llevar a cabo su programa y conseguir que los ciudadanos que no han acudido a votar en esta jornada les devuelvan la confianza en los próximos comicios.

Por su parte, Pérez Rubalcaba aseguró que existe "un evidente desgaste electoral" del PSOE que justificó por los casos de corrupción y por la "crisis profunda de la economía".

Por lo que respecta a las elecciones, el PSOE ha obtenido 45 de los 109 escaños del Parlamento andaluz, una vez escruta-



TELEFOTO EFE
Numerosos seguidores del PP se dieron cita anoche ante la sede del partido para celebrar su victoria.

ESPAÑA		1989		1994		Variaciones	
Partidos	%	Escaños		%	Escaños	%	Escaños
PP	21,42	15		40,21	28	+18,79	+13
PSOE	39,56	27		30,67	22	- 8,89	- 5
IU	6,06	4		13,46	9	+ 7,40	+ 5
CiU	4,19	2		4,67	3	+ 0,48	+ 1
CN	-	-		2,80	2	-	-
CDS	7,14	5		0,99	0	- 6,15	- 5
Total participación		54,8		59,58		+5,17	

Año 1994. Escrutado: 100%. Participación: 59,58%. Censo: 31.145.446. Votantes: 18.554.326 (59,58%). Abstención: 12.590.027 (40,42%). Nulos: 83.529 (0,45%). En blanco: 214.583 (1,16%). A candidaturas: 18.256.204 (98,39%).

do el cien por cien de los votos, mientras que el Partido Popular ha conseguido 41 diputados, Izquierda Unida-Los Verdes por

Andalucía 20, y Poder Andaluz tres. Con estos resultados, el PSOE pierde la mayoría absoluta en el Parlamento autonómico

que ha mantenido durante los últimos doce años, y que está situada en 55 escaños.
(Págs. 17, 18, 19 y 20)



Felipe González. TELEFOTO EFE

F. González no descarta presentar una cuestión de confianza

Felipe González, ante docenas de militantes y simpatizantes que le aclamaron en la sede socialista, pidió "ánimo" a su partido para recuperar los votos perdidos y ganar las próximas elecciones "democráticamente y sin reserva".

El presidente del Gobierno felicitó a los que han ganado. "Sabemos perder y ganar elecciones y las próximas las vamos a ganar".

"Acabo de llamar a José María Aznar y le he transmitido mi felicitación", dijo González, quien también felicitó al candidato a la Presidencia de la Junta de Andalucía, el socialista Manuel Chaves, por haber ganado las autonómicas andaluzas, aunque perdiendo la mayoría absoluta.

El líder socialista manifestó que tiene que "meditar" la presentación de una cuestión de confianza en el Parlamento y añadió que, "en principio", no ha pensado en remodelar su Gabinete.

CASTILLA Y LEON			
	% 1989	% 1994	Variaciones
PP	32,9	53,92	+21,02
PSOE	37,1	28,70	- 8,4
IU	4,1	11,01	+ 6,91
CDS	13,4	1,82	-11,58
Total participación	58,0	62,58	+ 4,58

Castilla y León, la Comunidad con más votos de centro derecha tras el bastión gallego de Fraga
(Págs.15 y 16)

Los populares logran en Segovia un récord histórico al duplicar el porcentaje obtenido por los socialistas
(Págs de 3 a 11)

SEGOVIA			
	% 1989	% 1994	Variaciones
PP	32,33	55,92	+23,59
PSOE	31,89	25,35	- 6,54
IU	3,68	10,45	+ 6,67
CDS	17,99	3,06	-14,93
Total participación	60,64	64,18	+ 3,54

EDITORIAL

Y ahora qué

Con un incremento de 18 puntos porcentuales en el ámbito español, 21 en el de Castilla y León y de 24 en Segovia, sobre las anteriores elecciones de 1989 al Parlamento Europeo, la victoria del Partido Popular no sólo le confirma como alternativa real de poder, sino que le perfila como ganador de las próximas elecciones al Parlamento español. Espectacular también la subida de IU que dobla sus votantes en España y en Castilla y León y los triplica en Segovia.

Duro castigo para el PSOE que ha perdido votos por la derecha y por la izquierda, consecuencia democrática de tantos años de poder excesivo, que ha producido tales escándalos en el último año. Sólo un partido con la solidez que su antigüedad le da, le permite retener un 31 por ciento del electorado, a pesar de todos los pesares.

Y ahora, ¿qué va a pasar? Parece obligado que Felipe González plantee en el Parlamento español, la cuestión de confianza. Dada la composición de nuestro Parlamento es posible que la gane, con el apoyo de CiU que preferirá mantener al PSOE antes que este partido busque el apoyo de IU. Si así no fuera, Felipe se vería obligado a convocar elecciones generales anticipadas.

La posible moción de censura que podría presentar el PP, con el apoyo moral del resultado de estas elecciones europeas, estaría sujeta a los mismos condicionantes que expresamos antes, por lo que no es previsible que Aznar, líder indiscutible y consagrado del PP, se decida a plantearla de forma inmediata.

Tenemos por delante unos meses de ajuste parlamentario

y de duras negociaciones entre los partidos que lo componen. Felipe buscará apoyos que le permitan mantenerse, con la esperanza de que la esperada recuperación económica le permita ir a unas elecciones generales con mejores bazas en la mano.

Aznar, con el 40 por ciento del electorado a su favor, tiene una obligada y difícil gestión que le permita romper cuanto antes los apoyos del PSOE y alcanzar la alternativa de poder que claramente se ha perfilado en estas elecciones europeas nominales, en realidad, plebiscito interno español que se ha resuelto con una clara victoria para el PP, o con un duro castigo al PSOE, como Vds. prefieran.

Esto es el juego democrático y los resultados de estas elecciones nos confirman que en España se ha consolidado.

Made in Spain

El día D

GRACIANO PALOMO.

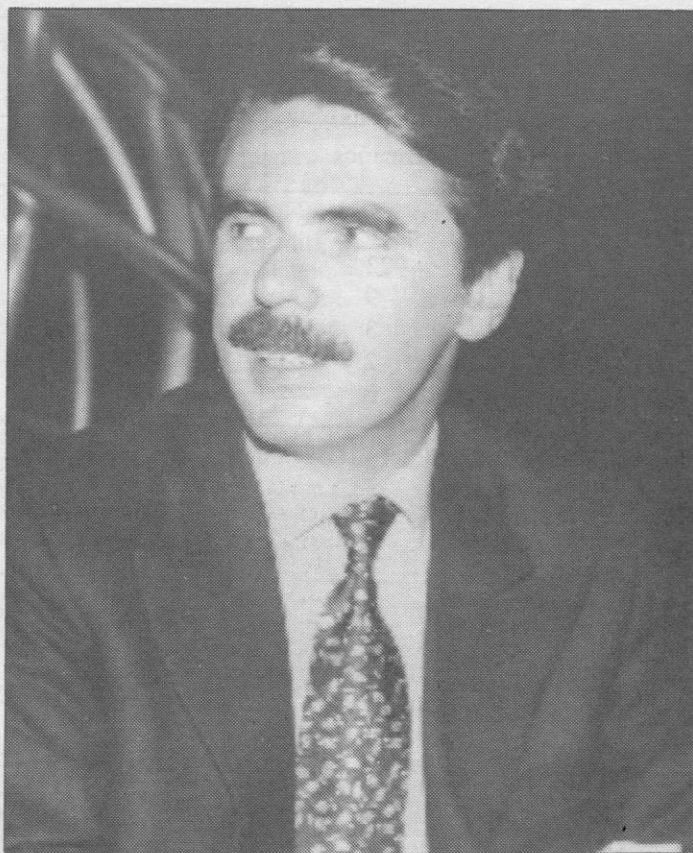
El cierre de este gran mitin que son las elecciones corrió a cargo del pueblo español. Fue la estrella fundamental e insustituible, pese a los intentos desesperados de los superconservadores del PSOE, a quienes lo único que realmente les interesa es seguir disfrutando, a título personal, de poder y a cualquier precio.

Los españoles tuvieron una nueva oportunidad. Ciertamente es que el mañana empezó ayer domingo. Esta sociedad, engañada hasta la saciedad, ensuciada por los golfos, castigada por los socialistas les denegó su confianza, y creo yo que habrán de hacer dos cosas. La primera aceptar democrática y civilizadamente el veredicto popular, y la segunda, desalambra "magnis itineribus" todos los "gulags" sutiles que durante doce años han ido tejiendo aquellos que sólo han tenido un objetivo enriquecerse.

La suerte está echada. Lo bueno del sistema es que la alambra la establecemos los ciudadanos y podemos cortarla cuando nos venga en gana, como ocurrió en esta jornada dominical. ¡Que luego nadie se llame a engaño! ¡Ya no valen los lamentos inútiles, ni los lamentos estériles...!

Urticaria

González ya no tiene nada que ofrecer tras su derrota, sino lastre, un gobierno interino y unas elecciones anticipadas. Aznar no se sabe cómo administrará este triunfo, pero al menos ya ha fijado el límite a sus ambiciones: ocho años de plazo máximo. Ciertamente algunos de sus colaboradores producen urticaria,



José María Aznar presidente del P.P.

A.S.

pero es que lo que hay conduce directamente hacia la gangrena.

Por si quedaba alguna duda, durante la campaña electoral ha quedado claro que lo de Guerra & González no tiene arreglo posible y sus únicos asideros son sus referencias al franquismo, la Guerra Civil y no sé cuántos argumentos de futuro más.

Gran Bretaña parece habernos dado un nuevo ejemplo de inteligencia y coraje político al optar por lo otro frente a lo malo conocido. Sucede que hay menos sectarismo, menos clientelismo, menos corrupción y por ello se pagan democráticamente las

equivocaciones, incluidas las sexuales.

Aquí, el comportamiento de Radiotelevisión Española, los centenares de PER distribuidos bajo la premisa del clientelismo y el amiguismo dejan al sistema en cueros.

Pese a los motivos que nos han dado algunos políticos, yo sólo recomiendo dejar los fantasmas del pasado pudriéndose entre sus propias sombras. Creo sinceramente que lo único que hay que exigir a los que mandan es honradez y sentido común. A partir de hoy haremos las cuentas desde la victoria popular.



Felipe González, secretario general del PSOE.

TELEFOTO EFE

La corrupción les hundió

JOSE LUIS GUERRERO

Por primera vez en la historia de la joven democracia española el Partido Popular gana unas elecciones celebradas en todo el país. Antes había ganado sólo en algunos ayuntamientos y en algunas comunidades autónomas, como es el caso de Castilla y León. Por primera vez también en los últimos doce años, el Partido Socialista pierde una consulta nacional, bien fuera referida a unos comicios generales o europeos.

Los más de ocho puntos de ventaja de los populares sobre los socialistas es una distancia abrumadora, considerando que hace justamente un año el PSOE vencía al PP por cuatro puntos porcentuales en las elecciones generales del 6 de junio (38,7 por ciento PSOE frente a 34,8 por ciento PP). En tan sólo doce meses el PP ha sacado al PSOE otros tantos puntos de intención de voto.

La sangría de votos del cuerpo socialista no sólo se produce por la derecha. También por la izquierda el escape es notorio. Y así se explica que IU haya doblado los resultados de hace un año, llegando al 13,7 por ciento en esta oportunidad.

En Castilla y León, los resultados son todavía más escandalosos en favor del Partido Popular. En nuestra Comunidad, el PP roza el 54 por ciento (53,91 por ciento de los votos), confirmando los resultados al alza que pronosticaba el sondeo Sigma Dos para la agencia Ical y publicado en los periódicos de este grupo hace sólo una semana.

Castilla y León ha sido la segunda comunidad que mayor apoyo ha ofrecido al Partido Popular, después de Galicia, donde Fraga ha batido su propio récord, llegando al 55 por ciento.

El PSOE, con el 28,74 por ciento, pierde cuota electoral en nuestra región respecto a las últimas generales: si bien mejora ligeramente el sondeo Sigma—Dos que le daba el 26,6 por cien-

to de intención de voto.

Izquierda Unida, con el 11 por ciento de los votos de los castellano—leoneses, mejora sustancialmente el 7,7 por ciento de hace un año, si bien por debajo de la media nacional. La formación Foro—CDS pierde espacio electoral incluso en nuestra región, un territorio que en otro tiempo le fue propicio al centrismo. No ha llegado al 2 por ciento con poco más de 22.000 votos.

Adelanto de elecciones

Nuestra Comunidad dispondrá de dos eurodiputados con vitola castellano—leonesa: Juan Colino, del Partido Socialista, y Encarnación Redondo, del PP. Muy cerquita ha estado la zamorana Carmen Peralta, que ocupaba la undécima posición en la lista de Izquierda Unida. Esta formación ha conseguido nueve escaños.

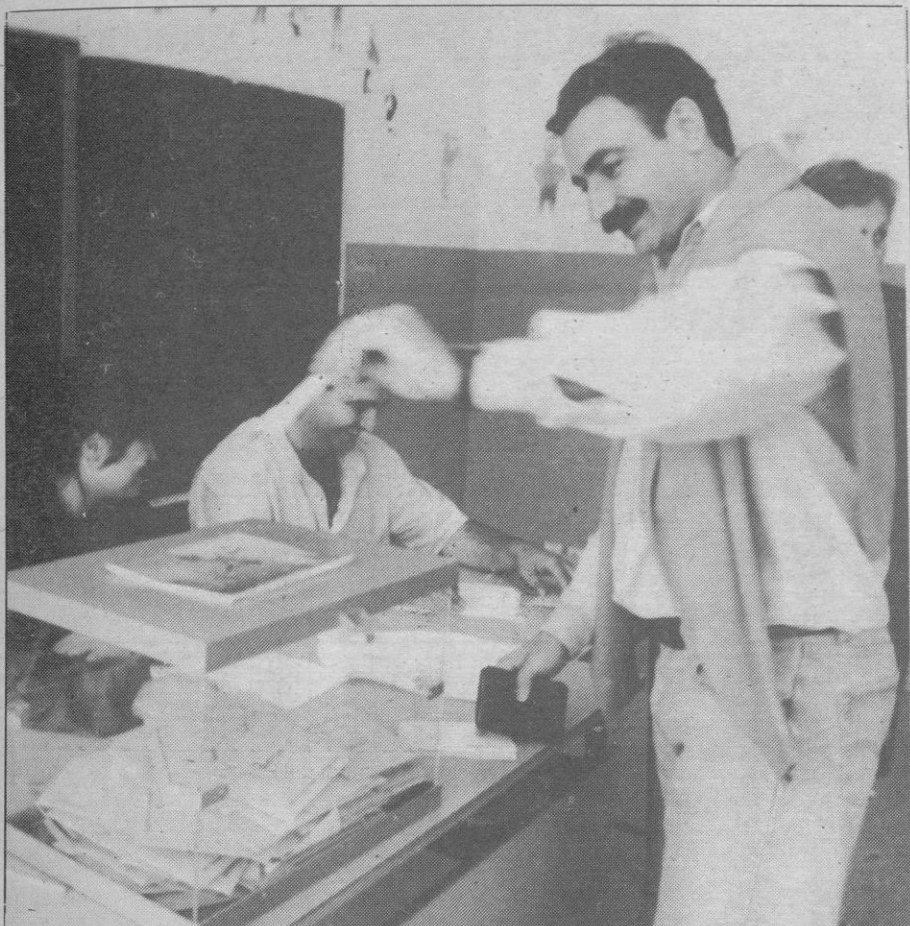
La corrupción ha hundido al Partido Socialista. El propio Felipe González lo reconocía como primera causa de la derrota, al dar cuenta a sus correligionarios de los resultados. Los casos Rubio y Roldán han sido demasiado —mucho más que la gota que colma el vaso— y el cuerpo electoral lo tenía que acusar.

Para más de uno, entre los que me encuentro, el resultado era previsible. Llovía demasiado como para no mojarse por muchos paraguas que se llevara.

Por supuesto que la crisis económica también ha contribuido al voto de castigo al PSOE, como apuntaba el propio González, pero esa crisis ya la padecíamos el año pasado y el Partido Socialista ganó. Y es que el pueblo español ya no pasa una de choriceo. Y en los últimos doce meses se han descubierto demasiados casos de corrupción.

Consecuencia: En 13 de las 17 comunidades autónomas, entre ellas la nuestra, el PP derrotó al PSOE. La conclusión ahora es clara, el adelanto de las elecciones generales está canado.

EL DIA DESPUES



La jornada electoral transcurrió con total normalidad y sin incidentes.

PENALOSA



Segovia superó la media nacional de participación, llegando al 64,11%.

PENALOSA

Notable ascenso de IU y descalabro del CDS, que pierde más de 10.000 votos

El PP duplica al PSOE y alcanza en Segovia el 55,92% de los votos

El PP, con 43.101 votos, el 55,92%, ha doblado al PSOE en los resultados obtenidos en Segovia en los comicios europeos celebrados ayer, una vez realizado el re-

cuento total de los votos de las 294 mesas distribuidas por los 208 municipios. Los socialistas obtuvieron 19.538 votos, el 25,35%, perdiendo seis puntos sobre las

europas de 1989, mientras que IU sube espectacularmente, pasando del 3,68 al 10,45% y el FORO-CDS se descalabra y pierde más de 10.000 votos.

AURELIO MARTIN
Respecto a las elecciones europeas de 1989, el PP ha subido en Segovia espectacularmente y, en los comicios de ayer contó con 43.101 votos (55,92%), frente a 22.868 (32,33%) de hace cinco años, de acuerdo con el escrutinio del Ministerio de Justicia e Interior, ofrecido por el Gobierno Civil.

Por su parte, el PSOE consiguió ayer 19.538 votos (25,35%) frente a 22.557 (31,89%) de las anteriores europeas. La tercera fuerza política es IU, con 8.055 votos (10,45%), que hace cinco años obtuvo 2.600 votos (3,68%). En esta ocasión, el CDS, que acudía en coalición con FORO, ha tenido 2.357 votos (3,06%) cayendo vertiginosamente si se compara con las europeas de 1989, donde consiguió 12.727 votos (17,99%).

De acuerdo con el recuento provisional de esta madrugada, la quinta fuerza más votada en Segovia ha sido el Grupo Verde, con 747 votos (0,97%), seguida de la Agrupación Ruiz Mateos, con 329 votos (0,43%).

Con un censo de 121.068 votantes, en Segovia se registró una participación del 64,11%, más de cuatro puntos por encima de la media nacional, en una jornada que transcurrió con total tranquilidad. Aunque todas las mesas se abrieron a las nueve de

la mañana, como anécdota cabe destacar que en la localidad de Fresno de la Fuente, con 71 electores, no acudió uno de los vocales de la mesa y, de acuerdo con la ley, el presidente designó para este cargo a la primera persona que acudió a depositar su voto.

Votar por inercia ...

F.D.

A tenor de las manifestaciones de muchos de los votantes de a pie, la tónica general que ha acompañado a estos terceros comicios europeos ha sido una falta de conocimiento real de lo que se votaba. Muchos de los electores consultados en Segovia no sabían cuántos países concurrían a la elección del Parlamento Europeo y otros tantos no conocían las diferencias de los programas políticos de las agrupaciones, por lo que previsiblemente los segovianos acudieron a votar por preferencias o identificación política, aunque con la única idea clara de que España desempeñe un mayor protagonismo en la Administración europea.

En cuanto al censo electoral, ha contado con pocos errores de inscripciones, pero los votantes han elegido el último día para reclamar. A las oficinas del INE han acudido diez personas para subsanar las deficiencias, que han consistido en realizar seis altas de jóvenes que habiendo alcanzado la mayoría de edad no habían sido incluidas y por supresión de electores al realizar enmiendas de duplicados.

Al gobernador civil, Antonio Hernández Pérez, que coordinó la actividad desarrollada por las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado, no le extrañó lo que definió como "absoluta normalidad, porque llevamos muchos años en democracia y somos ciudadanos maduros".

Por lo general, la mayoría de los electores optaron por llevar sus papeletas de casa, mientras que la mayor afluencia a las urnas comenzó a producirse pasado el mediodía, en un día soleado aunque algo frío a primeras horas. Como viene siendo habitual, los primeros electores en acudir a las urnas, principalmente en los colegios electorales del recinto amurallado, fueron los sacerdotes y los miembros de órdenes religiosas.

En la capital, con 50 mesas y 42.952 electores votó el 62,03% del censo. El PP obtuvo 13.978 votos (52,72%) y el PSOE, 6.174 votos (23,28%). IU fue votado por 3.704 electores (13,97%) y el FORO-CDS por 1.042 (3,93%).

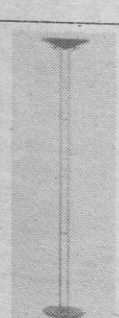
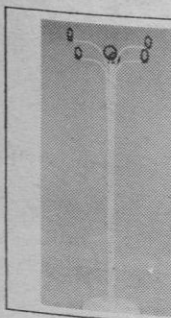
Los médicos del hospital no pudieron votar

F. DESCALZO

Un grupo de 20 médicos de diferentes unidades del Hospital General denunciaron ante la Junta Electoral Provincial la imposibilidad de ejercer su derecho al voto por no haberse estipulado su salida del centro para acudir a las urnas.

Los facultativos que se encontraban de guardia ayer explicaron que la dirección del hospital no había tramitado las instrucciones necesarias para regular este derecho fundamental del personal médico cuyo horario de guardia coincide con la jornada laboral, ya que las guardias son de 24 horas. Según la normativa electoral debían contar con cuatro horas, además retribuidas, por este motivo.

Por su parte, Cruz Roja montó un dispositivo especial para el traslado de unos 30 ancianos desde la residencia asistida y la de válidos en el microbús adaptado para ello. Además desplazar en ambulancia a los incapacitados que le requirieron este servicio.



ALBERTO
GONZALEZ
MASEDA

Complementos
de oficina

Lamparas de pie y sobremesa, apliques, percheros,
papeleras, ceniceros, escritorios... en muchos modelos y precios.

1.200 m² de exposición

Polígono de Hontoria. Parcela 139. Segovia. Tel: 43 19 74



SANTA TERESA
PREFABRICADOS
DE HORMIGONES
LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

Te ayudamos
en el embarazo
no deseado



No estás sola
Telf. 42 42 15
Horario
comercial

EL DIA DESPUES

"Es un victoria histórica", repetían hasta la saciedad los líderes, militantes y simpatizantes del Partido Popular en Segovia, que demostraban de forma evidente su euforia por los resultados que ha obtenido en la provincia. Superar la barrera del 50 por ciento y doblar los porcentajes con respecto al PSOE fueron motivos suficientes para la desbordante alegría que reinaba en los salones del hotel Los Arcos, donde los populares siguieron la evolución del voto en la provincia. Loyola de Palacio, diputada por Segovia y miembro de la ejecutiva nacional del partido, manifestó que el triunfo electoral es la demostración de que los españoles "han votado por el cambio".



De Palacio siguió atentamente por televisión los avances favorables de los sondeos.

JUAN MARTIN

Los responsables provinciales del PP, eufóricos por el éxito electoral

Loyola de Palacio: "La mayoría de los españoles han votado por el cambio"

M. GALINDO

Para la diputada por Segovia, la victoria del Partido Popular debe interpretarse como una "lógica reacción" ante la situación que atraviesa el país.

"España ha votado por el cambio —manifestó— y los ciudadanos han querido decir basta a la situación de corrupción, de crisis económica y desempleo que padecemos. Los ciudadanos han querido decir basta y llevar a cabo un cambio en el panorama que desde el PSOE se nos ofrecía como inevitable, demostrando que es perfectamente evitable y apostando por una alternativa que es el Partido Popular".

Loyola de Palacio —permanentemente atenta a los resultados de los sondeos en los distintos canales de televisión— valoró de forma positiva el alto índice de participación en la convocatoria electoral, señalando que la construcción europea "debe hacerse desde una construcción en España".

De igual modo, destacó como datos significativos los considerables fracasos de las candidaturas de Herri Batasuna y ForCDS, manifestando en el caso de esta última coalición que los electores de centro han optado por apoyar a la opción de centro-derecha que representa el Partido Popular.

Perder la confianza

Los resultados de las elecciones europeas, planteadas por el PP como un test acerca de la gestión socialista, deben suponer en opinión de la portavoz adjunta de los populares en el Congreso de los Diputados, un

cambio de actitud en la política del PSOE, aunque destacó que los socialistas "han perdido definitivamente la confianza de los españoles".

"Felipe González manifestó en la campaña electoral que en estas elecciones se cuestionaba la confianza de los españoles en su labor —afirmó— y es evidente que le han retirado su confianza, apostando por la esperanza de la alternativa de un cambio; para conseguir una política de transparencia y esperanza frente a la resignación; y sobre todo, una concepción ética de la política que ya no podía representar el PSOE".

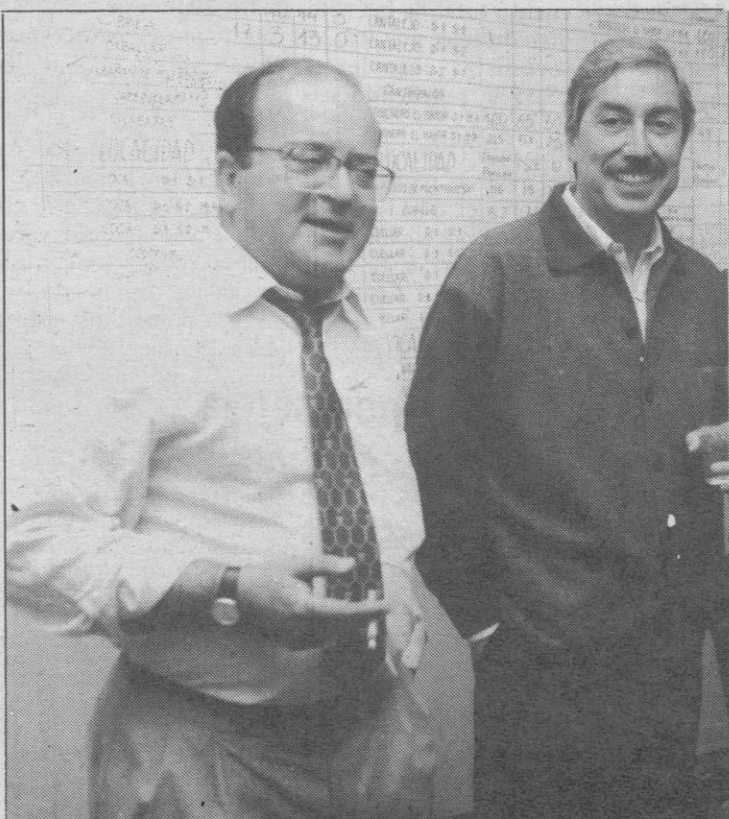
De Palacio no quiso pronunciarse sobre la posibilidad de una moción de censura, aunque manifestó que el apoyo electoral conseguido obliga al PP a adoptar "posturas de una mayor responsabilidad".

"En el debate sobre el estado de la nación, Aznar ya dijo a Felipe González que debía marcharse —dijo— pero hoy no se lo ha dicho él, sino la mayoría de los ciudadanos españoles".

Futuro de mayorías

Para el presidente provincial del partido, Pedro Antonio Hernández Escorial, los resultados obtenidos en Segovia abren "un campo de esperanza" para la cita electoral del próximo año.

Sin realizar extrapolaciones sobre las cifras registradas por los populares, Hernández Escorial manifestó su satisfacción por la confianza que los segovianos han depositado en el PP, confiando en superar en las municipales y autonómicas los resultados obtenidos en 1991.



Las cifras en la provincia fueron bien acogidas por los populares.

JUAN MARTIN

"Queda claro ya que el PP es la primera fuerza política de la provincia —afirmó— y aunque queda claro que hemos alcanzado una cifra difícil de superar, vamos a seguir trabajando para aumentar el número de pueblos y alcanzar la mayoría en el Ayuntamiento de Segovia".

Por su parte, el secretario provincial, Francisco Vázquez Requero, tampoco quiso descontextualizar los resultados electorales, aunque afirmó que si se repiten las cifras en las elecciones municipales de 1995, el Partido Popular podría obtener en Segovia 15 concejales.

Asimismo, el diputado Javier Gómez Darmendrail manifestó que la victoria del PP "culmina el proceso de transición española", manifestando que los socialistas deben asimilar la alternancia política "sin traumas".

"Estamos preparados para asumir la responsabilidad que nos espera —dijo— y la democracia se habrá consolidado definitivamente cuando la alternancia se consume sin ningún tipo de traumas. Los españoles han visto claro que este es el momento idóneo para el cambio y así lo han hecho saber a través de las urnas".

Darmendrail conservará su bigote

M.G.

La victoria del Partido Popular en las elecciones europeas constituyó un doble motivo de satisfacción para Javier Gómez Darmendrail, que podrá conservar su característico bigote gracias a los 29 eurodiputados obtenidos.

El parlamentario segoviano apostó su adorno capilar con Salvador Garriga —número 27 en la candidatura del PP— a que éste obtenía un escaño en los comicios celebrados ayer, y en esta ocasión, la apuesta favoreció a ambos, aunque por motivos radicalmente distintos.

La provincia de Segovia también se verá representada de forma directa por dos de los nuevos europarlamentarios: José Antonio Escudero, director del Colegio Universitario, y Ana Isabel de Palacio Vallerensundi, hermana de la diputada Loyola de Palacio.

La fiesta del Partido Popular en el hotel Los Arcos tuvo como tónica general la alegría por los resultados obtenidos en Segovia.

Saludos efusivos, palmadas en la espalda y abrazos eran moneda de uso común entre simpatizantes y cargos públicos del PP, que no disimulaban su satisfacción por el éxito obtenido.

El alcalde, Ramón Escobar, el delegado territorial de la Junta, Luis Pérez de Cossío; los senadores Jaime Rodríguez y Clemente Sanz Blanco, y los procuradores en las Cortes regionales Víctor Martín, Juana Borrego y José Martín Sancho, expresaban a propios y extraños su alegría de forma vehemente por todo el salón, que se resumía en la frase del presidente Hernández Escorial: "Hemos esperado doce años, ya era hora".



Javier Gómez Darmendrail.

JUAN MARTIN

**POR FIN,
NOS VAMOS
A ADELANTAR***

*** Sólo faltan 6 días**

EL DIA DESPUES



Arturo González. PENALOSA

“Ha habido un pequeño trasvase de votos a IU”

J.M.

El secretario provincial del PSOE, Arturo González, reconoció que su partido había sufrido un descenso en Segovia más o menos en la misma línea que el registrado a nivel nacional y aseguró que se ha producido “un pequeño trasvase de votos a IU que en unas elecciones generales no se repetirá”.

En sus primeros comicios como máximo representante de los socialistas segovianos, González destacó que “no era un momento fácil para nosotros por lo que esperábamos unos resultados así”. “Hemos perdido —añadió— y reconocemos nuestra derrota, que en todo caso ha sido digna”.

De todas formas, el secretario provincial se muestra optimista en torno al futuro, pues a su juicio, esa bajada de siete puntos es superable. “Creo que no nos vamos a encontrar otras elecciones de ámbito nacional con las adversidades que hemos afrontado éstas”.

González cree además que el apoyo dado por el electorado catalán a Convergencia i Unió servirá para disipar las dudas sobre la continuidad de su respaldo al Gobierno socialista y a la estabilidad del Ejecutivo nacional.

Tampoco el procurador socialista, Angel F. García Cantalejo, considera que el resultado final de su partido se pueda considerar como absolutamente negativo en un “momento en el que la situación política no era la mejor”. “No podemos estar contentos porque a nadie le gusta perder, pero eran unas elecciones europeas y como tal hay que mirarlas”.

Los socialistas consideran también que la abstención les ha perjudicado

El PSOE achaca su derrota electoral a algunos “errores” y a la crisis económica

El PSOE de Segovia achaca su derrota electoral ante el PP a algunos “errores” cometidos y a la crisis económica. Aunque el resultado final entraba dentro de lo previsto, los socialistas consideran que la abstención ha hecho posible que la victoria popular fuera más holgada.

JESUS MARTINEZ CALLE

Se han producido una serie de circunstancias muy adversas: una crisis económica a la que se está dando salida, pero sin que esta circunstancia haya podido ser percibida por los ciudadanos; y la aparición de una serie de casos que han generado una alarma social, pero muy explotados por la oposición, que, a juicio del presidente provincial del PSOE, Juan Muñoz, justifican la derrota electoral de su partido, la primera desde las generales de 1982.

Considera además Muñoz que el hecho de que se tratara de unos comicios europeos ha retraído a muchos votantes del PSOE a la hora de acudir a las urnas al estimar que “no era necesario su apoyo en esta ocasión”.

Aunque el resultado registrado era el previsto, el presidente provincial reconoce que esperaban que fuera “más ajustado”, siempre y cuando la participación hubiera sido más alta. “El mayor núcleo de abstención —comentó— ha venido de aquellos que estaban descontentos con los últimos errores que se han cometido y con la propia crisis económica”.

Muñoz, quien quiso felicitar a través de EL ADELANTADO DE SEGOVIA al PP por su victoria electoral y a IU por el cre-



Los militantes socialistas acogieron con “tranquilidad” el resultado de las elecciones europeas. PENALOSA

cimiento experimentado, agradeció su confianza a todos aquellos que votaron al PSOE y les recordó que “continuaremos trabajando, porque entendemos que va a ser el partido que más va a hacer por la mayoría de los ciudadanos”.

En cuanto a la reflexión que tras los resultados electorales ha anunciado la ejecutiva nacional, el presidente provincial señaló que es necesario hacer “un análisis de lo que ha ocurrido y de los fallos que ha podido haber”.

A pesar de la derrota, Muñoz no ve “grandes cambios en la política nacional”, puesto que Convergencia i Unió, el apoyo del PSOE en sus tareas de Gobierno, ha ganado en Cataluña, mientras que “otra fuerza política próxima a nosotros como IU ha crecido”.

Combatir la corrupción

Considera el presidente de los socialistas segovianos que durante los próximos meses se va a percibir que entramos en

un proceso de reactivación económica y se va a combatir la corrupción con la máxima energía.

En cuanto a los resultados registrados en la provincia, Muñoz asegura que “hemos tenido un problema de abstención considerable y un pequeño trasvase de votos hacia IU”. “En Castilla y León —finalizó— los resultados son parecidos, aunque ha habido un incremento de votos del PP debido al hundimiento del CDS”.

Manuel Agudiez: “Ha quedado claro que este país sigue siendo de izquierdas”

J.M.

Tras reconocer el triunfo claro del PP y felicitar a la formación popular por su victoria, el senador socialista Manuel Agudiez aseguró que la primera conclusión que se puede sacar de estas elecciones es que España “sigue siendo de izquierdas, si sumamos los resultados obtenidos por el PSOE e IU”.

Destacó el parlamentario socialista el hecho de que “en la situación en que se ha desarrollado la campaña electoral, centrada sobre todo en temas nacionales y en la corrupción, el PP sólo ha podido subir cuatro puntos con relación a las elecciones generales”.

Cree además Agudiez que si el PSOE y el Gobierno siguen gobernando con el ánimo que lo “está haciendo hasta ahora, en un corto espacio de tiempo se pueden remontar estos resultados”.

Por otra parte, el senador socialista destaca el balance electoral de dos formaciones muy próximas últimamente al PSOE: Convergencia i Unió, que se ha convertido por primera vez “en el partido hegemónico en Cataluña en unas elecciones de carácter no autonómico”, y el PNV, que ha conseguido también un incremento en el número de sus votos.

Desarrollo normativo

En torno a la reflexión promovida por la ejecutiva nacional, el senador aseguró que “todos los partidos debemos analizar los resultados y ver cuáles pueden haber sido las circunstancias para que el electorado se haya pronunciado de la manera que lo ha hecho”. “Es necesario —añadió— poner en marcha todo el desarrollo normativo y legislativo anunciado tras el debate de la nación para poder acabar con el



El presidente provincial del PSOE, Juan Muñoz. PENALOSA

clima de corrupción con determinados nombres y apellidos; e intentar que el relanzamiento económico se mantenga durante los próximos años y sirva para generar empleo”.

En cuanto al descalabro del Foro-CDS, Agudiez aseguró que estaba “en la conciencia y en

el ánimo de todos, pues ya aparecía en las encuestas como un partido extraparlamentario”. “Su caída tiene una incidencia muy importante en la victoria del PP, que en estos momentos recoge todo el voto de toda la derecha, desde la extrema derecha hasta el mismo centro”.

EL DIA DESPUES

Realizó ayer una visita privada a Segovia

Lucas: "Una papeleta más que el PSOE es ya una moción de censura"

El responsable regional del PP en Castilla y León y presidente de esta Comunidad Autónoma, Juan José Lucas, señaló ayer en Segovia, pocas horas antes de la victoria electoral de su partido, que si el PP obtenía "una papeleta más que el PSOE será una moción de censura" contra los socialistas. Lucas permaneció unas horas en Segovia en visita privada, acompañado de su esposa, Dolores López de la Rica.

AURELIO MARTIN

El titular del Ejecutivo de Castilla y León acudió a votar en Soria a primeras horas de la mañana junto con su familia y, después, se desplazó a comer a Segovia, donde, según manifestó, tenía una cita con unos amigos madrileños y "para saborear el lado lúdico del día de la elección, que es venir a una ciudad bella como pocas, como es Segovia".

Antes del almuerzo el matrimonio Lucas compartió en una terraza de la Plaza Mayor unos momentos con dirigentes del PP segoviano, como su presidente, Pedro Antonio Hernández, y el presidente de la Diputación segoviana, Atilano Soto.

En unas declaraciones a este periódico sobre la jornada electoral, Juan José Lucas dijo que "hoy es una demostración de que la democracia está viva".

En opinión del titular del Gobierno regional, "estas elecciones tienen unas consecuencias parlamentarias a nivel europeo, pero también tienen una lectura puramente política a nivel de Castilla y León y a nivel de España".

"Respecto a los que aislan las elecciones —añadió— hay que recordar que en la historia de España, unas elecciones municipales determinaron la marcha del Rey Alfonso XIII, lo que significa que los comicios no son compartimentos estancos sino que tienen que ver mucho con la situación política del momento", agregó.

Sobre el papel de la Comunidad de Castilla y León en la Unión Europea (UE), Juan José Lucas afirmó que "hay cosas demasiado importantes para que las haga sólo el Estado y que las regiones contribuyan a



Juan José Lucas, junto con su esposa, Dolores López y miembros del PP segoviano, en la Plaza Mayor.

construirlo es fundamental".

"Por eso, desde el Comité de las Regiones exigimos una mayor presencia de la que hay en los fondos de cohesión y estructurales, porque no se puede hacer una Europa sin las regiones", matizó.

Cámara territorial

A juicio de Lucas, ayer se eligió el Parlamento Europeo "pero hace muy pocos días en el Comité de las Regiones se eligió lo que yo considero que es la cámara territorial europea, que es ese Comité".

"Allí, Castilla y León tiene la fortuna de estar sentada en su 'bureau', que es una especie de comité ejecutivo de 29 miembros que va a informar sobre los fondos europeos", subrayó.

Juan José Lucas insistió en que "no se puede hacer una política aldeanada sino que la vista de Bruselas y de Europa tiene que ser una constante en cualquier acción pública y que los dirigentes de los partidos regionales debemos tener en cuenta a la hora de elaborar nuestros programas".

Tras conocer los resultados,

Lucas dijo en Valladolid que "el PP ha conseguido un enorme triunfo y ha roto todos los esquemas en Castilla y León" e insistió en que es "una moción de censura del pueblo al PSOE, que es ahora un partido debilitado", según informa la agencia Ical.

En estas elecciones, Castilla y León se ha convertido en la segunda comunidad autónoma, detrás de Galicia, donde más se ha votado a los populares. Para Juan José Lucas "esta victoria es una confirmación de la política regional y refleja que es posible la alternancia política".

CITROËN ZX EJE TRASERO AUTODIRECCIONAL



(Señal de tráfico ficticia).



Una sola curva es suficiente para darse cuenta de lo que el Citroën ZX es capaz de hacer por su seguridad.

Su eje trasero autodireccional permite que las ruedas traseras giren ligeramente en el mismo sentido que las delanteras consiguiendo un efecto similar a un

4 ruedas directrices. Como consecuencia se consigue una firme adherencia a la carretera, facilitando así la conducción incluso en las curvas más cerradas y mejorando notablemente el confort y la seguridad de sus ocupantes.

MUCHO DINERO

Y además, este mes en apoyo a las medidas del Gobierno, Citroën le ofrece una fuerte operación promocional con la que puede ahorrarse Mucho Dinero.



CITROËN

NO TE IMAGINAS LO QUE CITROËN PUEDE HACER POR TI

EL DIA DESPUES

Luis Peñalosa: "Si el PSOE no cambia su política es imposible un pacto con la izquierda"

Los resultados en la provincia alimentan las esperanzas de IU para las municipales

Izquierda Unida recibía anoche los resultados electorales en un ambiente doblemente festivo ya que el ascenso nacional del partido se corresponde con los votos provinciales. "El avance en Segovia nos da nuevas esperanzas para las municipales que son las que a nosotros nos importan", aseguró el coordinador provincial, Luis Peñalosa.

P. B.

"Se han cumplido las previsiones más optimistas que habíamos hecho" aseguraba anoche Luis Peñalosa, mientras sus compañeros de Izquierda Unida brindaban por el incremento de votos registrados tanto en los comicios europeos, como en las andaluzas. Pero la fiesta era doble ya que en las urnas segovianas también se ha apreciado un aumento de votantes de la coalición de izquierdas. "En los ayuntamientos que tenemos presencia estamos haciendo una política realista y eficaz y por eso cada vez nos dan su apoyo cada vez con más solidez", señala el coordinador provincial de Izquierda Unida, Luis Peñalosa, para quien lo más importante de este resultado son las esperanzas que abren estos resultados de cara a la próxima batalla municipal.

La diferencia entre los resultados obtenidos en Segovia en las elecciones europeas de 1989 y las que ayer se celebraron, se cifra en un aumento de 6.000 votos. Luis Peñalosa considera que este apoyo procede "muchas personas decepcionadas con el partido socialista, de ese voto útil que en otras ocasiones se ha



Militantes y representantes de Izquierda Unida celebran los resultados de su partido.

PEÑALOSA

dado al PSOE, pero éste no les convencía".

El coordinador provincial también estima que se han perdido muchos miedos que frenaban a los electores. "Aunque lo hemos dicho muchas veces, —afirma— ahora hay personas que se están dando cuenta de que no somos el coco, sino personas que tratamos de ser coherentes con nuestras ideas y ser consecuentes con ellas porque benefician a la mayoría de la población".

Los primeros sondeos permitían confiar a los representantes segovianos en la presencia de una candidata de la región en el Parlamento Europeo, Carmen

Peralta, número once en la lista de IU, pero los resultados oficiales dispararon esta esperanza.

PP acapara las fuerzas de centro-derecha

Desde la sede provincial se interpretaron los resultados como el fruto de una votación más relajada y el cumplimiento de la lógica. Por un lado y según Luis Peñalosa "se ha comprendido que desde la izquierda no se puede dar el voto a un programa como el del PSOE", y por otra parte, "el PP ha acaparado las fuerzas de centro derecha".

En este sentido, muestra su pesar por el proceso de desapa-

rición de formaciones centristas donde "hay gente muy valiosa y que no encajan en el PP, pero de la que este partido se va aprovechar durante un tiempo".

Respecto a los posibles pactos de PSOE e IU, Luis Peñalosa asegura que es imposible "porque ellos no están dispuestos a cambiar una política económica que es absolutamente liberal y de derechas y nosotros no podemos entrar por ahí, iría en contra de nuestros planteamientos". Sin embargo, no desestima que a la vista de los resultados obtenidos los socialistas se cuestionen el fruto obtenido del apoyo buscado en otros partidos.

"Felipe González está acabado"

P. B.

Los planteamientos de futuro que haga el PSOE a partir de los resultados de las elecciones europeas y andaluzas dejan fuera del marco político a su presidente, según valora el coordinador provincial de Izquierda Unida. "Desgraciadamente, porque yo lo lamento, Felipe González está políticamente acabado y se va a ir en una situación que no se merecía", señalaba Luis Peñalosa.

Para el representante de IU hablar de la marcha de Felipe González significa que las esperanzas que en él habían depositado muchos españoles han sido defraudadas, "pero el empecinamiento le ha llevado a buscar apoyo donde no debía hacerlo nunca un partido socialista". Por eso y según añade, ahora González está sumergido en una "situación patética que no puede durar mucho".

Utopías y realidades

El castigo para los socialistas ha sido duro sobre todo en poblaciones donde hay conflictos laborales muy fuertes como Linares, donde IU ha conseguido un 33 por ciento, recordaba anoche Luis Peñalosa, para quien ha habido suficientes evidencias de que su partido se ha quitado el calificativo de utópico para ser valorado como una fuerza eficaz a la que se recurre para obtener respuestas.

Una nueva configuración política

P. B.

"En estas elecciones se ha dado ya una nueva configuración política, una ruptura del bipartidismo". De esta forma valoraba el secretario provincial del CDS el cambio de liderazgo político y el aumento de votos de Izquierda Unida, aunque matiza que el éxito electoral del PP sobre el PSOE "no ha sido tan radical como era de esperar".

"No se puede hablar de un triunfo total del PP —afirma José Luis de Pablos— ya que en Andalucía, que son los datos más extrapolables a todo el Estado, el PSOE ha vuelto a ganar y respecto a las europeas, los resultados no son suficientes tan clarificadores, más aún cuando los populares tenían ahora todas las ventajas".

De Pablos cree que el fracaso del CDS se debe en gran parte al pacto con FORO

P. B.

Los malos pronósticos para la coalición FORO-CDS y su posterior confirmación oficial han paralizado a los representantes centristas de Segovia, que ni siquiera se reunieron ayer en su sede. José Luis de Pablos, secretario provincial del CDS no dudaba en reconocer de forma categórica "el pésimo resultado" de su partido en las elecciones europeas. Para De Pablos el hecho de que CDS ya no cuente con ningún representante en Estrasburgo "refleja la situación que está atravesando el partido y que la dirección nacional no ha acertado en la forma en que hemos concurrido a estas elecciones", asegura refiriéndose al pacto con FORO.

De hecho, la unión entre ambas formaciones políticas ha despertado controversias dentro de la formación centrista, y en

opinión de José Luis de Pablos, estos enfrentamientos han influido negativamente.

De Pablos asegura que su partido debía haberse presentado a las elecciones europeas con identidad propia, y aunque mantiene que no es la causa única de su fracaso si ha incidido negativamente.

Otra causa de la desaparición de representantes centristas en Europa, es según De Pablos, las características de la campaña, ya que la coalición ha apostado por la austeridad, frente a las altas inversiones realizadas por el resto de los partidos.

Esperar a las autonómicas

El Centro Democrático y Social tiene ante sí un futuro dudoso, sin embargo su desaparición en el panorama europeo no va a significar su fin definitivo, según estima el representante se-



JUAN MARTÍN

José Luis de Pablos asegura que su partido ha pagado sus errores.

goviano. Los esfuerzos de los centristas se dirigen ya hacia los comicios autonómicos que se desarrollarán en el próximo año.

A expensas de las decisiones de futuro que acuerde la dirección nacional del partido, José Luis de Pablos considera que

hay que esperar a jugar la baza de Castilla y León y apoyarse en la representación que cuenta en la región de cara a la en la próxima cita ante el electorado.

CDS ha sido la cuarta fuerza política en la provincia segoviana.

EL DIA DESPUES



Abel Matutes, en rueda de prensa a primera hora de anoche.

TELEFOTO EFE

Para Anguita, el avance de IU garantiza que la derecha no pasará

Euforia entre los seguidores de Aznar tras el triunfo del PP

Los miles de simpatizantes y militantes del PP que se concentraron anoche frente a la sede de su partido corearon durante horas consignas y gritos parecidos a los que los "ultras" futbolísticos corean en los partidos: "quien no bote socialista es, es" o "campeones, campeones, oe, oe".

Madrid (Efe).— El presidente del PP, José M^a Aznar, estuvo a punto de llorar cuando a las 24,00 horas, junto con el candidato Abel Matutes y el portavoz del PP en el Congreso, Rodrigo Rato, se dirigió a los congregados que le aclamaban al grito de "torero, torero". Los asistentes a la fiesta popular pedían a su presidente "que bote Aznar, que bote Aznar", pero el líder contento, pero serio permaneció impasible a dicha petición.

Aznar y Matutes eran aplaudidos en los pasillos y en los despachos que cruzaban y eran felicitados por todos los presentes, muchos de los cuales lloraban, al

tiempo que recordaban los malos momentos que habían pasado durante los años en lo que el PP era derrotado por el PSOE elección tras elección. Mientras en la calle, aunque se pedía moderación, los militantes y simpatizantes del PP hacían de Felipe González y de Jordi Pujol el blanco de sus cánticos y gritos.

En rueda de prensa, el líder del PP dijo que "es evidente que los resultados de estas elecciones tendrán que producir consecuencias políticas", aunque indicó que es el Gobierno el que tiene que pronunciarse primero sobre las consecuencias de estos comicios. Aznar manifestó que "cuando los ciudadanos hablan con esta claridad es el que tiene la responsabilidad de gobernar el que tiene que pronunciarse".

Preguntado por las palabras del presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, sobre el acercamiento de CiU a otras fuerzas políticas, respondió que no era el momento adecuado para pronunciarse sobre este asunto. No obstante, dirigiéndose a los periodistas les dijo que "ya conocen ustedes mi predisposición al diálogo" y destacó que el PP ha sumado hoy más votos que el PSOE y CiU juntos. Respecto a si Felipe González debe someterse a una moción de confianza, Aznar opinó que "es al Gobierno al que le corresponde reflexionar, después escucharemos lo que quiera decir".

Declaró que "el triunfo del PP será el de todos los españoles y el de la democracia, y prometió "administrar" esta victoria desde la responsabilidad.

Tras la rueda de prensa, Aznar junto a Abel Matutes y a Rodrigo Rato salió al balcón de la sede nacional del PP para saludar a las

3.000 personas allí congregadas. Matutes afirmó que "España y la democracia están de enhorabuena" y elogió el apoyo que Aznar le ha prestado durante esta campaña electoral.

La garantía de IU

El coordinador general de IU, Julio Anguita, destacó anoche que los resultados de estas elecciones suponen "el avance de la izquierda", a la que calificó de "garantía de que la derecha no pasará". En rueda de prensa, Anguita expresó la satisfacción "serena" por los resultados, que indican que "hemos sido revalidados. Empezamos una fase en la que se afianza la izquierda", al tiempo que pidió cautela y responsabilidad, despreciando la improvisación.

Respecto a la futura posición que adoptará su formación, manifestó que "tenemos un programa que no se lo salta un caballo" y puso énfasis en que lo defenderán, porque está centrado en las clases populares, a las que ha venido reclamando "la fuerza" durante esta campaña. "Queremos asegurar a los votantes que la fuerza que nos han dado se usará con prudencia al servicio de una política de izquierdas", agregó. Anguita hizo además un llamamiento a su formación para que cesen los "histerismos dementes" y los debates "esquizoides e irracionales" y reclamó serenidad a toda la organización. Traspasada la medianoche y conocidos los resultados de las europeas y las andaluzas, Anguita se dirigió a los varios centenares de invitados al seguimiento de la noche electoral de IU, en un hotel madrileño. Partidario, como él mismo confesó, de no exteriorizar la alegría, el líder de IU destacó el trabajo realizado y animó a sus compañeros a ser rigurosos y no "forjadores de intrigas, cuentos y malas interpretaciones, porque el pueblo nos necesita".

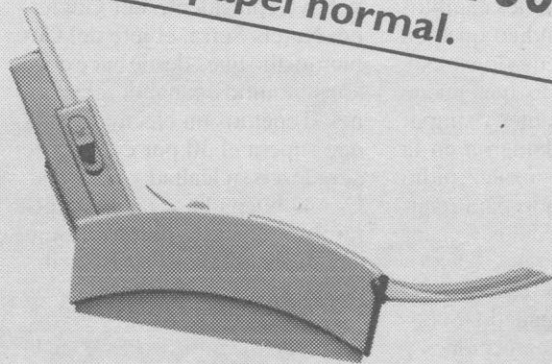


Anguita y Alonso Puerta, anoche tras conocer los resultados.

TELEFOTO EFE

Nuevo Olivetti FaxOriginal en papel normal por inyección de tinta.

Olivetti OFX 2100
en papel normal.



- Impresión por inyección de tinta.
- Papel normal (A4).
- Cartucho de tinta recargable.
- Corrector automático de errores (ECM).
- Memoria de 15 págs. en transmisión/recepción.
- Memoriza hasta 96 teléfonos.

169.000 Ptas. (sin IVA).

Consígalo en:



GONZÁLEZ & MASEDA, S.L.
Plaza de los Espejos, 3
Tel. 43 32 12
SEGOVIA



olivetti

EL DIA DESPUES



Los ministros de Justicia-Interior, a la izqda., y de la Presidencia informaron de los datos oficiales.



González, durante la rueda de prensa tras conocer la victoria del PP.

Felipe González afirma que tiene que "meditar" la presentación de una cuestión de confianza en el Parlamento

El PP gana las elecciones europeas al conseguir 28 diputados con más del 40% de los votos

El Foro-CDS, entre los que se quedan sin representación parlamentaria en Estrasburgo

Escrutado el 100 por cien de los votos emitidos en las elecciones al Parlamento Europeo, se confirman los resultados que dan escaños a sólo cinco de las 35 formaciones que se han presentado a estos comicios.

El Partido Popular ha ganado 28 escaños, 13 más que en 1989; el PSOE, 22 (-5); IU, 9 (+5); CiU, 3 (+1) y Coalición Nacionalista, 2 (+1). Han perdido su representación parlamentaria en Estrasburgo el Foro-

Centro Democrático y Social (-5), Ruiz Mateos (-2), el Partido Andalucista (-1), Izquierda de los Pueblos (-1), Herri Batasuna (-1) y la coalición Europa de los Pueblos (-1).

Madrid (Efe).— El siguiente cuadro refleja los resultados de las elecciones al Parlamento Europeo celebradas ayer:

Escrutado: 100 %
Participación: 59,58 %
Censo: 31.145.446
Votantes: 18.554.326 (59,58%)
Abstención: 12.590.027 (40,42%)
Nulos: 83.529 (0,45%)
En blanco: 214.583 (1,16%)
A candidaturas: 18.256.204 (98,39%)
PP, 28 diputados, 7.426.189 votos con el 40,21% de los mismos; PSOE, 22, 5.665.537 y 30,67%; IU, 9, 2.486.550 y 13,46%; CiU, 3, 861.897 y 4,67%; C. Nacionalista, 2, 517.882 y 2,80%; Europa de los Pueblos, 0 diputados, 237.521 y 1,29%; Foro-CDS, 0; 182.512 y 0,99%; HB, 0, 179.361 y 0,97%; PA-PAP, 0, 139.994 y 0,76%; BNG, 0, 138.051 y 0,75%; GV, 0, 107.731 y 0,58%; Ruiz Mateos, 0, 82.069 y 0,44%; CEC, 0, 41.504 y 0,22%; CPNT, 0, 29.287 y 0,16%; PCPE, 0, 28.737 y 0,16%; POR, 0, 15.821 y 0,09%; EU, 0, 15.285 y 0,08%; PAS, 0, 14.060 y 0,08%; FEJONS, 0, 11.716 y 0,06%; URCL, 0, 9.181 y 0,05%; PLN, 0, 7.950 y 0,04%; PH, 0, 7.260 y 0,04%; CNPS, 0, 7.111 y 0,04%; PREPAL, 0, 5.931 y 0,03%; FEI, 0, 5.589 y 0,03%; CTC, 0, 5.236 y 0,03%; PREX, 0, 4.830 y 0,03%; PCAR, 0, 4.777 y 0,03%; JYB, 0, 4.674 y 0,03%; ADN, 0, 4.438 y 0,02%; AG, 0, 3.784 y 0,02%; GPOR-GST, 0, 3.779 y 0,02%; PNC, 0, 0 y 0%; LVRM, 0, 0 y 0%; y PIL, 0, 0 y 0%.

El presidente del Gobierno, Felipe González, manifestó a última hora de anoche que tiene que "meditar" la presentación de una cuestión de confianza en el Parlamento, y añadió que "en principio" no ha pensado en remodelar su Gabinete, al tiempo que afirmó que seguirá gobernando para dar estabilidad al Ejecutivo. González hizo estas manifestaciones en la sede del PSOE tras decir a los militantes socialistas que "mañana hay que seguir gobernando y estoy absolutamente dispuesto a dar estabilidad al Gobierno mejorando la situación económica y fortaleciendo la lucha contra los casos de corrupción".

Animo

En unas breves declaraciones, el presidente evitó reacciones "precipitadas" tras la derrota de su partido en las elecciones eu-

ropeas, pero dijo que tiene que "meditar" la cuestión de confianza y, sobre posibles cambios en su Gobierno, indicó que "en principio no he pensado en eso, ya les anunciaré lo que pueda haber". Ante militantes y simpatizantes que le aclamaron en la sede socialista, González pidió "ánimo" a su partido para recuperar los votos perdidos y ganar las próximas elecciones: "democráticamente y sin reserva, felicito a los que han ganado. Sabemos perder y ganar elecciones y las próximas las vamos a ganar". "El resultado es inamovible. El PP ha ganado. Acabo de llamar a José M^a Aznar y le he transmitido mi felicitación", dijo González, quien también felicitó al candidato a la presidencia de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves, por haber ganado las autonómicas andaluzas, aunque perdiendo la mayoría absoluta.

En su alocución, acompañado por su esposa, Carmen Romero, y el vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, el jefe del Gobierno dijo que "desde hace doce años venimos ganando elecciones. Tenemos un electorado fiel que supera el 30 por ciento y le agradezco su lealtad y fidelidad. Es una buena base para recuperarnos, y tenemos tiempo". González señaló los casos de corrupción y la crisis económica como los dos elementos "negativos" que han llevado al PSOE a la derrota en los comicios europeos celebrados ayer. "Una parte del electorado nuestro se ha abstenido y por eso hemos descendido", explicó el líder del PSOE, quien inmediatamente después destacó: "Os transmito el ánimo que yo siento. Yo estoy con espíritu de lucha para ganar las próximas elecciones". "Tened confianza en el futuro, el futuro es del so-

cialismo democrático", resaltó.

Estímulo

El ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, dijo anoche que los resultados de las elecciones de ayer suponen para el Gobierno un "estímulo positivo para trabajar más intensamente". Belloch hizo esta consideración en la rueda de prensa en la que se ofrecieron los datos definitivos de estos comicios.

El titular de Justicia e Interior, que compareció en la rueda de prensa junto con el ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, destacó que los resultados obligan al Gobierno a trabajar más intensamente para llevar a cabo su programa y conseguir que los ciudadanos que no han acudido a votar en esta jornada les devuelvan la confianza en los próximos comicios. La repercusión negativa de la abstención en los resultados del PSOE también fue destacada por Rubalcaba, quien, tras reiterar su felicitación al PP por su "nítida" victoria, aseguró que existe "un evidente desgaste electoral" del PSOE, justificándolo por los casos de corrupción y por la "crisis profunda de la economía", de la que dijo que empieza a superarse, aunque los ciudadanos no hayan percibido aún esa recuperación.

El líder de CiU, Jordi Pujol, descartó anoche la necesidad de que Felipe González se someta a una moción de confianza y reiteró su voluntad de apoyo al Gobierno mientras haya un acuerdo programático en materia económica y autonómica.

HB acapara los votos de Guipúzcoa

Madrid, (Efe).— Herri Batasuna fue el partido más votado en la provincia de Guipúzcoa, con 64.129 votos, un 22,97 por ciento, seguido de la coalición nacionalista (PNV), que obtuvo 54.207 sufragios (19,42 por ciento).

El PSOE consiguió en esta provincia 48.747 votos, un 17,46 por ciento, seguido, en cuarto lugar por Eusko Alkartasuna, que obtiene 41.146 sufragios (un 14,74 por ciento), mientras que el PP consigue 36.985 votos (13,25 por ciento) e IU logra 21.513, un 7,71 por ciento.

En Vizcaya, el PNV, incluido en la Coalición Nacionalista, fue el partido más votado con 157.069 votos, un 30,97 por ciento, seguido del PSOE, que obtuvo 93.013 sufragios, un 18,34 por

ciento. El PP se sitúa como tercera fuerza en esta provincia, con 89.225 votos, un 17,59 por ciento, seguido de la coalición Herri Batasuna, que obtiene 65.093 sufragios, un 12,83 por ciento.

Por su parte, el PP obtuvo la victoria en Alava con 30.846 votos (27,50 por ciento), seguido del PSOE con 22.134 sufragios y el 19,73 por ciento. La Coalición Nacionalista consigue 21.167 votos, (18,87 por ciento); IU-Ezker Batua suma 13.944 votos (12,43 por ciento) y HB logra 10.755 sufragios (9,59 por ciento). Eusko Alkartasuna, con 6.328 votos y el 5,64 por ciento, y Grupo Verde, con 1.245 y un 1,11 por ciento, completan las siete fuerzas más votadas.

EL DIA DESPUES

Nacionalistas catalanes en Murcia, votantes en barca, menores de presidentes de mesa...

Convergencia i Unió fue el partido más votado en el municipio murciano de Ojós, de 654 habitantes, donde consiguió 177 votos, una vez escrutadas el cien por cien de las mesas.

Madrid (Efe).— El PP consiguió 126 votos; el PSOE, 72, IU, 12; Herri Batasuna, un voto; Caza, Pesca, Naturaleza y Tradiciones un voto, y Coalición Andalucista Poder Andaluz, un voto. El total de votantes fue de 393, lo que representa un 81,88% de participación, en tanto que la abstención fue de 87 personas, un 18,12% del censo.

Los habitantes de la isla de Tabarca que debían votar en un colegio público de Alicante por encontrarse dentro del término municipal de esa capital pudieron finalmente desplazarse hasta la península con el barco que une Tabarca y Santa Pola, tras calmarse el estado de la mar. La isla de Tabarca cuenta con un censo de 92 votantes, la mitad de los

cuales reside fuera de la isla.

En Cuenca, se retrasó en media hora el cierre de la jornada electoral en Vara del Rey, por haber tenido que constituir una nueva mesa tras comprobar que el presidente designado para ésta era menor de edad.

En Orense, las monjas del colegio franciscano, donde había instalada una mesa electoral, aprovecharon la afluencia de votantes al centro para recoger firmas a favor de la recalificación urbanística de los terrenos de un

asilo de ancianos, de forma que pueda ampliarse.

Pese a despistes de políticos y demás ciudadanos, todo transcurrió con normalidad. Sólo hay que señalar un pequeño altercado: el protagonizado por un hombre que entró en un colegio de Torrelavega y se dedicó a pisotear las papeletas de Herri Batasuna. Este hombre, que profirió insultos contra la coalición "abertzale" hasta que fue reducido por la Policía, presentaba una fuerte borrachera.

Despistes, olvidos y otros males a la hora de votar

Los aturullamientos, despistes, olvidos, confusiones y otras notas de falta de memoria fueron conductas repetidas por muchos y además relevantes políticos a la hora de depositar su voto ante las urnas, pese a ser esta una costumbre repetida ya más de una veintena de ocasiones en la España democrática.

Unos, como el presidente del PP, José M^a Aznar se dejaron el carné de identidad en su casa y tuvo que regresar a por él. Otros, como Morán, cabeza de lista del PSOE a las "europeas", o el honorable Pujol, olvidaron llevarse la papeleta y tuvieron que confeccionar una nueva ante la expectación de informadores y votantes de sus mismos colegios.

El colmo del despiste fue Carlos Garaicoetxea, candidato por la colación "Por la Europa de los Pueblos". Además de dejarse la papeleta en su casa, cuando ya la eligió en su sede electoral, Garaicoetxea se hizo tal tremendo lío que primero fue a depositarla sin sobre, y, una vez preparada de nuevo, no acertaba a introducirla en él, ante la desesperación de fotógrafos que esperaban captar su imagen votando.

Sin embargo José Bono, presidente de Castilla-La Mancha, a pesar de salir menos en televisión que Aznar, según las estadísticas, pudo ejercer su derecho electoral sin mostrar documento de identificación alguno: los miembros de la mesa le saludaron y aceptaron su voto sin quererle que acreditara quién es.

Roldán

El que no tuvo ocasión para despiste ni barullo alguno con su voto fue el ex director general de la Guardia Civil, Luis Roldán, en busca y captura por varios delitos de cohecho y malversación de fondos públicos, porque, por supuesto no salió de su desconocido refugio con tan digno fin de hacer uso de su legítimo derecho constitucional. La ironía de la vida hizo que Roldán saliera por sorteo como presidente de la mesa electoral que le hubiera tocado ocupar, en un colegio de la localidad navarra de Cizur Menor. Su cargo, el de presidente de mesa, fue representado por un técnico de mantenimiento, Alfredo Andueza, de 28 años, con quien sus compañeros en las tareas electorales estuvieron bromeando a lo largo de la jornada, incluidos los guardias civiles de una patrulla que acudieron a supervisar el buen desarrollo de las elecciones.

Los demás incidentes dignos de anecdotario fueron leves y curiosos: desde el caso de un anciano de Palma de Mallorca que "de paso" votó en nombre de su esposa, hasta el de la veintena de cartujos del monasterio de Porcatocoeli en Serra (Valencia), que eligieron el momento con menor afluencia de votantes, la hora de la comida, para depositar sus papeletas a fin de que no se les viera demasiado.

ACCORD

El Honda Accord tiene 4 años de garantía.

Una encuesta ha descubierto ahora por qué.

“

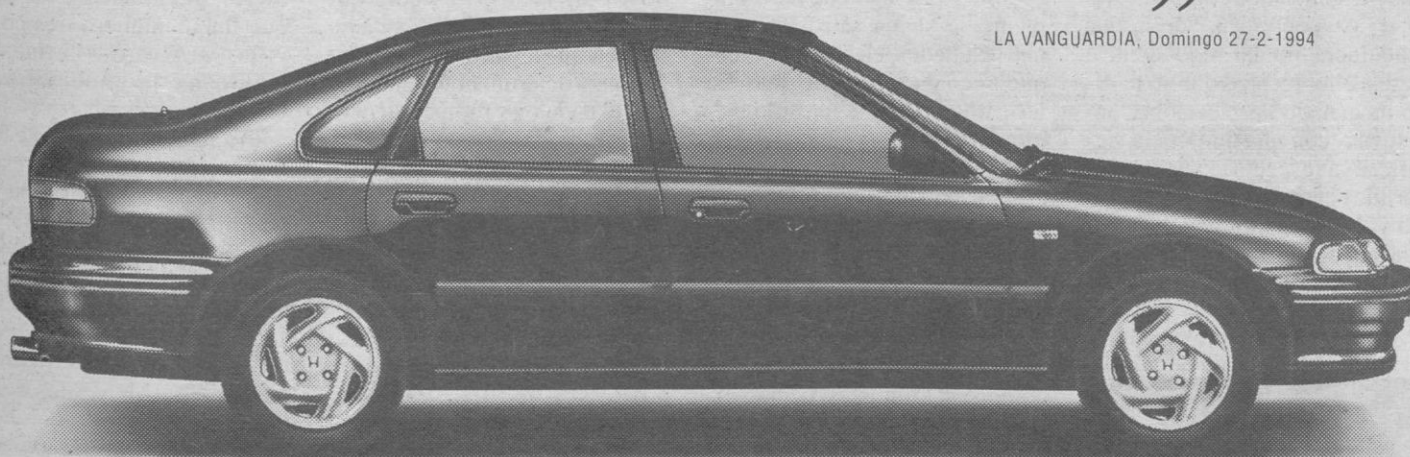
Honda, primera por calidad, según los ingleses.

De acuerdo con los resultados de una encuesta efectuada por el Canal 4 de la televisión inglesa, dentro del programa "Alto interés", los Honda son considerados por los ingleses como los coches de mayor calidad y los que proporcionan mayor satisfacción a sus usuarios.

... Honda logró un índice cuatro veces mejor que el segundo clasificado ...

”

LA VANGUARDIA, Domingo 27-2-1994



Todo un 2 litros 16V Honda a partir de 2.490.000 ptas.

Una reciente encuesta efectuada por la televisión británica ha descubierto algo que los conductores del Honda Accord ya sabían desde hace mucho tiempo. De entre las 17 principales marcas de automóviles, los Honda son,



con mucho, los más fiables, están considerados "como los coches de mayor calidad y los que proporcionan mayor satisfacción a sus usuarios".

En efecto, El Honda Accord reúne la tecnología más sofisticada. Una suspensión nacida en los circuitos de Fórmula 1, la Double Wishbone, que aumenta enormemente la estabilidad y el

confort. Un Airbag que reacciona en menos tiempo del que usted ha tardado en parpadear. Y un sistema ABS exclusivo de Honda que bloquea y desbloquea los frenos a un vertiginoso ritmo de diez veces por segundo.

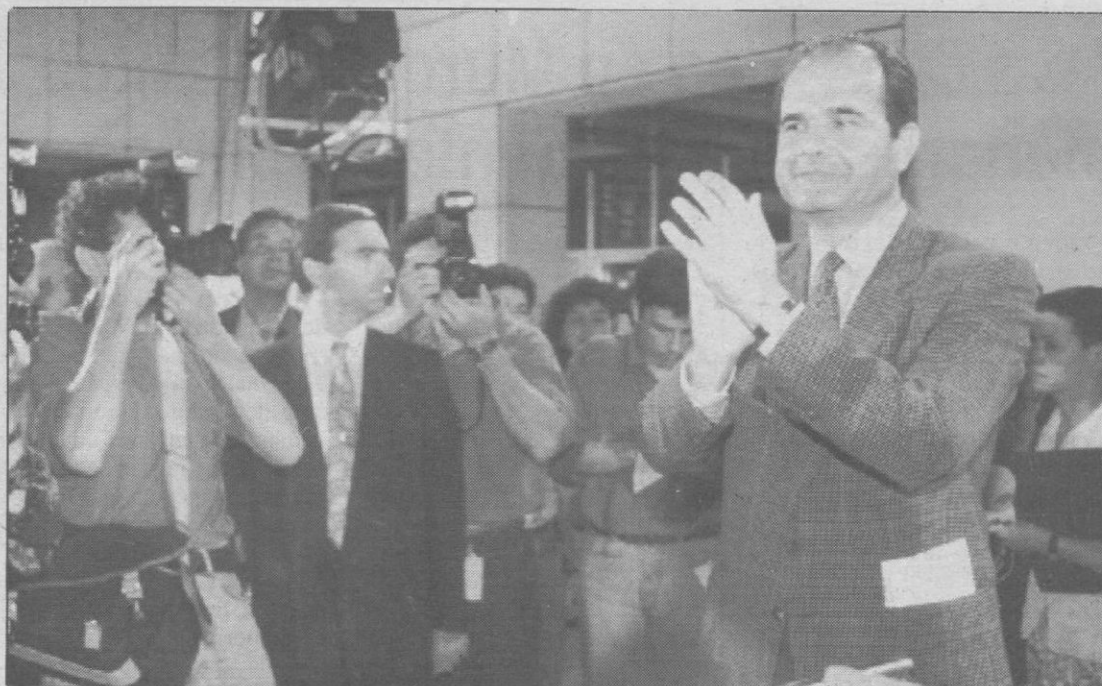
Su motor, de 2.000 ó 2.300 cc, 16 válvulas y hasta 158 CV, gestiona su inyección por ordenador, y es el único en el mundo que utiliza una aleación de aluminio y fibra de carbono. Pero por encima de todo, el Honda Accord es, como ahora ha demostrado esta encuesta, un coche de una fiabilidad extraordinaria. ¿Comprende por qué podemos garantizarlo durante 4 años?



Autotécnica P^o Ezequiel González, 32. Tel. 44 54 42. SEGOVIA

EL DIA DESPUES

El PSOE ha obtenido 45 de los 109 escaños del Parlamento andaluz en las elecciones autonómicas celebradas ayer, escrutado el cien por cien de los votos, mientras que el Partido Popular ha conseguido 41 diputados, Izquierda Unida-Los Verdes por Andalucía 20, y Poder Andaluz tres. Con estos resultados, el PSOE pierde la mayoría absoluta en el Parlamento autonómico que ha mantenido durante los últimos doce años, y que está situada en 55 escaños.



Manuel Chaves saluda a sus simpatizantes tras conocer los resultados de las elecciones andaluzas.



Abrazos para Rejón.

Manuel Chaves admite el desgaste sufrido por su partido

El PSOE pierde la mayoría absoluta en Andalucía después de 12 años

Sevilla, (Efe).— De los 5.385.926 andaluces con derecho a voto, han acudido a las urnas 3.607.972 (el 67,66 por ciento), y se han abstenido 1.724.147 (el 32,34 por ciento).

El PSOE ha obtenido un total de 1.382.991 votos (38,56 por ciento), mientras que el Partido Popular ha conseguido 1.236.005 sufragios (34,47 por ciento); Izquierda Unida-Los Verdes-Convocatoria por Andalucía, 687.415 votos (19,17 por ciento), y la coalición Poder Andaluz, 208.141 sufragios (5,8 por ciento).

Por provincias, el PSOE obtiene más diputados que el PP en Córdoba, Huelva y Sevilla, mientras que en Granada ocurre lo contrario. En el resto de la Comunidad, ambos partidos consiguen el mismo número de escaños.

El candidato socialista a la reelección en la Presidencia de la

Junta, Manuel Chaves, admitió el desgaste sufrido por su partido, aunque dijo que el PSOE ha hecho "una política de izquierdas", en alusión a las críticas de algunos guerristas que consideran que ésta ha sido insuficiente.

Chaves, que atendió a los periodistas de pie, pese a que se había habilitado una sala para las conferencias de prensa, achacó el descenso de escaños de su partido a los casos de corrupción, que "tenemos que combatir" y a la crisis económica, "de la que Andalucía no ha sido ajena". Pese a ello, recaló que su partido ha ganado las elecciones andaluzas "con una diferencia significativa respecto al resto de los partidos", aunque reconoció que "la voluntad de los andaluces es que haya una mayor colaboración y diálogo entre todas las fuerzas políticas".

Se negó a aventurar posibles

acuerdos o pactos con otras formaciones, decisión que será analizada en una reunión que la ejecutiva regional del PSOE celebrará esta semana, aunque recaló que "el nuevo escenario político exige mayor diálogo y entendimiento".

Nivel de abstención

Chaves dijo que ha hablado telefónicamente con el presidente del Gobierno, Felipe González, quien le ha felicitado "por el triunfo", y agregó que personalmente se siente satisfecho con los resultados electorales, aunque reconoció que le hubiera gustado que "hubieran sido mejores".

Además aludió al nivel de abstención que, en su opinión, "está centrado en el voto que hemos tenido en otros comicios", pero insistió en que "es prematuro" hacer análisis.

En un discurso previo al encuentro con los periodistas, seguido por militantes y simpatizantes del partido, Chaves subrayó que el PSOE ha obtenido el mayor respaldo electoral y, por tanto, "le corresponde seguir liderando el proyecto de transformación en Andalucía porque esa ha sido la voluntad de los andaluces".

Chaves señaló que "ser la primera fuerza política es un orgullo y un honor, pero también un compromiso de responsabilidad", al tiempo que felicitó al PP por su victoria en los comicios europeos.

Por su parte, el presidente del PP andaluz, Javier Arenas, dijo en Sevilla que "se abre una nueva etapa en la vida política andaluza", anunció que colaborará en la gobernabilidad de esta comunidad, y agregó que "nunca" será "un factor de inestabilidad".

Arenas mostró su satisfacción por estos resultados que, a su juicio, ponen "fin a la hegemonía socialista" y abren una nueva etapa "marcada por el diálogo, la tolerancia y el acuerdo", en la

que el Parlamento será "el eje de la vida política".

Por su parte, el candidato de IU-LV-CA a la Presidencia de la Junta de Andalucía, Luis Carlos Rejón, reiteró que la fuerza política que lidera no aceptará acuerdos de gobierno ni un pacto de legislatura con el PSOE, y recordó que "ese es el contrato que firmamos".

Rejón —quien destacó que su coalición ha roto el techo que consiguió en 1986, cuando obtuvo 19 diputados— aseguró que la victoria de Izquierda Unida radica en que a partir de ahora "es la fuerza determinante del Parlamento andaluz y rompe la tenaza bipartidista".

Fracaso electoral

Los dirigentes de Poder Andaluz Pedro Pacheco, Alejandro Rojas Marcos, Arturo Moya y Diego de los Santos reconocieron su fracaso electoral, pero aseguraron que la coalición andalucista seguirá adelante "como fuerza política integrada y abierta a cualquier mejora".

Tras hacer un llamamiento a la unidad sin personalismos, los representantes de la coalición andalucista afirmaron que estas elecciones han servido para poner los cimientos de una fuerza política "abierta a todas las tribus nacionalistas andaluzas".

A los comicios autonómicos andaluces estaban convocados 5.385.926 ciudadanos, que han podido depositar sus votos en 7.586 mesas electorales repartidas en los 769 municipios de la región.

La jornada electoral se desarrolló sin incidentes destacables, con la única excepción de la denuncia realizada por el Partido Popular de Córdoba ante la Junta Electoral de Zona porque el alcalde de la ciudad, Herminio Trigo (IU-CA), concentró en un solo colegio electoral trece mesas en las que los populares consiguieron la mayoría en las elecciones generales del pasado año.

Los primeros diputados verdes del parlamentarismo español

Sevilla (Efe).— El Parlamento andaluz salido de las elecciones autonómicas celebradas ayer tendrá los dos primeros diputados verdes del parlamentarismo español, que se presentaban en las candidaturas de Izquierda Unida-Los Verdes-Convocatoria por Andalucía.

Estos dos parlamentarios son Francisco Garrido, portavoz de Los Verdes —que decidieron integrarse en IU-CA—, que iba de número tres por Sevilla, y Alvaro Martínez, segundo en la candidatura de Granada.

Francisco Garrido se mostró satisfecho de estos resultados y dijo a Efe que se han cumplido sus objetivos: que el PSOE perdiera la mayoría absoluta, que la coalición Izquierda Unida fuera una fuerza determinante en el Parlamento y sacar los primeros parlamentarios verdes del Estado español.

Según Garrido, la experiencia andaluza tendrá repercusiones en España y en Europa, y pronosticó un "acercamiento del movimiento ecologista y la izquierda social".

Criterio ecológico

Añadió que los dos diputados verdes se van a sentir muy respaldados por el resto del grupo parlamentario de IU-LV-CA para "cambiar la administración medioambiental en Andalucía y hacer que el criterio ecológico sea fundamental en el diseño de cualquier política urbanística o de cualquier tipo".

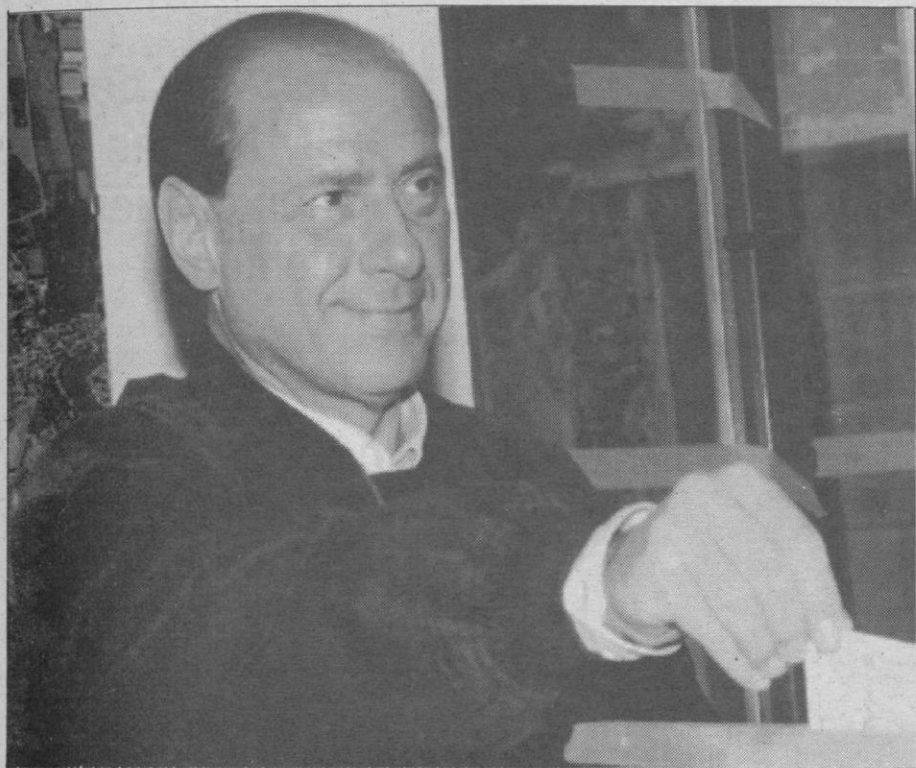
La primera iniciativa parlamentaria que el nuevo parlamento verde, Francisco Garrido, tiene previsto presentar es un plan de salvación para el Parque Nacional de Doñana "porque es un símbolo de la naturaleza en Andalucía especialmente maltratado".



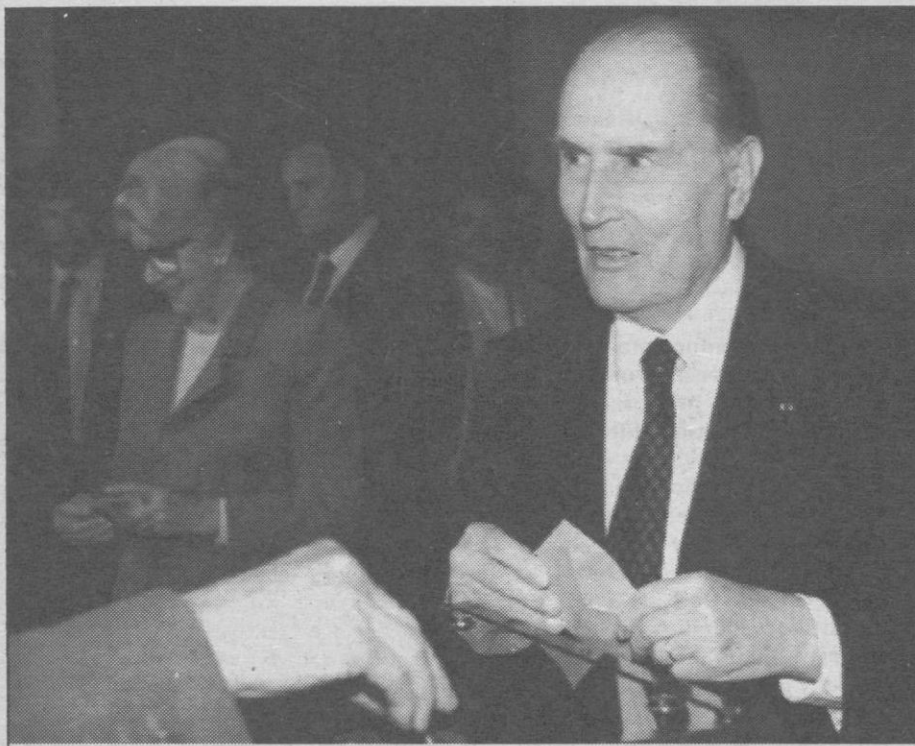
Javier Arenas no consiguió desbancar al PSOE.

TELEFOTO EFE

EL DIA DESPUES



El primer ministro italiano, Silvio Berlusconi.



El presidente francés, Francois Mitterrand.

TELEFOTO EFE

El Gobierno británico, el más castigado con un fuerte descalabro de los conservadores

El nuevo Parlamento Europeo contará con una mayoría de centroderecha

El nuevo Parlamento Europeo (PE) contará con una mayoría de centroderecha según indica la primera estimación oficial de la Eurocámara basada en los

datos que han llegado esta madrugada a su sede de Bruselas. La clave de la nueva mayoría estará en manos del primer ministro italiano Silvio Berlusconi quien

debe decidir el próximo día 19 de julio, cuando se constituya la nueva asamblea, con cuál de los grupos tradicionales del PE se sentará.

Bruselas (Efe).— Si los 45 eurodiputados que las estimaciones conceden a los tres partidos de la coalición de gobierno en Italia se suman a las distintas fuerzas de centro derecha, el nuevo PE podría tener, por primera vez desde 1979, fecha de las primeras elecciones europeas por sufragio universal, una mayoría de esta tendencia política.

La proyección de resultados otorga al Partido Popular Europeo (PPE) 152 diputados, a los Liberales (LDR) 42 y a la Alianza Democrática Europea (ADE) 24. A estos se le puede sumar los 13 de la lista antieuropea que encabezó en Francia Philippe de Villiers y los dos diputados que ha conseguido la coalición de partidos protestantes en Holanda.

El conjunto de estas fuerzas sumaría 278 diputados, y estaría a seis escaños de la mayoría absoluta en el pleno de Estrasburgo.

Por su parte, las fuerzas de izquierda agrupadas sólo alcanzarían un total de 258 diputados. El Partido de los Socialistas Europeos (PSE) seguiría siendo el grupo más importante del ala izquierda del hemisiciclo con 195 escaños, tres menos que en la pasada legislatura.

A ellos se podrían unir los 13 diputados que ha conseguido la lista encabezada en Francia por Bernard Tapie, los 21 diputados que conceden las proyecciones al grupo de los verdes, (V), los 13 del grupo comunista (CG) y los 16 diputados que probablemente resucitarán el grupo de la Izquierda Unitaria Europea.

Los conservadores británicos sufrieron una humillante derrota

en las elecciones europeas ante uno de los mejores resultados obtenidos por los laboristas a nivel nacional.

Con los resultados conocidos de 60 eurodiputados, de los 87 que corresponden al Reino Unido, la BBC pronosticaba esta madrugada que los laboristas obtendrían 64, los conservadores 18, los liberales demócratas 2 y otros partidos 3.

Consolidación

En Italia, el movimiento "Forza Italia" de Silvio Berlusconi ganó con un 30,2 por ciento de votos, 9,2 puntos más que en los comicios generales de marzo pasado, según los sondeos hechos por "Doxa".

En Alemania los cristianodemócratas superaron con éxito la

prueba electoral con ganancias en los comicios europeos y sólo ligeras pérdidas en los municipales, y todo parece indicar que el canciller, Helmut Kohl, podrá enfocar con confianza las elecciones generales de octubre próximo.

La formación del empresario Bernard Tapie y la del diputado Philippe de Villiers, "disidente" de la coalición de derecha, aparecen como las vencedoras de las elecciones francesas al Parlamento Europeo.

En Holanda el partido democristiano (CDA) del primer ministro dimisionario, Ruud Lubbers, es el claro vencedor en Holanda.

La coalición gubernamental socialcristiana-socialista belga mantiene su representación en

Estrasburgo y progresa la extrema derecha flamenca

El Partido Socialista portugués en la oposición se perfila como ganador, mientras en Grecia el partido gubernamental socialista, PASOK, es el vencedor de las elecciones europeas, unos cuatro puntos por delante de los conservadores de Nueva Democracia (ND).

En Dinamarca, se registró un gran incremento del número de votos de los ciudadanos contrarios a la UE que conseguirían cuatro escaños, por tres de los socialdemócratas.

El recuento de votos en Irlanda quedó interrumpido poco antes de las 24.00 gmt. Hasta esa hora habían sido adjudicados, oficialmente, 8 de los 15 escaños al Parlamento Europeo.

Los italianos refuerzan su confianza en Berlusconi

Milán (Italia).— El primer ministro Silvio Berlusconi afirmó ayer que el triunfo de su movimiento Forza Italia en las elecciones europeas "induce al Gobierno a seguir con mayor empeño el camino iniciado para mejorar el país".

Berlusconi consideró un "premio" de los italianos los resultados de estas elecciones, que refuerzan el liderazgo obtenido por Forza Italia en los comicios generales de marzo.

"La gente nos ha dado este consenso porque sabe que queremos cambiar este país. Se ha premiado la elección total de hombres nuevos, procedentes del mundo del trabajo", dijo el líder de Forza Italia.

Mientras, el líder de Alianza Nacional, Gianfranco Fini, afirmó que las críticas internacionales a la presencia de ministros neofascistas en el Gobierno no han hecho mella en los italianos. Fini apuntó que "los italianos no dieron crédito a las polémicas vergonzosas respecto de la presencia de Alianza Nacional en el Gobierno".

Satisfacción alemana

Por su parte, el canciller germanofederal, Helmut Kohl, está seguro de que su coalición gubernamental será reelegida en octubre próximo, después de las elecciones europeas de ayer y las municipales que se celebraron simultáneamente en varias regiones alemanas. "Salgo con gran satisfacción de esos comicios", declaró Kohl en la sede central de su Unión Cristianodemócrata (CDU) que, junto con los cristianosociales bávaros fue la gran triunfadora de esa jornada electoral. Después de recordar los negativos pronósticos previos "fueron todos equivocados", el canciller afirmó que esos comicios confirmaron "la tendencia de apoyo a los partidos democráticos".



El primer ministro griego, Andreas Papandreu.

TELEFOTO EFE

EL DIA DESPUES

Proporcionando una clara victoria a la coalición entre socialdemócratas y populares

Austria vota con mayoría abrumadora a favor de la adhesión a la UE

Una abrumadora mayoría del 66,39 por ciento de los austriacos votó ayer a favor de la adhesión de su país a la Unión Europea (UE) y proporcionó una clara victoria a la coalición entre el Partido Socialdemócrata y el Popular.

Viena (Efe).— Según anunció el ministro del Interior, Franz Loeschnak, a las 19,20 horas locales (17,20 horas GMT), el "no", defendido por el Partido Liberal Austriaco del ultranacionalista Joerg Haider y los "Verdes", obtuvo sólo el 33,61 por ciento de los votos.

El alto índice de participación de un 81,27 por ciento favoreció al voto afirmativo, como habían previsto los expertos.

Los resultados oficiales definitivos, incluidos los votos de los austriacos residentes en el extranjero, serán dados a conocer oficialmente el 23 de junio.

Austria es el primero de los cuatro países candidatos a la UE en celebrar una consulta popular sobre el ingreso: seguirán en el segundo semestre del año Finlandia, Suecia y Noruega.

En una primera reacción, el canciller federal Franz Vranitzky señaló que los austriacos "han tomado el destino en sus manos", e invitó a todos los austriacos a participar en la construcción europea.

Aludiendo a la campaña de tintes xenófobos del populista de derecha Haider, Vranitzky indicó que los austriacos han dicho "no" a la discriminación

de los extranjeros y al aislamiento de Austria.

La esperanza de un incremento de la seguridad como miembros de la UE y de participar en las decisiones de Bruselas, que afectarían al país dentro o fuera de su seno, fueron factores decisivos en el resultado.

Quienes votaron "no" creen que la entrada de Austria en la Unión significará la pérdida de la neutralidad permanente a la que Austria se comprometió en 1955, daños para su agricultura, la venta a los inversores extranjeros de su territorio y el incremento de la delincuencia.

El que Austria se convierta en un contribuyente neto del país a las arcas comunitarias ha desempeñado también un papel decisivo en el sufragio negativo.

Yogur español

El último argumento esgrimido por Haider en su campaña anti-UE consistió en denunciar que un yogur español contiene cochinita en lugar de frutas.

Ante las cámaras de televisión, Haider aseguró que ese yogur, "lleno" de cochinita, sería uno de los que invadirían los comercios de Austria, donde el empleo en productos lácteos está prohibido,



El vicecanciller austriaco, Erhard Busek, muestra su alegría.

pero no en bebidas y otros.

Pese a los beneficios que aporte la adhesión a la Unión Europea, Austria ya está en mejores condiciones que la mayoría de los miembros de la UE en algunas áreas. La productividad por hora durante los últimos doce años ha expe-

rimentado un incremento del 71 por ciento, sólo superado por el 100,1 por ciento irlandés. Con un índice medio de desempleo del 4,5 por ciento durante los primeros cinco meses de 1994, Austria está por debajo de la mitad de la media comunitaria.

Ligeras pérdidas de CDU en las municipales alemanas

Bonn (Efe).— Los partidos Socialdemócratas "SPD" y el Partido del Socialismo Democrático "PDS", antiguo partido comunista de Alemania Oriental, vencieron en las elecciones municipales en el Este de Alemania, aunque los cristianodemócratas (CDU) continúan siendo la primera fuerza en esa región con ligeras pérdidas.

En los comicios municipales de Mecklenburgo-Antepomerania, Sachsen-Anhalt, Sajonia y Turingia, tanto el "SPD" como el "PDS" aumentaron sus porcentajes pero quedaron por debajo de los cristianodemócratas del canciller federal, Helmut Kohl, según los pronósticos del instituto demoscópico "Infas".

También el Partido Verde y los liberales del "FDP" se mantuvieron por encima del cinco por ciento, aunque estos últimos bajaron entre uno y tres puntos. Tanto el "SPD" como el "PDS" se apuntaron entre cinco y siete puntos mientras que los cristianodemócratas bajaron entre uno y dos por ciento.

Cuatro meses antes de las elecciones generales, del próximo 16 de octubre, los democristianos de Kohl lograron mantenerse como esa primera fuerza del este de Alemania y con bastante ventaja sobre sus rivales más inmediatos del Partido Socialdemócrata.

Estados federados

También en los estados federados alemanes occidentales del Sarre, Baden-Wurtemberg y Renania Palatinado se registraron ayer elecciones municipales.

En el Estado federado de Renania-Palatinado, patria chica del canciller Kohl y del presidente del "SPD", Rudolf Scharping, socialdemócratas y liberales perdieron puntos, mientras que subieron los cristianodemócratas y los verdes. Los resultados de las municipales en el importante Estado federado de Baden-Wurtemberg no se darán a conocer, debido al complicado sistema electoral que tienen, hasta el próximo martes.

Por otra parte, los partidos que forman la coalición gobernante en Luxemburgo, socialcristianos y socialistas, conservan la estabilidad en su apoyo popular, según confirman los primeros resultados parciales de las elecciones legislativas celebradas.

Los cristiano-socialistas (PCS) del primer ministro, Jacques Santer, tendrían un 32 por ciento de los votos (33 por ciento en 1989), mientras que los socialistas (POSL) bajarían a un 23 por ciento de los votos (26 por ciento en 1989). Estos resultados parciales se refieren a tres circunscripciones sobre el total de cuatro del Gran Ducado luxemburgués.

PRIMER ANIVERSARIO

LA SEÑORA

D^a Esperanza Martín Alvarez

Falleció en Villacastín el día 15 de junio de 1993

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie el día 15, a las 11, en la iglesia parroquial de Villacastín, será aplicado por el eterno descanso de su alma.

Su desconsolado esposo, Francisco Benito Nieto; hijos, Francisco-Javier, Felipe y María Eugenia Benito Martín; hijos políticos, Conchi Martínez, Inmaculada Cuesta y Angel-Luis Pérez; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

La Guardia Civil conoce la identidad de los carceleros de M^a A. Feliú

Barcelona (Efe).— La Guardia Civil ha elaborado un informe para el juez de Olot en el que incluye la identidad completa de dos personas como supuestos carceleros de la farmacéutica María Angels Feliú, que permaneció secuestrada 492 días. Según publicó ayer El Periódico de Catalunya, los dos supuestos carceleros de María Angels, sobre los que la Guardia Civil no tiene las pruebas suficientes para detenerlos, responden al nombre de pila de José y Rafael.

La Guardia Civil señala que los supuestos secuestradores están vinculados con las redes de juego ilegal en Cataluña, mientras que investiga a otras 60 personas asiduas a sus timbas y a los ambientes de prostitución para tratar de localizar a los cómplices del secuestro más largo cometido en España. Según dicho diario, algunos de los sospechosos son traficantes de drogas y entre las personas investigadas figura un empresario.

Los investigadores creen imprescindible hallar el zulo en el que permaneció cautiva la farmacéutica de Olot durante más de 16 meses para poder obtener las pruebas definitivas que permitan resolver este intrincado secuestro.

Mañana comienza la IV Cumbre Iberoamericana

Los Reyes y Felipe González viajan hoy a Colombia

Los Reyes Juan Carlos y Sofía y el presidente del Gobierno, Felipe González, viajan hoy a Cartagena de Indias, Colombia, para participar en la IV Cumbre Iberoamericana, que reunirá a jefes de Estado y de Gobierno de 20 países.

Madrid (Efe).— Don Juan Carlos y el presidente González desarrollarán una apretada agenda de trabajo en los tres días que permanecerán en Cartagena, tanto dentro de la Cumbre como mediante contactos bilaterales con otros presidentes iberoamericanos.

El Rey y Felipe González intervendrán en la sesión de apertura de la cumbre en el decimotercer lugar, el que por sorteo le ha correspondido a España. Don Juan Carlos ha sido también invitado por el presidente colombiano, César Gaviria, a pronunciar el miércoles el brindis del almuerzo que en el Club de Pesca de Cartagena ofrecerá el jefe de Estado anfitrión a los participantes en la cumbre.

En cuanto a los contactos bilaterales, hasta el momento han pedido reunirse con el Rey y con González los presidentes de Costa Rica, Chile y Uruguay. Felipe González, quien el mismo día de su llegada mantendrá un encuentro bilateral con el presidente Gaviria, tiene previstas entrevistas con los jefes de Estado de Bolivia, Ecuador y Hondu-

ras, así como con los presidentes centroamericanos.

La Reina Sofía se unirá a las primeras damas en un programa especial preparado por la esposa del presidente Gaviria. Incluye un recorrido turístico por la ciudad de Cartagena y visitas al centro comercial de artesanía y productos típicos y a las excavaciones de la "Ciudad Perdida", en la vecina localidad de Santa Marta.

Ayuda humanitaria

Los dos aviones de la Fuerza Aérea española en los que viajarán desde Madrid los Reyes y el jefe del Ejecutivo, junto a sus respectivas delegaciones oficiales, transportarán hasta Colombia 2.600 kilos de material de ayuda de emergencia para los damnificados en el terremoto que el pasado lunes asoló los departamentos de Cauca y Huila, en el suroeste del país. Ambos aviones aterrizarán con media hora de diferencia en el aeropuerto Carlos Núñez de Cartagena, en la tarde de hoy, lunes, víspera del inicio de los trabajos de la cumbre.



Don Juan Carlos de Borbón.

La IV Conferencia Iberoamericana se desarrollará en el Auditorio de Getsemaní, del centro de convenciones de Cartagena.

El canciller chileno, Carlos Figueroa, anunció ayer en Cartagena de Indias que Latinoamérica planteará durante esta IV Cumbre que España y Portugal se conviertan en el puente para el comercio de la región hacia la Unión Europea (UE).

BREVES

El ex consejero cántabro de Ganadería, Vicente de la Hera, presentó el sábado por la mañana ante la Sala de lo Civil y Penal del TSJC un aval bancario de 20 millones de pesetas como fianza para mantener la libertad provisional, confirmaron fuentes de la defensa. El auto de prisión contra De la Hera fue dictado el pasado jueves por la Sala de lo Civil y Penal del TSJC ante el incumplimiento del ex consejero de comparecer todos los primeros de cada mes ante el Tribunal, como se establecía en el auto de libertad provisional dictado en noviembre de 1991 para todos los consejeros y ex consejeros procesados junto al presidente regional, Juan Hormaechea.

La Audiencia Nacional ha condenado al menos a nueve años de prisión a los narcotraficantes Laureano Oubiña, José Paz Carballo y José Manuel Padín Gestoso, tres de los más importantes acusados de la "operación Nécora" para los que el fiscal pedía mayores penas de prisión. La decisión fue hecha pública el sábado por el tribunal en un auto en el que se decide prorrogar la prisión preventiva de los tres acusados para los que esta medida provisional cumplía ayer. Los tres están considerados como los principales integrantes de una organización gallega que introdujo y distribuyó en España miles de kilos de cocaína, procedentes de Colombia, y de hachís de Marruecos.

Jonassaint declara el estado de emergencia en Haití

Puerto Príncipe (Efe).—El presidente de facto de Haití, Emile Jonassaint, declaró ayer el estado de emergencia en el país y ordenó al general golpista Raúl Cedras que tome todas las previsiones para afrontar cualquier eventualidad.

El dirigente de facto también hizo un llamamiento a los haitianos a la unidad para enfrentarse a cualquier invasión.

"Si tenemos que morir, moriremos todos juntos", dijo Jonassaint en un mensaje al pueblo difundido a la 1:30 local (05:30 GMT) en el que anunció sobre las medidas dispuestas.

En su mensaje, criticó con

vehemencia a la comunidad internacional por su proyecto de reinstaurar la democracia en el país y por las amenazas de invasión extranjera.

Jonassaint expresó que Haití no ha hecho nada a los extranjeros y que no entiende el motivo de la posible invasión.

En cuanto a la restauración de la democracia, el presidente de facto cuestionó: "¿De qué democracia se trata? ¿Cuándo hubo esta democracia en Haití?". Al referirse al presidente constitucional, Jean Bertrand Aristide, Jonassaint lo acusó de gastar el dinero del país, "dándoselo a los blancos".

Corea del Norte expulsará a los inspectores de la OIEA

Washington (Efe).— Robert Gallucci, encargado estadounidense de la crisis con Corea del Norte, advirtió ayer del "nuevo peligro" que representa la decisión norcoreana de expulsar a delegados de la Organización Internacional de Energía Atómica (OIEA).

El régimen de Pyongyang anunció su decisión de obligar la retirada de los dos únicos inspectores de la OIEA que quedan en el país y quitar las cámaras de televisión colocadas en sus centros nucleares por esa entidad, en represalia por la suspensión de la

ayuda técnica para sus programas atómicos por parte de esa entidad.

Gallucci, asistente del secretario de Estado que aún tiene confianza en la obtención de una solución negociada con Corea del Norte, dijo que ese hecho "es muy grave", pero declinó revelar lo que la Casa Blanca tiene dispuesto hacer ante ese desafío norcoreano. Las tensiones han aumentado en las últimas semanas tras la negativa de los norcoreanos de permitir la inspección de la totalidad de sus siete plantas nucleares.

CICLO DE TEATRO



V CENTENARIO
TRATADO DE
TORDESILLAS

TEATRO "JUAN BRAVO"

"DON DUARDOS"

De GIL VICENTE, en versión de ENRIQUE LLOVET

Compañía de Teatro JUAN ANTONIO QUINTANA

"TEATRO INTIMO"

14 y 15 de Junio

Hora: 20,30

VENTA DE ENTRADAS EN EL TEATRO



Junta de
Castilla y León

Es una coproducción del

"V Centenario
del Tratado
de Tordesillas"

CICLISMO



Barranco, entrando vencedor en Palazuelos.

JUAN MARTIN

Se inscribieron mas de 150 corredores

La XVI edición del gran premio San Antonio la ganó José Manuel Barranco

JOSE M^a MARTIN

Los corredores del Macario Rivas, de Madrid, donde se ubican también ciclistas segovianos, fueron los grandes animadores de la carrera disputada en Palazuelos. Siempre llevaron gente en la cabeza del pelotón y trabajaron de principio a fin de la prueba para conseguir la victoria. Junto a ellos también realizaron un buen trabajo los ciclistas de la Unión Ciclista Fuenlabrada. Los pasos por el premio de la montaña siempre fueron para los de Martín Rivas. El primer paso fue para José M^a Mezcuá y el segundo Emilio Zárate. Junto a ellos, con menos colaboración en sus compañeros, estuvo Pablo Fernández.

La primera vuelta al doble circuito dirección San Ildefonso, se realizó a un buen promedio, lo que hizo que algunos corredores, quizás menos preparados, no contaran ya para ganar la prueba.

FICHA TECNICA

Prueba: XVI Gran Premio "San Antonio". 78 Km.

Localidad: Palazuelos de Eresma

Categoría nacional juvenil, 151 corredores inscritos

Entidad organizadora, Sociedad Ciclista Segoviana

Patrocina Ayuntamiento de Palazuelos

Recorrido: Palazuelos, San Ildefonso, Trescasas, San Cristóbal y Tabanera. Cinco vueltas de diferente kilometraje.

Equipos inscritos diecisiete

Espectadores, alrededor de dos mil.

Incidencias: excelente trabajo del equipo de jueces árbitro, de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil y de la organización en meta.

La subida a Palazuelos desde la curva del río hizo la primera selección. La diferencia no era grande, diez segundos con el gran grupo, pero la cuesta imponía diferencias. En el primer paso por las localidades de Trescasas, San Cristóbal y Tabanera, segundo circuito al que hubiera de dar tres vueltas, se hizo duro también por recibir los corredores el viento de cara. Entre los que trabajan en cabeza se encuentra el segoviano Ivan de Pozo, que no pierde nunca las posibilidades de ganar.

La última subida a la Ermita de Palazuelos, es la que selecciona a la hora de disputar la victoria ante un público expectante.

CLASIFICACION

1º José Manuel Barranco, M. Rivas, 200"50

2º Pablo Fernández, Fuenlabrada Pargil, m.t.

3º Agustín Jiménez, Elec. Yuste Avila, m.t.

4º Javier Gilmartín, Macario Rivas, m.t.

5º Ivan del Pozo, M. Rivas, a 10"

6º Rubén Lozano, Coslada, m.t.

7º Félix Becerra, Torrejón, a 17"

8º Jesús Lunguerán, Saunier Duval, m.t.

9º Mariano Lázaro, m. Rivas m.t.

10º Guillermo Ruíz, Coslada m.t.

Sprint especial

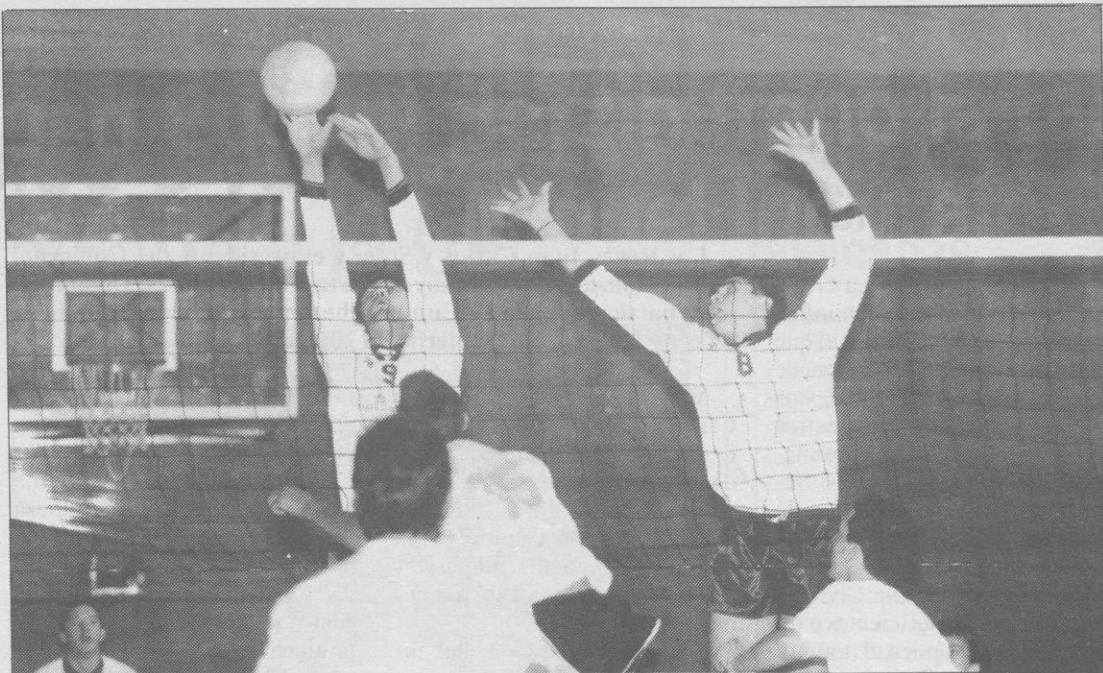
Tabanera, 1º Alejandro Gómez, M. Rivas

San Cristobal: 1º Luis Ocaña, Elec. Yuste

Trescasas: 1º M. Angel Barranco, M. Rivas

Metas volantes: 1º Manuel Jiménez, M Rivas.

VOLEIBOL



Los vallisoletanos, más fuertes.

JUAN MARTIN

Alcázar Caja Segovia no se dio nunca por vencido

Zorrilla de Valladolid se proclamó campeón regional de Copa

No pudo ser. El equipo segoviano Alcázar Caja Segovia perdió su oportunidad de proclamarse campeón de la Copa Castilla y León de voleibol, al perder frente al Zorrilla vallisoletano en los dos encuentros de la final. En lo deportivo hay que dejar constancia de la excelente competición realizada por los ya subcampeones.

JOSE M^a MARTIN

La final, tras el 3-1 del encuentro de ida, estaba muy difícil. No sólo porque era necesario ganar por 3-0, es que era obligado hacerlo jugando un encuentro sin fallos. El Zorrilla es equipo que presta muchos de sus jóvenes jugadores a la selección regional juvenil. Fue campeón de liga y pese a que a Segovia llegó con los justos para jugar, lo cierto es que demostró calidad suficiente para ser el campeón.

Comenzó el equipo de casa arrollando. Todos los movimientos eran perfectos y se marcharon con un rotundo 5-0. Mal lo vieron los vallisoletanos que pidieron un tiempo muerto a fin de corregir sus líneas. Siempre por delante, con ventajas entre cinco y seis puntos, el juego del Alcázar, sin ser brillante, sí daba respuesta a su rival. Estos cambios de rematador, colocan a su

FICHA TECNICA

Polideportivo "E. Serichol", 100 espectadores

Encuentro final de la Copa Castilla y León

Alcázar Caja Segovia 0-Zorrilla Valladolid 3

Parciales: 12-15 (21 minutos); 10-15 (17 minutos) y 14-16(32 minutos).

FORMACIONES: ALCAZAR: Fernández, Vigil, Matarranz, Gómez, F. Hernández, Bartolomé, equipo inicial, Esteban, Unión, Jerónimo y Sacristán.

ZORRILLA: Fernández, Martín, Marcos, Peixoto, Vicente, Díez, equipo inicial, y Rodríguez.

ARBITROS: Rincón y San Vitorio. Mostraron cartulina amarilla a Martín por protestar.



Fue un encuentro sin concesiones

JUAN MARTIN

capitán Fernández y las cosas cambian de signo. Los colocadores del Alcázar fallan más de lo normal y en el momento justo, empate a doce, los visitantes dan la vuelta al marcador.

Las mismas características iniciales tuvo el segundo set. Teniendo tres puntos de ventaja el equipo local pierde su juego en la red, los remates son flojos y en tan sólo 17 minutos pierde la segunda oportunidad. Fue el mejor set de los vallisoletanos.

Pese a tener en contra un marcador imposible de remontar, los jugadores que dirige Marian Rueda trabajaron para conseguir un set. Desorientados en los comienzos del que sería el último juego, llegaron a tener un marcador adverso de 0-8. Con un parcial de 12-2, tras una remontada conseguida con un buen voleibol, pusieron nerviosos a sus oponentes, que con Martín, un grandísimo colocador, y el potente remate de Marcos entrando en carrera, hicieron que pese a luchar no consiguieran anotarse un sólo juego.

El Zorrilla hizo doblete, consiguió el título de liga y también

el de copa. Sin duda es el mejor. Así lo reconocía la entrenadora segoviana al final del partido, "era casi un imposible ganar a uno de los mejores equipos de la región y si bien comenzamos con mucha fuerza, los lógicos fallos posteriores, porque es muy difícil jugar al cien por cien de efectividad, hicieron que ellos tomaran la iniciativa".

HIPICA

Concurso nacional de saltos en El Espinar

J.M.M.

Patricio Maldonado, de la yeguada "El Espinar", montando a Imán, fue el ganador del Concurso Nacional de Saltos, categoría "C", celebrado ayer en la pista del Centro Ecuestre de Montaña de la Estación de El Espinar, en el que tomaron parte más de un centenar de jinetes.

CICLISMO.— GIRO'94

El italiano Stefano Zanini se impuso en el sprint de Milán

El ruso Eugeni Berzin frenó la racha triunfal de Miguel Induráin

Eugeni Berzin, del Gewiss, se ha convertido en el primer ruso que gana el Giro de Italia, tras concluir ayer la septuagésimo séptima edición, en la que ha frenado la racha triunfal del español Miguel Induráin —ganador de los últimos tres tours de Francia y los dos giros anteriores—, que en esta ocasión concluyó en tercer lugar.

Milán (Italia) (Efe).— La última etapa del Giro '94, la vigésimo segunda, con un recorrido de 198 kilómetros que salió de Turín y concluyó en el tradicional circuito milanés —al que se dieron ocho vueltas— con final en el parque Sempione, sirvió para homenajear a la nueva estrella del ciclismo internacional y para que Stefano Zanini (Navigare) se adjudicase el triunfo parcial —al sprint y por delante del uzbeko Djamolidine Abdoujaparov (Polti)— y en un tiempo ganador de cuatro horas, 54 minutos y 38 segundos.

Esta vez no ha podido ser. Después de haberse convertido en el primer ciclista de la historia que gana de manera consecutiva tres tours y dos giros, Induráin no ha podido volver a preparar la más importante carrera ciclista de la temporada con una victoria en la prueba italiana y se ha tenido que conformar con un tercer puesto que sabe a poco.

El navarro acabó a tres minutos y 51 segundos de Berzin y a 32 segundos del italiano Marco Pantani (Carrera), un corredor desconocido antes del Giro que se ha convertido en la gran revelación de esta carrera. Porque Berzin lo es desde principios de temporada. Antes del Giro ya se



Berzin, Pantani e Induráin, en el podio de Milán.

TELEFOTO EFE

había adjudicado la contrarreloj del Critérium Internacional —en la que batió al suizo Toni Rominger, ganador de la últimas tres vueltas a España—, la Lieja-Bastogne-Lieja y el Giro de los Apeninos.

Maglia rosa

En el Giro '94 el ciclista nacido hace 24 años en Viburg cerca de San Petersburgo, tomó el liderato tras la cuarta etapa, la primera con final en alto, en Campitello Matese. Allí recogió la "maglia" rosa que hasta ese momento llevaba el italiano Moreno Argentin, su jefe de filas y maestro, el hombre que ha puesto el cerebro a la fuerza y al espíritu del ruso y a quien Berzin

tendrá que agradecer durante mucho tiempo su magistral dirección en carrera. Y no la soltó ya hasta Milán, despejando las dudas de aquellos que no sabían si sería capaz de resistir al frente de una prueba de tres semanas después de haber rendido a tope desde comienzos de año.

En la carrera italiana, Berzin se le ha subido a la chepa a Induráin, el mejor ciclista español de todos los tiempos, ya que también ha cuestionado la superioridad del navarro en las pruebas contra el reloj. El ruso se exhibió ganando la cronometrada llana de Follonica y remató en la cronoescalada del Passo del Bocco, después de haberse defendido en las etapas

dolomíticas, en las que tuvo su único punto de flaqueza —en el ascenso al durísimo Mortirolo—. Y en las que Pantani sacó su tarjeta de presentación, con dos victorias consecutivas, en Merano y Aprica, con las que prácticamente aseguró el segundo puesto final.

Induráin llegó a Bolonia falto de días de competición y ha ido de menos a más físicamente, en su afán de ganar su cuarto Tour, su principal objetivo de la temporada junto al récord de la hora. Esta es la principal lectura positiva que se puede sacar del Giro '94. Aparte de la sensacional victoria de etapa del bejarano Laudelino Cubino en el circuito de Fiuggi.

CLASIFICACIONES

Etapa

1. ZANINI, Stefano (ITA/Navigare) 4h.54:38
2. ABDOUJAPAROV, Djamolidine (UZB/Polti) m.t.
3. PAGNIN, Roberto (ITA/Navigare) m.t.
4. LOMBARDI, Giovanni (ITA/Lampre) m.t.
5. FONTANELLI, Fabiano (ITA/ZG Mobili) m.t.
6. GORINI, Gianluca (ITA/Jolly)m.t.
7. BORTOLAMI, Gianluca (ITA/Mapei Clas) m.t.
8. FERRIGATO, Andrea (ITA/ZG Mobili) m.t.
9. TIETERIOUK, Andrei (KAZ/Mapei Clas) m.t.
10. CHIAPPUCCI, Claudio (ITA/Carrera) m.t.

General

1. BERZIN, Eugeni (RUS/Gewiss) 100.41:21
2. PANTANI, Marco (ITA/Carrera) a 2:51
3. INDURAIN, Miguel (ESP/Banesto) 3:23.
4. TONKOV, Pavel (RUS/Lampre) 11:16
5. CHIAPPUCCI, Claudio (ITA/Carrera) 11:52
6. RODRIGUEZ, Nelson (COL/ZG Mobili) 13:17
7. PODENZANA, Massimo (ITA/Navigare) 14:35
8. BUGNO Gianni (ITA/Polti) 15:26
9. DE LAS CUEVAS, Armand (FRA/Castorama) 15:35
10. HAMPSTEN, Andrew (USA/Motorola) 17:21
11. POULNIKOV, Vladimir (RUS/Carrera) 18:02
12. BELLI, Vladimir (ITA/Lampre) 19:36
13. TOTSCHNIG, Georg (AUT/Polti) 20:04
14. ARGENTIN, Moreno (ITA/Gewiss) 27:47
15. RICHARD, Pascal (SUI/Maglificio) 28:38
16. GOTTI, Ivan (ITA/Polti) 28:59
17. GIUPPONI, Flavio (ITA/Brescialat) 29:39
18. BOLTS, Udo (ALE/Telekom) 30:23
19. CONTI, Roberto (ITA/Lampre) 33:41
20. REBELLIN, Davide (ITA/Maglificio) 34:46.

Regularidad

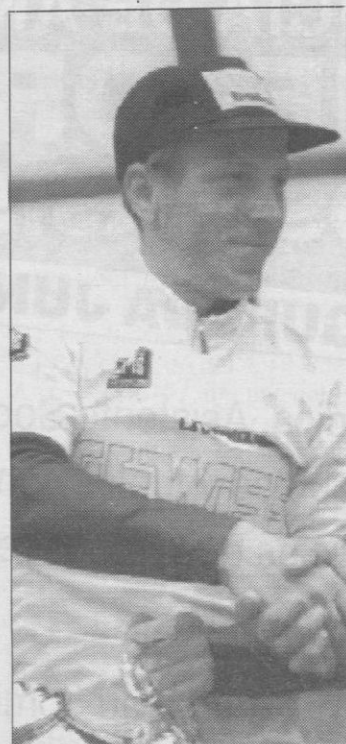
1. D. Abdoujaparov (UZB/Polti) 202
2. E. Berzin (RUS/Gewiss) 182
3. G. Bugno (ITA/Polti) 148

Equipos

1. Carrera 302h.25:45
2. Polti a 24:55

Montaña

1. Pascal Richard (ITA/Maglificio) 78
2. Michelle Copollillo (ITA/Navigare) 58.



Eugeni Berzin.

TELEFOTO EFE

días en la prueba española de la Bicicleta Vasca, pues he pedido vacaciones, aunque me debo a la disciplina del equipo", señaló.

"Estaba mentalizado para ganar"

Milán (Italia) (Efe).— El ruso Eugeni Berzin, del equipo italiano Gewiss y vencedor absoluto del Giro '94, comentó que su triunfo resultó al final más fácil de lo esperado, debido al conformismo de sus más directos rivales en las jornadas alpinas.

El ciclista ruso aseguró que su triunfo en la carrera italiana puede sorprender a muchos pero no a él. "Estaba mentalizado para ganar el Giro. No es ninguna sorpresa para mí ni tampoco para los que me conocen, es decir para Moreno Argentin o mi técnico Bombini", dijo.

Berzin agregó que la carrera no ha sido tan fácil como pueda parecer, pues tanto el español Miguel Induráin, de principio a fin, como el francés Armand De las Cuevas y el italiano Gianni Bugno al principio de la carrera y finalmente la revelación del Giro, el sorprendente italiano Marco Pantani, le han hecho trabajar día tras días.

"Parte de la culpa de mi éxito se la debo a mi compañero Moreno Argentin. Ha sido el que me ha dirigido magistralmente en los momentos difíciles de cada etapa, además de controlar y bloquear a mis rivales. Sin él no sé lo que hubiera pasado, pues no tengo experiencia en pruebas largas de fondo y su ayuda ha sido algo fundamental", dijo.

El flamante ganador del Giro '94, que dijo haber llegado al ciclismo por casualidad, ya que en su infancia practicaba el fútbol, matizó que el único día malo que tuvo fue en el Mortirolo.

"Induráin nos puso firmes a todos y por algunos momentos me vi solo, sin la sombra de Argentin, y lo que es peor sin fuerzas para seguir la estela de Induráin", explicó.

"En esos momentos —puntualizó Berzin— pensé que mi sueño de ganar el Giro se esfumaba. Afortunadamente Induráin sufrió un desfallecimiento en el

tramo final y todo quedó como estaba".

Para Berzin, que comenzó en el ciclismo a los 15 años y durante varias temporadas se entrenaba hasta diez horas en la pista de una de las escuelas de San Petersburgo, lo mejor de la carrera, junto al triunfo absoluto del Giro, ha sido ganar las dos contrarrelojes largas a Induráin.

"Creo que superarle en su terreno no está al alcance de cualquiera. No he tenido ídolos en ciclismo, pero desde que soy profesional sus exhibiciones en esa modalidad ciclista me han llamado la atención. Una de mis metas al comienzo de la carrera era ganar una cronometrada y lo he conseguido, por eso mi felicidad es doble", explicó.

El ganador del Giro '94 comentó que no sabe lo que va a hacer en las próximas horas, pues vive en una nube de la que todavía no quiere bajar. "No sé si participaré dentro de un par de

FUTBOL

Un fuerte dispositivo de seguridad acompaña al equipo de Clemente

Tranquilidad absoluta en la jornada de descanso de la selección española

Los internacionales españoles ocuparon el tiempo de ocio de su día libre jugando al golf, al tenis y tomando el sol en la piscina del hotel Indian Lakes Resort en una jornada de tranquilidad absoluta y dedicada al relax, tras dos semanas de intenso trabajo.

Bloomington (Illinois, EE.UU.) (Efe).— Clemente quiso ayer que sus jugadores se tomaran un descanso y él fue el primero en predicar con el ejemplo. El seleccionador madrugó como lo hace habitualmente y a las 7 de la mañana comenzó a jugar al golf en un campo de 18 hoyos anexo al hotel.

El tenis fue la segunda alternativa elegida por los hombres de Clemente. Abelardo, Luis Enrique, Caminero y Fernando Hierro cogieron la raqueta y en las pistas de tenis intentaron poner en práctica algunos de los golpes de Sergi Bruguera y Alberto Berasategui, cuya actuación en Roland Garros fue seguida con interés por los internacionales.

Otros, en cambio, eligieron la comodidad de la piscina y tomar el sol fue su objetivo. Es el caso de Josep Guardiola, que tras desayunar llegó a la piscina con su toalla, se tumbó en una hamaca y alivió el calor con un chapuzón. La tranquilidad es tal en la concentración española que una de las preocupaciones de su delegación es saber cuándo llegarán unas cajas de vino de rioja "Viña Alkorta" para acompañar



Felipe, Guardiola y Lopetegui toman el sol en la piscina del hotel.

TELEFOTO EFE

los guisos de su cocinero, Miguel Arbizu.

Los internacionales españoles viven totalmente concentrados ante el comienzo del Mundial y alejados del resultado de las elecciones al Parlamento Europeo que se celebraron ayer.

Manuel Delgado Meco, preparador físico del equipo nacional, fue el único que ejerció en su día el derecho al voto por correo. Javier Clemente lo intentó, pero llegó fuera de plazo, mientras que algunos jugadores como Cañizares o Nadal tampoco pudieron votar por desconocer los plazos en los que podía

haber depositado su papeleta.

Medidas de seguridad

La selección española comenzó su primera jornada mundialista en Estados Unidos con un desplazamiento al campo de entrenamiento del Benedictine College, rodeado de un fuerte dispositivo de seguridad similar al empleado por el presidente norteamericano, Bill Clinton. El autobús que trasladaba al equipo empleó 35 minutos en recorrer los 25 kilómetros que separan el hotel de concentración de la localidad de Lisle, donde se encuentra el Benedictine College.

Dos policías montados en sendas motos Harley Da-

vidson abrían la comitiva de la selección española, que llevaba además tres vehículos policiales por delante y otros tres por detrás a modo de escolta.

Javier Clemente, seleccionador nacional, dirigió una suave sesión de entrenamiento sobre un césped perfecto. El campo del Benedictine College es una 'alfombra' y mereció las alabanzas de todos los jugadores. Clemente dividió a los internacionales en dos grupos. Uno de ellos, el formado por aquellos jugadores que actuaron ante Canadá, se limitó a realizar ejercicios de recuperación. El otro, integrado por los que no jugaron, trabajó a un nivel más fuerte.

ATLETISMO

España logró el ascenso a la máxima categoría continental

Valencia (Efe).— La selección española de atletismo masculino, consolidó la actuación iniciada en la jornada del sábado, y logró ascender a la máxima competición continental, gracias principalmente, a los éxitos alcanzados en las pruebas de fondo y mediofondo, en la Copa de Europa de primera división que finalizó ayer en Valencia.

Si en la primera jornada Fermín Cacho en 1.500 metros, Carlos de la Torre en 10.000, iniciaron el camino hacia la superliga europea, ayer fueron Luis Javier González en 800, Antonio Peula en 3.000 obstáculos y Antonio Serrano en 5.000, los que con sus primeros puestos reafirmaron las opciones de ascenso españolas.

Además de los triunfos logrados en las pruebas de fondo y medio fondo, en estas carreras sus rivales más directos "pincharon" en todas ellas lo que compensó algunas actuaciones menos brillantes del combinado español.

Junto a los triunfos ya referidos, España también ocupó la primera plaza en peso con Manuel Martínez y en el relevo de 4 por 100, por lo que en el cómputo global de victorias obtenidas, el equipo español sumó siete en las veinte pruebas disputadas.

La decepción para España estuvo en los saltos, ya que el nivel exhibido en longitud, triple salto, pértiga y altura, no estuvo a la altura de lo esperado, sobre todo en el caso de García Chico, que se quedó en 5,50 metros.

MOTOCICLISMO

Primer podio de Puig en el Gran Premio de Alemania

Hockenheim (Alemania) (Efe).— El australiano Michael Doohan (Honda NSR) consiguió su tercera victoria consecutiva de la presente temporada al imponerse en el Gran Premio de Alemania de 500 c.c., que se disputó ayer en el circuito de Hockenheim y aumentó su ventaja en la clasificación provisional del campeonato.

Alberto Puig (Honda NSR), que protagonizó una bonita carrera y luchó todo el tiempo con el estadounidense Kevin Schwantz (Suzuki RGV) por una mejor clasificación, obtuvo como recompensa su primer podio en la máxima categoría del mundial de motociclismo, aunque no pudo doblegar, a pesar de intentarlo, al actual campeón del mundo de la cilindrada.

La "faena" española la completó Alex Crivillé (Honda NSR), que no tuvo una buena salida y al no poder contactar con los hombres de delante lu-

chó durante algunas vueltas con el estadounidense Doug Chandler (Cagiva) y el japonés Shinichi Itoh (Honda NSR), pero mediada la carrera dejó la compañía de ambos y se marchó en solitario a por el cuarto lugar, que le sitúa en esa misma posición en la clasificación provisional del campeonato, en detrimento del japonés Itoh.

El italiano Loris Capirossi (Honda NSR) logró su segundo triunfo del año al imponerse en la prueba de 250 c.c., y para ello no contó con el permiso de sus compatriotas Massimiliano Biaggi (Aprilia) ni Doriani Romboni (Honda NSR).

En 125 cc. el alemán Dirk Raudies (Honda) volvió a ganar como solía hacerlo el año pasado, imponiéndose con absoluta autoridad al resto de participantes, en lo que fue una carrera aburrida y que le permite, al acabar el japonés Sakata (Aprilia) segundo, acercarse en la lucha por el título.

RESIDENCIA DE ANCIANOS LA MEJORADA VALIDOS y ASISTIDOS

INAUGURADA JUNIO-94

- ☐ Asistencia Médica, Asistente Social.
- ☐ Habitaciones dobles y triples con baño geriátrico.
- ☐ Todos los servicios que Vd. desea.
- ☐ AMBIENTE FAMILIAR.

Muy próximo a su domicilio.

ESTANCIAS PERMANENTES Y TEMPORALES

Tel.: (983) 60 00 27 • ÓLMEDO (VALLADOLID)

Lunes
13
junio

CALENDARIO

PARA MAÑANA
Van: 165 días, faltan 200.
Sol: De 6,44 a 21,46.
Cuarto creciente el 16 en Virgo.
Luna: De 9,47 a 23,05.

SANTORAL

Mañana: Metodio, Eterio, Quinciano, Gerásimo, Valerio, Rufino, Marciano, Fortunato, Gervondo, Anastasio, Digna, Ricardo, Eliseo.

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Segovia: Hernández López, Sta. Teresa de Jesús, 24. Barrio del Carmen.

ADEMÁS

Corazón de Jesús

En la iglesia parroquial de San Miguel, organizado por el Apostolado de la Oración, novena al Sagrado Corazón de Jesús. Del 7 al 15 de junio, a las 20,00 horas. Predica las homilías, Andrés de la Calle, vicario pastoral.

San Antonio de Padua

—Iglesia de los Franciscanos, novenario en honor de San Antonio de Padua, del 5 al 13 de junio. A las 12,00 horas, celebración de la eucaristía y preces especiales. A las 19,40 horas, rezo del rosario. A las 20,00 horas, eucaristía con homilía, veneración de la reliquia de San Antonio. Hoy día 13, fiesta del santo, a las 12,00 misa y a continuación preces especiales de intercesión.

—En la iglesia de San Antonio el Real novenario en honor de San Antonio. Todas las mañanas a las 8,30 misa por Luis A. de la Fuente, homilía por Tomás Ruano y novena. A las 19,40 rosario, misa, homilía y veneración de la reliquia.

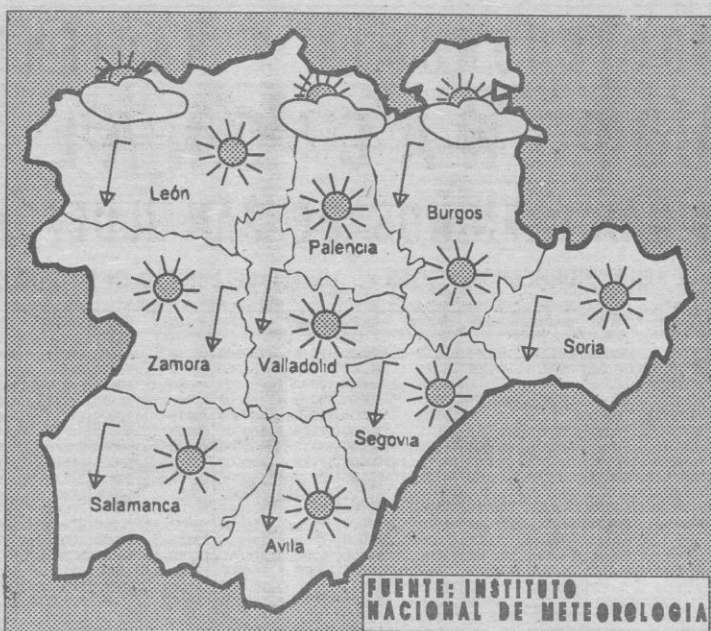
Hoy día 13 a las 12,00 horas, eucaristía a cargo de Benedicto Cuesta.

Escuela Regional de Turismo

Hasta el próximo día 31 de julio está abierto el primer plazo de preinscripción en la Escuela Regional de Turismo de Castilla y León con sede en Avila.

Las solicitudes pueden recogerse y presentarse en: Escuela Regional de Turismo, calle Los Canteros, s/nº, 05005 Avila.

Más información en la escuela en horario de 10,00 a 13,00 horas, o en el teléfono 920 25 60 42.



TERMOMETRO

PROVINCIAS	TEM MAX. Tarde de ayer	TEM. MIN. Madr. de hoy	PL./M ²
Avila	21,0	2,6	
Burgos	15,0	5,5	
León	22,2	2,4	
Palencia	16,5	4,4	
Salamanca	22,0	5,8	
Segovia	21,1	3,9	
Soria	15,0	6,0	
Valladolid	20,0	5,0	
Zamora	22,4	6,2	

TEMPERATURAS EN LIGERO ASCENSO

Hoy, poco nuboso con algún intervalo nuboso en el noreste; temperaturas sin cambios, con máximas entre los 16 y 22 grados; vientos flojos a moderados de componente este.

Mañana, poco nuboso con intervalos de nubes medias y altas; temperaturas en ligero a moderado ascenso, con mínimas previstas entre los 4 y 8 grados; vientos flojos con predominio de la componente este.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

La Casa del Siglo XV

— Pintura. Juan Pita. Hasta el 4 de julio.

Diputación Provincial

— Aulas de Manualidades de la Diputación. Hasta el 15 de junio.

Casa de los Picos

— "La reforma educativa en las enseñanzas artísticas".

Centro de Coordinación Caja Segovia

— I Muestra Artística. Grupo de Empresa, Caja Segovia. Hasta el 19 de junio. De 11,30 a 13,00 horas y de 19,00 a 21,00 horas.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio Europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico". Horario de visitas: de 11,00 a 20,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas.

— Exposición temporal: Ana Thiel. Escultura en vidrio. Hasta el 4 de septiembre.

"Venecia Cristal". Hasta el 2 de octubre.

CUELLAR

Centro Caja Segovia

— Pinturas. Mariano Olcese. Hasta el 17 de junio.

EL ESPINAR

Centro Cultural

— Trabajos de los alumnos

del IB "María Zambrano". Dibujo, diseño y cerámica. Desde hoy día 13 y hasta el 25 de junio. Horario: De 17,00 a 21,00 horas.

MADRID

Galería de arte La Kabala

— Técnicas mixtas. Luis Moro. Hasta el 18 de junio. Calle Conde de Aranda, 10. Madrid.

AVISOS

Conservatorio de Música de Segovia

Se comunica que las pruebas de acceso para los alumnos de nuevo ingreso en el Conservatorio de Música de Segovia se realizarán del 13 al 16 de junio, inclusivos, a partir de las 17,00 horas.

Por otra parte, el plazo de matrícula para alumnos oficiales en el Conservatorio, tanto sean del Plan 66 como del Plan LOGSE, será desde el día 15 al 30 de junio, ambos inclusivos en horario de mañana.

Pruebas libres de Formación Profesional

Las pruebas libres de 2º Grado de FP en las ramas de Automatismos, Automoción y Hostelería, se celebrarán en el "Ángel del Alcázar" los días 24, 27 y 28 de junio.

RECOMENDAMOS

ARTE E HISTORIA

El próximo día 15 se inaugura en el Torreón de Lozoya, Obra Social y Cultural de Caja Segovia, la muestra de Daniel Gil Martín. Será a las 20,00 horas.

El viernes, día 17 de junio, en la Academia de Historia y Arte de San Quirce, Manuela Villalpando ofrecerá la última conferencia del XV Curso de Historia de Segovia. Villalpando hablará de "El barrio de San Millán".

El horario de asignaturas se encuentra expuesto en el tablón del centro.

Asociación "María del Salto"

La asociación provincial de amas de casa "María del Salto" comunica a sus asociadas que las que estén interesadas en asistir a la concentración provincial que tendrá el próximo jueves, día 16 de junio, en Cantalejo, deben pasar a realizar su inscripción hoy lunes, día 13, a las 16,30 horas de la tarde, en el domicilio social.

Hermanidad de Donantes de Sangre de Segovia

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia pone en conocimiento de todos los vecinos de Cabezuela y su comarca que en la tarde del próximo miércoles, día 15 de junio, en horario de 17,30 horas a 21,30 horas se efectuarán extracciones de sangre en los locales del Consultorio Médico, a cargo del Equipo de Extracciones de la referida Hermandad, que se desplazará al citado lugar.

En las extracciones realizadas el día 1 de junio en el Centro de Salud de Carbonero el Mayor, con la asistencia de donantes de la localidad y comarca se obtuvieron 38 bolsas de entre los 46 donantes asistentes. Las bolsas fueron: 11 del 0 + / 2 del 0 -; 16 del A + / 4 del A -; 4 del B + / ninguna del B negativo; 1 del AB + / ninguna del AB positivo. La Hermandad agradece la colaboración prestada a todos los donantes asistentes.

Gasóleos
AVA, S.A.
SERVICIO 24 HORAS
Incluso domingos y festivos
Teléfonos: **44 22 86**
42 74 99
42 04 47

Bono Loto

Viernes, 10

4 6 8 38 45 49 Com. 35
Rein. 8

Miércoles, 8

1 6 33 37 41 46 Com. 2
Rein. 7

Martes, 7

5 25 29 34 38 43 Com. 42
Rein. 5

Lunes, 6

3 15 21 33 42 47 Com. 40
Rein. 6

lotería primitiva

Sábado, 11

1 7 21 28

29 Com. 49
Rein. 9 34

Jueves, 9

2 12 22 26 27 41 Com. 16
Rein. 6

ONCE

Viernes, 10

21.306

Serie 198

Jueves, 9 Miércoles, 8
24.317 83.919

Martes, 7 Lunes, 6
69.803 85.691



MINISTERIO DE ECONOMIA Y HACIENDA
LOTERIA NACIONAL
 SORTEO EXTRAORDINARIO «NIÑOS DE SAN ILDEFONSO»

SORTED NUM

47

DEL AÑO 1994

LISTA DE LOS NUMEROS PREMIADOS EN CADA UNA DE LAS DIEZ SERIES CORRESPONDIENTES AL SORTEO CELEBRADO EN MADRID EL DIA 11 DE JUNIO DE 1994

[illegible]

NOTA: Además de los números expresados en esta lista, han sido agraciados con el reintegro de 30.000 pesetas cada uno, todos los billetes que terminen en 5, a excepción del que ha obtenido el premio mayor.

[illegible]

NOTA. Además de los números expresados en esta lista, han sido agraciados con el reintegro de 30.000 pesetas cada uno, todos los billetes que terminen en 5, a excepción del que ha obtenido el premio mayor.

Los premios a las aproximaciones y centenas de los tres primeros premios, así como a las dos últimas cifras de los tres premios mayores, están incorporados a la lista general, con las indicaciones **a, c y t**, respectivamente.

SUBVENCIÓN A ESTABLECIMIENTOS BENEFÍCIOS (Artículos 27 y 57 de la Instrucción de Loterías). El sorteo para adjudicar la subvención indicada queda aplazado hasta conocer el número de Establecimientos con derecho a la mencionada subvención.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Madrid, 11 de junio de 1994.

PROXIMO SORTEO: ESPECIAL

Lo que se hace público para general conocimiento.

PAGO DE PREMIOS

Los premios inferiores a 5.000.000 de pesetas por billete podrán cobrarse en cualquier Administración de Loterías. Los iguales o superiores a dicha cifra se cobrarán necesariamente, a través de las oficinas bancarias autorizadas, directamente por el interesado o a través de Bancos o Cajas de Ahorro, y en presencia del Administrador expendedor del billete premiado.

Depósito legal: M. 1.º 1965

Madrid, 11 de junio de 1994

EL DIRECTOR GENERAL

Se celebrará el día 18 de junio de 1994, a las 12 horas, por el sistema moderno de extracciones, en Morella (Castellón). Constará de doce series de 100.000 billetes cada una.

Precios	{ Por billete, 5.000 pesetas. { Por décimo, 500 "	Premios	{ Por cada serie, 35.451 { Premio mayor, 40.000.000 de pesetas { Un premio especial de 396.000.000 de pesetas para una fracción de uno de los billetes agraciados con el primer premio
---------	--	---------	--

Anuncios en

EL ADELANTADO

San Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERTIONES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIASRepresenta
en Madrid

ACCION IP

ALQUILERES ▼

SE ALQUILA discoteca. Teléfono 171242.

ALQUILO local en plaza del Ayuntamiento de Villacastín. Preferentemente oficinas. Teléfono 91/3170027.

SE ALQUILA piso en Alicante, julio y agosto. Teléfonos 171089-171753 (San Rafael).

SE ALQUILA local de 700 m², dos plantas. Teléfono 432813 (noches).

ALQUILO piso amueblado. Calefacción central. Teléfono 437229.

FOTOGRAFIA ▼

REVELADO de sus carretes en una hora. "París", San Francisco, 44.

INMOBILIARIAS ▼



TOVAR. Vende pisos 1 a 5 dormitorios. Calle Cuéllar. Desde 6.400.000 pesetas.

TOVAR. Vende plazas garaje. Vía Roma. C/ Curtidores. Ezequiel González, Cristo del Mercado.

TOVAR. Vende ático. C/ San Gabriel. 4 dormitorios. Garaje. Trastero.

TOVAR. Vende pisos, calle Escuderos. 1-2 dormitorios. En construcción.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6

PISOS!!!
CALLE RIAZA
(Junto Vía Roma)

- 2, 3 y 4 dormitorios.
- Planta normal y dúplex.
- Amplias terrazas. Vistas. Garajes.

LAS MEJORES CALIDADES
Y A LOS MEJORES
PRECIOS

● FACILIDADES DE PAGO ●

PROMOCIONES EN EXCLUSIVA



Dr. Castelo, nº 2 Telf. 46 06 25 - 28

AMBITO. Vende chalet La Lastrilla. Jardín, piscina. Grandes calidades. Ocasión.

AMBITO. Alquila apartamento junto Cine Cervantes.

AMBITO. Alquila oficinas. C/ Real.

AMBITO. Vende 5 únicos pisos y apartamentos. C/ Real, junto Plaza Mayor. Próxima rehabilitación.

AMBITO. Vende piso 200 m. Santo Tomás. Garaje, trastero. Muchas mejoras. Único.

¿COMPRA, ALQUILA O TRASPASA UN LOCAL?

Infórmese en AMBITO
¡Los mejores sitios! Telf. 44 30 33

AMBITO. Vende chalet, zona Las Navillas. 214 m. Jardín, piscina, garaje, bodega. Ocasión.

AMBITO. Alquila garaje, Plaza Mayor.

ALQ. OFICINAS A ESTRENAR
EN PLENO JOSÉ ZORRILLA
DIFERENTES SUPERFICIESugarte 44 46 47
44 54 55

C. CARDIEL, S.A.

Comunica a sus CLIENTES, la entrega de llaves de los CHALETS "EL SEÑORIO DE SEGOVIA" Y, a sus amigos, que iniciamos la VENTA de la 3ª FASE, con un Proyecto Nuevo y una situación irrepetible dadas sus espectaculares VISTAS. Infórmese: 43 48 88 o VISITENOS. C/ Rianza, s/n.

TRABAJO ▼

INGLATERRA, Francia, Escocia, cuidando niños. Precisamos chicas que quieran aprender idiomas. Teléfono 423232.

EMPRESA DE AMBITO NACIONAL necesita para la zona de Cuéllar personal ambos sexos, edad de 20 a 40 años. Formación a cargo de la empresa. Interesante remuneración a base de fijos más incentivos. Los candidatos pueden contactar llamando al teléfono: 425815, de 9 de la mañana a 1 y de 4 de la tarde a 7.

SE NECESITA -
Peón Electricista

IMPRESINDIBLE:

- Posesión del título desde el año 90 al 94.
- No haber sido contratado en base a este título.

INTERESADOS:

Remitir urgentemente los datos a:
Apartado 95 - SEGOVIA

BUSCAMOS maridos que le enseñen este anuncio a su esposa. Importantes beneficios venta directa joyería, chapada oro. Somos fabricantes. Solicite catálogo gratis. Apartado Correos 606. 46080 Valencia.

SE OFRECEN esquiladores. Teléfono 908/778387.

SE NECESITA -
Oficial ElectricistaIMPRESINDIBLE EXPERIENCIA
SE VALORARA:

- Trabajadores mayores 45 años
- INTERESADOS: Remitir urgentemente los datos a:
Apartado 95 - SEGOVIA

SE NECESITA aprendiz para pescadería. Teléfono 436373.

SE NECESITAN ayudantes para terraza. Mesón de Cándido. Teléfono 428103.

SE NECESITA pescadero o aprendiz de pescadería. Teléfonos 449269-424785.

VARIOS ▼

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

AGENCIA CANTABRIA. 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

VEHICULOS ▼

VENDO Peugeot 405 y Lada Niva 4x4. Teléfono 425908.

VENTAS ▼

Vendo plazas de garaje

Barrio El Carmen

12.398 pts./mes.

Teléfono: 430512 (horas 9 a 2,30)

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentemilanos.

4^{as} JORNADAS
DE CAMPO

DIAS 14 Y 15 DE JUNIO DE 1994

FINCA ZAMADUEÑAS. CTRA. DE BURGOS, KM. 118.
SERVICIO DE INVESTIGACION AGRARIA VALLADOLID

TODOS LOS AGRICULTORES ESTAN INVITADOS A VISITAR LOS CAMPOS DE DEMOSTRACION.

INFORMACION:

- SERVICIOS TERRITORIALES DE AGRICULTURA Y GANADERIA
- SECCIONES AGRARIAS COMARCALES
- AGENCIAS DE EXTENSION AGRARIA
- SERVICIO DE INVESTIGACION AGRARIA

CON LA COLABORACION Y PRESENCIA DE:

- AGRAR SEMILLAS
- SEMILLAS MONSANTO ESPAÑA, S.A.
- SEMILLAS COLUMBIA
- SENASA
- BAYER HISPANIA
- AGROSAS SEMILLAS
- ROCALBA, S.A.
- VAN DER HAVE
- CYANAMID
- DOW ELANCO
- RHONE-POULENC AGRI
- ARAGONESAS AGRO, S.A.
- SEMILLAS FITO, S.A.
- SEMILLAS CARGIL, S.A.

Junta de
Castilla y León

Consejería de Agricultura y Ganadería

tve1

07.00.- EURONEWS
07.30.- TELEDIARIO MATINAL
09.00.- LA PRIMERA RESPUESTA
09.45.- ESTRELLITA MIA
11.15.- PASA LA VIDA
13.00.- NOTICIAS
13.30.- EL MENU DE CARLOS ARGUËANO
13.55.- NOTICIAS
14.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
14.30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
15.00.- TELEDIARIO - 1
15.30.- ALEJANDRA
16.25.- MARIELENA
17.20.- YEDRA
18.10.- COLORIN COLORADO
18.15.- DIRECTO, DIRECTO
18.45.- INFORMATIVO TERRITORIAL
18.55.- NOTICIAS
19.00.- BLOSSOM
20.00.- RENEGADO
21.00.- TELEDIARIO-2
21.27.- EL TIEMPO
21.30.- EL RETONNO
22.25.- CODIGO UNO
23.30.- LOS UNOS Y LOS OTROS
01.00.- TELEDIARIO-3
01.30.- TENSION EN LA NOCHE
02.20.- HISTORIA DE LOS MUNDIALES DE FUTBOL "Los mejores goles"
03.40.- DIGA 33
04.05.- TELEDIARIO-4
04.35.- DESPEDIDA Y CIERRE

19.00.- AL FILO DE LO IMPOSIBLE
19.30.- PINNIC
20.55.- LA ISLA DEL TESORO
21.00.- TENDIDO CERO
21.30.- MURPHY BROWN
22.00.- LA ESTRELLA ES... EL CINE

"Cuando me enamoro"

En 1956 Gabin triunfa como uno de los mejores jugadores de fútbol de los Tigres de Luisiana, y contrae matrimonio con Babas, una hermosa mujer que es elegida ese mismo año reina del equipo. Juntos viven 25 años de matrimonio. A lo largo de este tiempo, Babas tiene que soportar los fuertes cambios de ánimo que su marido sufre debido a los altibajos profesionales que tiene dentro del equipo. Todos estos malos tragos sólo se pueden superar con amor, que es lo único que ha mantenido vivo al matrimonio.

00.30.- DIAS DE CINE
01.00.- CINE CLUB. CINE CLASICO

"A la sombra de los muelles"

Un periodista que cubre la información del Pacífico conoce a la mujer de un viejo marinero, que se dedica a cometer pequeños delitos relacionados con la pesca de atún cuando ésta no les da el suficiente dinero para vivir. Esta actividad la realiza de forma completamente clandestina. El reportero recaba la información que necesita para escribir un artículo que ponga de manifiesto la verdadera actividad del pescador. Para ello no duda en utilizar a la mujer del marinero.

02.00.- DESPEDIDA Y CIERRE

17.30.- CURVAS PELIGROSAS
18.30.- SALVADOS POR LA CAMPANA
19.00.- CALIFORNIA DREAMS
19.30.- LOS VIGILANTES DE LA PLAYA
20.30.- LAS HISTORIAS DE AMOR DE ISABEL GEMO

21.00.- NOTICIAS
21.30.- AY SEÑOR, SEÑOR
22.30.- ENCANTADA DE LA VIDA
00.00.- SERVICIO SECRETO
01.00.- NOTICIAS
01.30.- CINE DE MADRUGADA (I)
"La fuga del Bronx"
03.30.- TELEVENTA
05.00.- CINE DE MADRUGADA (II)
"Dentro y fuera"
06.00.- NOVEDADES INCREIBLES



06.30.- RASCAL
07.00.- LA TELE ES TUYA COLEGA
09.00.- LOS PERIODICOS
09.15.- MICAELA
10.55.- COMER ES UN PLACER
11.10.- HOTEL
12.00.- ¿DE QUE PARTE ESTAS?
13.15.- LA RULETA DE LA FORTUNA
14.00.- VEREDICTO
14.30.- LAS NOTICIAS
15.00.- VEREDICTO
15.30.- SENSACION DE VIVIR
16.30.- MELROSE PLACE
17.30.- REMINGTON STEELE
18.30.- DEJATE QUERER
19.30.- SU MEDIA NARANJA
20.30.- LAS NOTICIAS
21.00.- TELEUPON

21.05.- MISTERIOS SIN RESOLVER
22.45.- EXPEDIENTE X
23.45.- POLICIAS DE NUEVA YORK
00.45.- PASION RENAULT. (Fórmula 1: Gran Premio de Canadá. Los mejores momentos)
00.50.- MISTERIOS PARA TRES
01.50.- ENTRE HOY Y MAÑANA
02.20.- CINE "Nosotros los hombres duros"
04.05.- LOS DIAS Y LAS NOCHES DE MOLLY DODD
04.35.- NOVEDADES INCREIBLES
05.05.- CIERRE DE EMISION



08.05.- ABC WORLD NEWS
08.30.- DIBUJOS ANIMADOS
08.55.- EL GRAN MUSICAL (Mult.)
09.52.- REDACCION. NOTICIAS
10.00.- CINE "Urga, el territorio del amor"

11.55.- CINE "El desafío"
13.23.- PIEZAS
13.35.- LOS 40 PRINCIPALES
14.00.- REDACCION. NOTICIAS
14.05.- TELESERIE "El club de medianoche"
14.30.- PRIMER PLANO (Mult.)
15.00.- CINE "Un horizonte muy lejano"
17.15.- CINE "Siete vidas tiene un gato"
18.46.- DOCUMENTAL "Cerebros del futuro"
19.35.- DIBUJOS ANIMADOS "Grimmy"
20.00.- AVANCE REDACCION
20.05.- LOS 40 PRINCIPALES
20.30.- TELESERIE "Sigue soñando"
21.00.- TELESERIE "Primos lejanos"
21.28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21.30.- REDACCION. NOTICIAS
21.53.- INFORMACION DEPORTIVA
21.57.- PRIMER PLANO
22.00.- ESTRENO CANAL +:
"Olivier, Olivier"
23.46.- SERIE "Angeles caídos".
"Te estaré esperando"
00.16.- CINE "Ciudadano Bob Roberts"
01.56.- SESION ESPECIAL V.O.
"Las zapatillas rojas"

13.00.- LOS CAZAFANTASMAS
13.30.- JAMES BOND JUNIOR
14.00.- TELENOTICIAS
14.55.- ROSEANNE
15.30.- CINE DE TARDE
17.15.- MEDIAS DE SEDA
18.15.- SERIE
18.45.- TELE EMPLEO
19.00.- MADRID DIRECTO
20.30.- TELENOTICIAS
20.55.- EL TIEMPO
21.00.- FUTBOL ES FUTBOL
22.30.- CINE. LA NOCHE DE PELICULA
00.30.- CINE. SEGUNDA SESION
02.00.- TELENOTICIAS
02.05.- TELE EMPLEO
02.20.- HISTORIAS DE RAY BRADBURY
03.00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM



TELEMADRID

07.00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM
07.30.- TRAFICO
08.25.- LA BANDA
09.15.- A SABER
09.45.- TELE-EMPLEO
10.00.- AVANCE INFORMATIVO
10.10.- SUCEDIO EN MADRID
12.30.- EL MUNDO DE BEAKMAN



14.00.- CIENCIA Y TECNOLOGIA
14.30.- AVANCE INFORMATIVO
20.00.- DIBUJOS ANIMADOS
20.30.- REDACCION 21
21.15.- TELECONCURSO
21.30.- PELICULA
23.00.- REDACCION 21
23.45.- SERVICIO SEGOTEXT

tve2

07.30.- PINNIC
09.10.- LOS DESAYUNOS DE RADIO 1
10.00.- LA AVENTURA DEL SABER
11.30.- LA PELICULA DE LA MAÑANA
"El camino de Babel"
Tres íntimos y viejos amigos acaban de terminar sus estudios de medicina. César y Marcelino apuestan casarse con la rica heredera del pueblo en el que van a ejercer, pero Arturo no entra en el juego ya que es mucho más romántico y está decidido a seguir los impulsos de su corazón.
13.00.- PINNIC
15.00.- CIFRAS Y LETRAS
15.30.- GRANDES DOCUMENTALES
17.00.- BALONCESTO NBA
(Play-off final, tercer partido, en diferido): "New York-Houston" (Desde Nueva York)

Antena 3 Televisión

06.45.- MI BELLA GENIO
07.15.- TRAS 3 TRIS, BUENOS DIAS
09.30.- PASIONARIA
10.15.- SANTA BARBARA
11.15.- TODO VA BIEN
13.00.- EL EQUIPO A
14.00.- UN MUNDO DIFERENTE
14.30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
05.00.- NOTICIAS
15.30.- TELECINE
"Instinto perverso"

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 7,30 Y 10,30:

"FRESA Y CHOCOLATE"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 2

A las 7,30 Y 10,30:

"El enemigo público nº 1... My padre"

SALA 3

A las 7,30 Y 10,30:

"Sin miedo a la vida"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA ZULOAGA

"Cerrado por vacaciones"

Presuma hasta de Descuento



C H R Y S L E R L E B A R O N

TOTAL
481.152 ptas
MENOS

Precio oficial: 3.794.680 Ptas.

Precio Promoción Especial **3.313.528 Ptas.***

Ahora gratis:

- Aire acondicionado
- Retrovisores eléctricos
- Elevalunas eléctricos
- Frenos ABS
- Asiento conductor con regulación eléctrica 6 funciones



GUADAMOTOR, S.L.

Ctra. Sepúlveda, 21.
40196 LA LASTRILLA (SEGOVIA).
Tel.: 43 22 61.

Promoción válida hasta el 30-6-94 *IVA, impuesto de matriculación y transporte incluido.

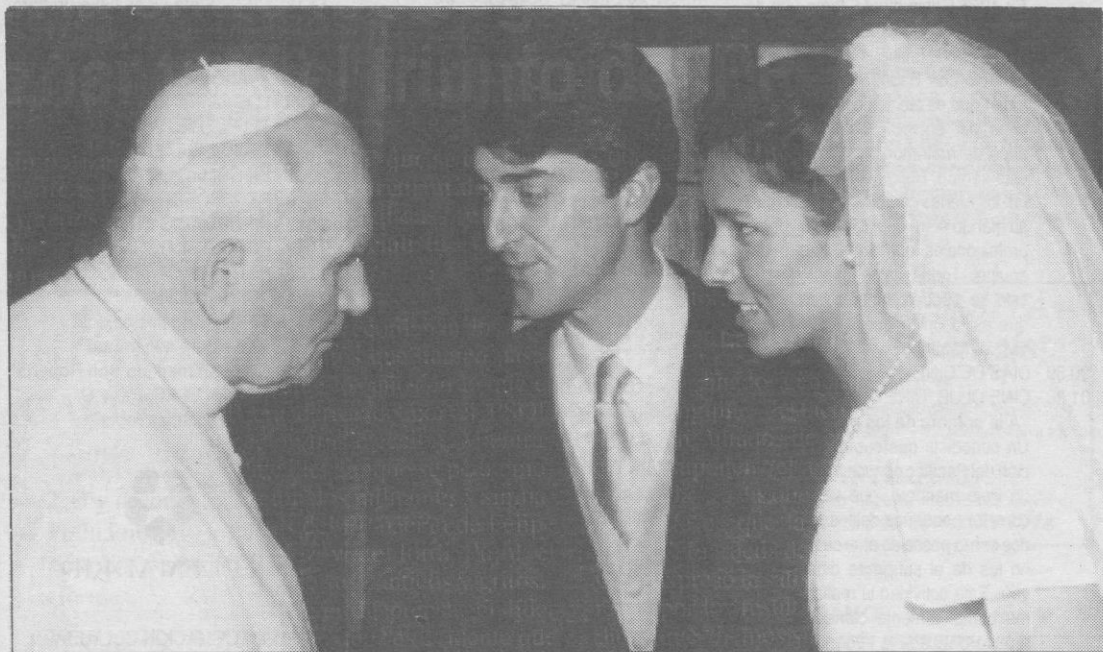
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

LOCOMOTORAS DE VAPOR PARA EL TRANSPORTE EN CUBA

Las locomotoras de vapor volverán al servicio de pasajeros cubano y de carga general, de acuerdo a un proyecto de construcción de esos vehículos que pretende sustituir a las de los años treinta que todavía circulan en la isla. El director de la Unión de Ferrocarriles, Pastor Pérez, manifestó al semanario dominical "Juventud Rebelde" que esos equipos se fabricarán en una industria del Ministerio del Azúcar, en Sagua la Grande, localidad situada a unos 351 kilómetros de La Habana, con la participación del Ministerio de la Industria Sideromecánica y la Electrónica. Inicialmente esos trenes funcionarán en el servicio de pasajeros y carga general en Sagua la Grande y después se extenderán al resto de la isla, según informó el funcionario. Actualmente dos antiguas locomotoras son reconstruidas y en su funcionamiento se proyecta emplear crudo cubano, con el fin de ahorrar divisas a la economía de la isla, que atraviesa uno de sus peores momentos. Las locomotoras de vapor sólo se usan en Cuba actualmente en las labores de la cosecha azucarera, pero las limitaciones con los combustibles han incentivado su utilización en diversos servicios.

MISCELANEA



Los españoles Alfonso y Mª del Carmen fueron recibidos por el Papa tras contraer matrimonio. TELEFOTO EFE

Acto incluido en el programa del Año Internacional de la Familia

Dos españolas, entre las parejas que se casaron ayer en el Vaticano

Doce jóvenes parejas de diversos países contrajeron ayer matrimonio en la basílica de San Pedro, en una ceremonia celebrada por el cardenal Alfonso López Trujillo, quien leyó una homilía que el Papa ha escrito para los nuevos esposos.

Ciudad del Vaticano (Efe).— Se trata de un acto celebrado dentro del denso programa que la Santa Sede está dedicando al Año Internacional de la Familia, abierto con la misa de primero de año que ofició Juan Pablo II, y que siguió con otros actos, entre ellos la beatificación de dos madres de familia italianas, una de ellas de nuestra época.

La prolongada convalecencia del Pontífice, que se recupera de la fractura al fémur derecho sufrida el pasado 28 de abril, le ha impedido estar presente en esta

nueva ceremonia, que presidió, en su nombre, el presidente del Pontificio Consejo para la Familia. Al introducir la celebración, el cardenal López Trujillo recordó a los miles de fieles presentes, especialmente a los nuevos esposos, situados en el semicírculo que rodea el altar mayor, que en este año dedicado a la familia, el Santo Padre "ha deseado que la Iglesia renueve y proclame con este rito del matrimonio celebrado en San Pedro su atención y empeño por los valores de la vida conyugal y familiar".

Contrajeron matrimonio diez parejas de Italia, Polonia, Alemania, Vietnam-Filipinas, Croacia y dos españolas formadas por Ignacio Comella Gutiérrez y Sandra Duran Farre, y por Alfonso de España Massanet y María del Carmen Vargas Azzati.

El cardenal López Trujillo leyó la homilía en italiano preparada por el Papa para esta ceremonia, un texto de hondo contenido religioso, similar al que cualquier párroco dirige a sus feligreses, en similares circunstancias, sin connotaciones especiales a la problemática socio-cultural planteada actualmente de forma polémica, en torno a la familia, en los foros internacionales.

● Los príncipes de Gales, Carlos y Diana, pusieron fin a su resentimiento, con un beso en público, según el dominical "News of the World", que inserta una fotografía de la pareja en ese momento. El encuentro tuvo lugar el sábado, en la escuela de Ludgrove, en Berkshire, donde sus hijos, Guillermo y Enrique, cursan estudios, y al que acudieron para verlos participar en las competiciones deportivas. Diana llegó la primera en un coche descapotable junto con sus hijos y los tres esperaron la llegada del príncipe Carlos. Durante el encuentro, se dieron un beso afectuoso en la mejilla, lo que parece indicar que decidieron poner fin al resentimiento que arrastraban desde su separación hace 18 meses, en medio de revelaciones escandalosas, tras la publicación de la biografía de Diana escrita por el periodista Andrew Morton, con el visto bueno de la princesa. Tras el saludo ambos pasearon por los jardines de la escuela mezclados con los demás padres en charla amistosa. Tras una hora y media de permanecer juntos, los príncipes se separaron. Carlos regresó a su residencia en Gloucestershire, mientras que Diana y sus hijos lo hicieron al palacio de Kensington. Al parecer, la separación de sus padres ha afectado a los príncipes Guillermo, de 11 años, y Enrique, de 9, especialmente al primero que ha pasado de ser el tercero de su clase a ocupar uno de los últimos puestos.

VISTO Y NO VISTO



APRENDIZ DE VOTANTE.— El ejercicio democrático del voto en cualquier convocatoria electoral siempre suscita la curiosidad de los más pequeños, que acompañan a sus padres a las mesas donde expresarán su decisión política. Los pequeños aprendices de votantes, afortunadamente, seguirán viviendo en un sistema de libertades que les permitirá llevar a cabo este derecho cuando cumplan 18 años... y que dure, ¿verdad, chaval?— (Foto: Peñalosa).

OFERTAS VERANO '94

SALOU desde 15.400 pts

BENIDORM desde 20.825 pts

OROPESA desde 22.400 pts

Niños gratis

Ocho días,
pensión completa

viajes castilla

Ezequiel González, 24. Tel. 435063. Segovia

¿PUBLICIDAD EFICAZ? en

EL ADELANTADO



VILLA DE CUELLAR

EL DIA DESPUES

Molinero: "Los resultados confirman la confianza en el PP"

S.G.

Al final de la jornada electoral, el alcalde de la villa, Mariano Molinero manifestó que: "Como representante del PP los resultados obtenidos son un reflejo de lo que hemos venido observando en la villa desde el año 1991, cuando el PP subió por primera vez el listón. El resultado es muy aceptable y estamos contentos, y demuestra que el PP está bastante asentado y cuenta con una amplia confianza de los electores, siguiendo la tónica general del país."

"Como alcalde deseo felicitar a todos los ciudadanos de Cuéllar y entidades locales menores por el buen comportamiento que han tenido y el índice de participación alcanzado. Ello indica que en toda esta zona la democracia está suficientemente asentada y los vecinos ejercen responsablemente su derecho de voto".

Gómez: "La izquierda ha respondido bastante bien"

S.G.

El portavoz del PSOE en el Ayuntamiento, Angel Gómez, opinaba lo siguiente:

"A nivel de resultados, lo esperado. Ha ganado el PP y creo que la izquierda en conjunto ha respondido bastante bien en el conjunto de Cuéllar como siempre y ha sido olvidada rotundamente por los pueblos y los barrios que están incorporados. Eso desnivela siempre los resultados en las elecciones. La verdad es que es difícil poder mover esa situación, pero en fin lo cierto es que el PP ha vuelto a ganar en Cuéllar y desde aquí mi felicitación para ellos. Los socialistas seguiremos luchando para que las ideas de progreso y de izquierdas se vayan asentando y prosperando en este pueblo".

Cuéllar ha respondido a la llamada a la participación, a la fiesta de la democracia, menos intensamente que en otras elecciones donde el pueblo cree o interpreta que se juega más. Pero bueno, la participación, según los datos que tengo, ronda el 56-57 por ciento y eso es una respuesta aceptable. Hubiera sido deseable que fuera mayor".



Recuento de votos en una mesa electoral en los pasados comicios.

S. GUIJARRO

Con un voto superior al cincuenta por ciento

El PP obtuvo una clara mayoría en las elecciones europeas

El resultado de las elecciones al Parlamento Europeo ha significado una clara victoria local del PP, que ha obtenido en Cuéllar y los barrios incorporados un porcentaje de voto superior al cincuenta

por ciento, exactamente el 50,8. Este porcentaje ha aumentado considerablemente en las entidades locales menores de Campo de Cuéllar, Chatún y Arroyo de Cuéllar.

S. GUIJARRO

Los votos en todos los núcleos de población se han concentrado en el PP, PSOE e IU por este mismo orden. En Cuéllar el Foro-CDS ha obtenido 118 votos, un tres por ciento de los emitidos. Esta coalición ha sido la única de los grupos mayoritarios que no ha realizado mitin, ni colocado propaganda electoral alguna en la villa.

El resto de los partidos y coaliciones que se presentaban a las elecciones han obtenido votos meramente testimoniales, sin superar en ninguna de las once mesas constituidas más de tres votos, excepto Los Verdes.

Respecto a la participación electoral, en Cuéllar y los barrios incorporados el porcentaje de participación ha sido del 50 por ciento. Este porcentaje ha aumentado de manera significativa en las entidades locales menores de Chatún (72%), Arroyo de Cuéllar (66%), y Campo de Cuéllar (64%).

Los votos obtenidos en Cuéllar por los principales partidos y coaliciones han sido los siguientes: PP, 1.989 votos (58%); PSOE, 1.059



En Arroyo de Cuéllar el PP obtuvo 171 votos.

S. GUIJARRO

(27%); IU, 489 (12,5%) y Foro-CDS, 118 votos (3%).

En Campo de Cuéllar los resultados han sido los siguientes: PP, 85 votos; PSOE, 53; IU, 5, y Foro-CDS, 2 votos.

En Arroyo de Cuéllar: PP, 171 votos; PSOE, 27; IU, 23, y Foro-CDS, 6 votos. En Chatún: PP, 154 votos; PSOE, 23; IU, 4 y Foro-CDS, 4 votos.

El colegio electoral sito en el colegio público Primo de Rivera abrió puntualmente a

las nueve de la mañana y cerró a las 20 horas. Las mesas se constituyeron con normalidad, aunque en algunas de ellas no se presentaron quienes habían sido nombrados para los cargos de suplentes.

La jornada transcurrió sin ningún tipo de incidentes y la asistencia de los electores fue escalonada a lo largo del día y sin aglomeraciones. La mayor concentración de votantes se produjo entre las 13 y las 14,30 horas.

Guillermo Calonge: "IU ha subido su porcentaje de voto"

S.G.

El representante de la coalición IU, Guillermo Calonge, manifestaba respecto a las elecciones:

"IU dentro de sus posibilidades ha subido su porcentaje de voto aproximadamente un dos por ciento. No teníamos grandes esperanzas en estas elecciones a nivel local dado que son lejanas y ha habido una polarización muy grande en los medios de comunicación y la televisión respecto al PP y PSOE, y eso en el mundo rural llega mucho a la gente. No obstante hemos conseguido aumentar el porcentaje respecto a las anteriores elecciones europeas y la valoración que hacemos es positiva".

"En cuanto a los resultados, lo esperado. El PP sigue dominando en un núcleo rural como Cuéllar. Las causas no voy a entrar a analizarlas ahora, pero creo que no son causas objetivas sino que hay una costumbre de votar y unas promesas del PP que ya veremos si cumple. El voto del PSOE ha bajado un poco".

Participación elevada

"En cuanto a participación, algo más elevada de lo esperado dado que las elecciones europeas caen lejos y es algo que no llama tanto la atención como las generales y mucho menos que las municipales. El porcentaje está alrededor del 57%, por encima de la media nacional, lo cual me parece muy bien y demuestra que en Cuéllar y la comarca hay un sentido cívico de la participación encomiable", finaliza el concejal de la coalición de izquierdas, IU.

Desde que comenzó la guerra más de 20.000 mujeres han sido violadas en Bosnia-Herzegovina.

¡A ti que te importa!

Si te importa, hazte socio.

(91) 531 25 09

AMNISTIA INTERNACIONAL

EL DIA DESPUES

La jornada se desarrolló con normalidad en las siete mesas electorales

Amplia victoria del partido de Aznar en el municipio de El Espinar

Con absoluta normalidad se constituyeron las mesas electorales del municipio de El Espinar. En esta ocasión han sido un total de siete mesas las que se han formado, tres más que en las anteriores elecciones, debido al aumento de la población, cercana ya a los seis mil habitantes. El partido más votado ha sido el PP, con 1.252 votos, seguido del PSOE con 841 e IU obtuvo 291. El total de votantes fueron 2.728 vecinos de un censo de 4.430 personas.

PEDRO L. MERINO

En estas nuevas elecciones han sido un total de siete mesas las que se han formado, tres más que en los anteriores comicios, debido al aumento de la población, cercana ya a los seis mil habitantes, hecho que originaba unas mesas electorales con un elevado número de votantes, como ocurría en San Rafael, que era una de las más grandes de España y una de las últimas en ofrecer sus resultados. En ocasiones hicieron que la jornada electoral pasara de las cinco de la madrugada.

Esta incorporación de nuevas mesas ha originado también que muchas personas se sintieran un tanto desorientadas a la hora de buscar su mesa, originado también por no haberse dado cuenta de mirarlo en las tarjetas del censo que han recibido en sus casas.

La mañana comenzó con una tranquilidad absoluta en las votaciones, siendo las personas mayores las primeras que acudieron a ejercer su derecho, apareciendo los jóvenes pasado el mediodía tras descansar de una noche de fiesta.

El alcalde de El Espinar y procurador en las Cortes de Castilla y León, Jesús Olmos, acudió muy temprano a votar, sobre las 10 de la mañana, pasando a continuación a hacer un pequeño recorrido por todas las mesas de la población, para comprobar su buen funcionamiento. En la misma

mesa que votó Jesús Olmos, también acudió a depositar su voto el cantante del grupo musical "Tennessee", quien desde hace ya bastante tiempo se incorporó a nuestra localidad como un vecino más.

El resto de la jornada continuó sin incidentes que destacar hasta el cierre de los colegios electorales para el posterior recuento.

La participación ha sido mayor de lo pensado en un principio, superando el 61 por ciento de asistencia como media total, acudiendo a votar 2.728 vecinos de los 4.430 convocados a votar.

A la hora de ejercer su derecho constitucional, los vecinos de El Espinar no se han contentado con apoyar a los partidos más mayoritarios en su representación en España, son en total 23 diferentes partidos los que han tenido algún voto en este municipio; si bien, ocho de ellos han logrado un único voto, y con dos han sido cinco los partidos elegidos.

Victoria del PP

Pero la mayor sorpresa, aunque en cierta medida no tanta, ha sido la victoria tan abultada del PP, que se ha llevado 1.252 votos, casi la mitad de los emitidos, con más de 400 sobre su mas directo rival, el PSOE. Este último obtuvo 841 votos en el total de los núcleos que conforman el municipio.

Quien ha tenido también su



El alcalde socialista, Jesús Olmos, en el momento de votar.

parte de derrota ha sido el grupo formado por Foro-CDS. Recordemos que su segundo candidato, Rafael Calvo Ortega, nacido en este lugar, vio disminuido el número de simpatizantes a 215. También IU, ha visto una merma en el número de votantes, recibiendo un total de 291.

Tras finalizar los recuentos, al habla del retroceso del PSOE y CDS aclaró que estos datos no se pueden extrapolar de ninguna manera a los de las elecciones generales y municipales, en los que el interés de los votantes es más directo que en estos comicios europeos.

Además, está la influencia en estas elecciones de los diferentes problemas que esta viviendo el PSOE.

Para resolver esta problemática, según Olmos, "hay que seguir trabajando y volver a recuperar la confianza de todos los españoles y hacer un giro hacia la izquierda en el PSOE".

También explicó que la participación ha sido buena, superior al resto de los pueblos europeos y que la diferencia con el PP viene influenciada por la incorporación a este grupo de los votos perdidos por el CDS en nuestra localidad.

Un 61% de los sepulvedanos acudieron a la cita con las urnas

A.S.

El 60,5 por ciento del electorado sepulvedano acudió a la cita con las urnas en la jornada electoral de ayer, un índice sensiblemente inferior a la convocatoria anterior, que fue del 77 por ciento, según informa J.E.

Al contrario que en anteriores comicios a primeras horas de la mañana la participación fue escasa y a medida que avanzaba el día aumentaba el índice de participación. No hubo incidente alguno y todo transcurrió con total normalidad. Algunas personas de los pueblos agregados a la villa fueron trasladadas en autobuses contratados a la única mesa electoral dándose la circunstancia de que en algunos casos los votantes no pudieron ejercer su derecho al no disponer del Documento Nacional de Identidad.

El total de votos emitidos fue de 702, de un censo de 1.160 electores, compuesto por los vecinos de Sepulveda y anejos.

De los 702 votos 15 fueron enviados por correo.

El resultado de los partidos más votados al 100% del escrutinio ha sido el siguiente:

PP, 425
PSOE, 183
IU, 51
Foro-CDS, 4
Grupo Verde, 9
Nulos, 5
En blanco, 8
En la localidad de Mozoncillo, según informa **Jesús Alvarez**, el resultado fue el siguiente:
PP, 312
PSOE, 157
IU, 30
Foro-CDS, 9
Caza, Pesca, Naturaleza y Tradiciones, 2
Grupo Verde, 1
En blanco, 13
Nulos, 5
Total votos 533.

Triunfo rotundo del Partido Popular en Cantalejo

MIGUEL ANGEL

En una jornada que se desarrolló con absoluta normalidad y sin ningún tipo de incidencias el PP consiguió un triunfo rotundo, al doblar prácticamente en el número de votos al PSOE, que fue la segunda fuerza política más votada.

La coalición de izquierdas IU logró un ligero ascenso y el Foro-CDS ha bajado ostensiblemente respecto a los anteriores comicios al Parlamento Europeo.

Se constituyeron tres mesas, en las aulas del colegio público "José María Pemán", votando en una de ellas los electores del barrio de Aldeonsancho y la entidad local menor de Valdesimonte.

De los 2.814 electores con derecho a voto han ejercido el mis-

mo un total de 1.725, lo que supone una participación del 61,3 por ciento, que supera en más de 400 votantes las cifras de las anteriores elecciones europeas.

De los votos emitidos se validaron un total de 1.680, contabilizando 20 votos nulos, y 25 en blanco. El número por correo fue de 26 siendo dos de los cuales procedentes del extranjero.

Resultados de los partidos más votados al 100% del escrutinio:

PP, 1026
PSOE, 514
IU, 95
Foro-CDS, 16
Grupo Verde, 7
URCL, 4
PCPE, 3
Ruiz Mateos, 3
CPNT, 2

El electorado navero se decantó mayoritariamente por la opción de derechas

AMARRUARRI

La tranquilidad ha sido la dinámica predominante en esta jornada electoral donde el electorado de Nava de la Asunción acudió a las urnas sin producir aglomeraciones, al efectuarlo de forma continuada.

De esta manera, hasta las 14,00 horas, más de la mitad de los electores ya habían emitido su voto, al computarse en esta hora el 37,26 por ciento. Después lo haría tranquilamente el resto de los vecinos hasta completar el índice del 65% de participación.

Una participación que ha descendido en 1,72 puntos con respecto a las elecciones europeas de 1989. En esta ocasión, el electorado navero ha cambiado su decisión de voto con respecto a la consulta anterior. De esta forma

el PP es el partido más favorecido, duplicando su resultado al pasar de 300 a 624 votos obtenidos en esta ocasión. También IU es una de los partidos más favorecidos al pasar de 25 votos a 128 votos. Por el contrario, los más perjudicados han sido tanto el PSOE, que pierde 171 votos con respecto a 1989 (obtiene ahora 495) y el Foro-CDS que pierde 169 votos (ayer obtuvo 36).

Con estos resultados, la lectura que se hace es que tanto el PP como IU aparecen como absolutos ganadores.

El primero, al aglutinar los votos del CDS, Agrupación Ruiz Mateos (de 27 votos de 1989 pasa a 2 en 1994) y otros partidos de derechas.

Por su parte, IU recoge el voto del electorado desencantado del PSOE y alcanza el mejor

resultado de todas las convocatorias celebradas hasta la fecha.

La peor parte se la lleva el PSOE que pierde la hegemonía electoral que obtuvo en Nava desde el año 1982 y el CDS que entra en un franco retroceso.

Resultados de los partidos más votados al 100% del escrutinio:

PP, 624, 45,92%
PSOE, 495, 36,42%
IU, 128, 9,42%
Foro-CDS, 36, 2,65%
Grupo Verdes, 22, 1,62%
Otros, 37.

El censo de votantes ascendió a 2.142, haciendo uso de su derecho 1.377, lo que ha supuesto un porcentaje de 64,29. El número de votos nulos fue de 18, en blanco, 17 y una abstención de 765.

EL DIA DESPUES

EL PP se impone en el término municipal de San Ildefonso

EL PSOE pierde en La Granja y gana en el barrio de Valsaín

Seis mesas electorales esperaban desde las nueve de la mañana de ayer recibir los sufragios de los más de 3.600 vecinos que figuraban como electores en las elecciones a la Eurocámara de Estrasburgo en el municipio de San Ildefonso. Mientras que el PP ganó en La Granja, en Valsaín el PSOE mantuvo el liderazgo.

J.C.M.R.

La novedad estuvo este año en el cambio de colegio electoral, ya que del desaparecido grupo escolar "Comandante Gazapo" se pasó al colegio público "Agapito Marazuela".

Allí los votantes se encontraron distribuidos en cinco mesas frente a las tres en que tradicionalmente la oficina del censo electoral tuvo dividida a La Granja de San Ildefonso hasta las elecciones de junio pasado. Antes, sólo dos mesas concentraban entre 1.100 y 1.500 votantes, por lo que no era extraño ver a candidatos y componentes de mesa recontando votos hasta la madrugada, sobre todo cuando se concentraban varias convocatorias.

Por su parte, los vecinos de Valsaín volvieron a tener mesa única para un censo de cerca de 660 electores, incluida la Guardería Forestal del Parque de Riofrío, que tradicionalmente está adscrita a este colegio.

Actos de la campaña

Previamente a la jornada electoral de ayer día 12 de junio, los partidos habían desplegado durante las semanas previas sus actos de campaña. Al contrario de la candidata por el Foro-CDS, Carmen Revuelta, sí celebró los mítines el PP a cargo de la diputada nacional por Segovia, Loyola de Palacio, el PSOE con el alcalde del Real Sitio, Félix



Un total de 2.374 vecinos ejercieron su derecho al voto. PEÑALOSA

Montes y el portavoz socialista en el Ayuntamiento de Segovia, Javier Reguera, y la coalición de izquierdas, IU, que presentó en el Ayuntamiento al dirigente regional y profesor de Bachillerato en el Instituto de Coca, Pedro Tomé.

En todas las convocatorias anteriores, el mayor porcentaje de votos fue para el PSOE frente a un PP que progresivamente ha ido subiendo en intención de voto desde las elecciones generales de 1989, aunque ambos partidos mantienen diferencias considerables en Valsaín.

Por contra, Izquierda Unida obtuvo sus mejores resultados en los comicios de 1989 con más de 400 votos.

En Valsaín, la única mesa electoral estuvo presidida por Anadela García, quien señaló a este periódico que la participación fue más abundante de personas mayores.

La jornada se desarrolló sin incidentes y los resultados fueron de un censo de 667 personas, 383 ejercieron su derecho al voto. De ellos, 180 votaron al PSOE, 108 al PP, 68 a IU y un voto para Falange Española de las JONS. Comentando los resultados, el PSOE sigue ganando en Valsaín, pero su diferencia con el PP disminuye considerablemente, ya que en anteriores convocatorias la diferencia se acercaba a los 200 votos.

Resultados de los partidos más votados al 100% del escrutinio en todo el municipio de San Ildefonso son los siguientes:

PP, 924, 39,19 %.
PSOE, 821, 34,82 %.
IU, 398, 16,88 %.
Foro-CDS, 69, 2,93 %.

El censo está formado por 3.945 personas de las que ejercieron su derecho 2.374. Votos nulos 16, en blanco 63 y abstención 1.571.

El PP aventaja al Partido Socialista en Carbonero el Mayor y Fuentepelayo

A.S.

El Partido Popular aventaja al Partido Socialista en las localidades de Carbonero el Mayor y Fuentepelayo según el 100 por cien de los votos escrutados.

Según informa nuestro corresponsal en el municipio de Carbonero el Mayor, **Dionisio Escudero**, de los 1.904 vecinos llamados a votar ejercieron su derecho constitucional al voto en los comicios celebrados ayer para el Parlamento Europeo un total de 1.156 personas.

La variación en esta localidad sobre los últimos comicios de 1993 es que se ha pasado de dos mesas electorales a cuatro.

El total de votos nulos en estas mesas fueron seis, en blanco aparecieron 28 papeletas.

El Partido Popular obtiene 663 votos, lo que supone el 57,65 por ciento. El PSOE logra 311 votos, lo que equivale al

27,04 por ciento. La coalición de izquierdas IU con el 8,8 por ciento y el Foro-CDS 32, el 2,78 por ciento. Por su parte el Grupo Verde obtiene 5 votos.

Fuentepelayo

Por su parte, en la localidad de Fuentepelayo, de los 849 vecinos llamados a las urnas ejercieron su derecho 613, según informa **Jesús Olmos Delgado**.

El partido más votado fue también aquí el PP con 374 votos, el 61,11%, seguido por el PSOE, con 169, 27,61%.

La tercera fuerza política más votada en esta localidad fue IU con 20 votos, el 3,27 %, siguiéndole muy de cerca el Foro-CDS con 19 votos, el 3,10%.

La jornada electoral discurrió con total normalidad y la única mesa electoral estuvo instalada en los locales de la Casa Consistorial.

El derecho a la abstención, limitado en la mayoría de los municipios segovianos

F. D.

El sistema de control electoral mediante la identificación del votante con el nombre completo limita el derecho a mantener el secreto a la abstención, aunque es corriente el hecho de que no se necesite ningún documento para el seguimiento del principio "una persona, un voto".

No en vano, la participación en los pueblos de la provincia ha superado a la de la capital en más de cuatro puntos porcentuales cuando existen 170 núcleos de población que disponían de mesa electoral por lo que sus habitantes debieron desplazarse hasta la capital municipal cuando no existen siquiera medios de comunicación. En su caso la mayoría se han trasladado a pie.

Aparte de la mesa de que al menos ha dispuesto cada uno de los 207 municipios, sólo para el municipio de Laguna de Contre-

ras se estableció un colegio electoral más, en el barrio de El Vivar de Fuentidueña; y en el de Palazuelos de Eresma situándose en la urbanización Parque Robledo.

El Ayuntamiento que ha contado con una mayor participación ha sido el de Santo Domingo de Pirón, donde ha cumplido con el voto 48 de sus 54 votantes. Por el contrario, ha sido Calabazas el que ha tenido una mayor abstención, del 50 por ciento, pues no han querido ejercer su derecho al voto 45 de los 90 vecinos con tal derecho, siempre según el recuento provisional del Gobierno Civil.

De cualquier forma, la participación no ha llegado al alcanzado en la primera convocatoria de elecciones europeas, en 1987, que fue del 75,1 por ciento. En 1989 llegó al 60,47; y ayer volvió a subir hasta el 64,1 por ciento.



El único coche de menos de 800.000 pts. que merece llamarse coche.

Skoda Favorit INJECTION
Desde 799.000 pts.*

* PVP recomendado, transporte, impuestos, descuento promocional y subvención gubernamental incluidos.



Grupo Volkswagen

Concesionario Oficial: SERVICIOS TÉCNICOS DEL AUTOMOVIL. Siete Picos, 18. Segovia. Tel.: 42 45 00.

Resultados de las Elecciones Europeas en cada localidad de la provincia

SIGLAS DE LOS PARTIDOS: PP (Partido Popular), PSOE (Partido Socialista Obrero Español), IU (Izquierda Unida),
FORO-CDS (Centro Democrático Social), R. MATEOS (Ruiz Mateos), GV (Grupo Verdes)

Localidad	Censo	Votos Nulos	Votos Blancos	Válidos	PP	PSOE	IU	CDS	R. Mateos	GV
Abades	737	2	6	501	314	127	40	9	4	3
Adrada de Pirón	44	-	3	32	17	8	2	2	-	-
Adrados	234	6	-	167	146	11	5	1	1	-
Aguilafuente	682	6	3	433	237	161	21	6	1	5
Aldealcorvo	37	-	-	32	29	2	1	-	-	-
Aldealengua de Santa María	82	-	1	63	35	23	5	-	-	-
Alconada de Maderuelo	57	-	-	41	29	6	2	2	-	1
Aldealengua de Pedraza	95	-	-	73	55	13	4	-	-	-
Aldeanueva de la Serrezuela	55	-	1	38	27	8	2	1	-	-
Aldeanueva del Codonal	216	-	-	167	129	19	6	9	1	1
Aldea Real	348	-	3	240	147	79	7	4	1	-
Aldeasoña	142	-	2	101	74	7	14	1	-	3
Aldehorno	90	-	-	58	28	18	8	4	-	-
Aldehuela del Codonal	66	-	-	45	26	11	6	1	1	-
Anaya	111	-	1	81	49	16	10	2	-	-
Añe	119	2	1	92	56	25	6	1	2	2
Arahuetes	37	-	-	26	15	9	1	-	-	1
Arcones	242	-	3	164	79	55	20	5	-	1
Arevalillo de Cega	35	-	-	22	14	-	7	1	-	-
Armuña	293	1	7	171	118	18	17	1	6	4
Ayllón	1.125	2	8	687	433	146	52	33	3	7
Barbolla	199	-	2	143	109	10	22	1	-	-
Basardilla	93	-	1	65	38	5	21	-	-	-
Bercial	147	-	1	115	73	33	4	3	-	1
Bercimuel	76	-	-	52	15	30	4	2	-	-
Bernardos	658	6	11	475	232	182	49	10	-	-
Bernuy de Porreros	283	1	6	192	104	57	16	8	-	4
Boceguillas	423	3	4	238	171	46	14	3	-	2
Brieva	54	-	2	36	17	3	13	-	-	-
Caballar	91	1	-	68	31	27	10	-	-	-
Cabañas de Polendos	100	1	-	76	50	10	10	3	1	1
Cabezuela	635	1	16	448	346	63	23	10	2	2
Calabazas	89	-	-	45	31	4	7	2	-	-
Campo de San Pedro	323	-	4	209	144	43	15	5	-	-
Cantalejo	2.814	20	25	1.680	1.026	514	95	16	3	7
Cantimpalos	1.071	9	22	661	357	174	74	24	1	16
Carbonero el Mayor	1.904	6	28	1.122	663	311	102	32	3	5
Carrascal del Río	205	2	5	143	74	50	9	4	1	-
Casla	141	-	-	101	71	15	5	4	-	-
Castillejo de Mesleón	121	2	1	88	52	22	13	-	-	-
Castro de Fuentidueña	86	3	-	70	48	9	7	-	-	2
Castro Jimeno	49	-	1	31	18	11	1	1	-	-
Castroserra de Abajo	60	-	2	33	21	9	3	-	-	-
Castroserracín	48	-	-	30	16	12	1	-	-	-
Cedillo de la Torre	143	-	-	100	59	21	10	4	2	3
Cerezo de Abajo	131	2	4	82	52	18	8	1	1	1
Cerezo de Arriba	179	-	2	102	63	28	7	2	-	-
Cilleruelo de San Mamés	58	-	1	47	23	21	2	1	-	-
Cobos de Fuentidueña	77	-	-	58	42	12	2	-	-	1
Coca	1.616	5	12	1.108	512	467	83	20	3	9
Codorniz	423	3	2	276	199	45	15	9	-	1
Collado Hermoso	120	-	-	75	47	13	7	-	2	2
Condado de Castilnovo	140	-	6	73	56	10	4	-	1	1
Corral de Ayllón	117	-	3	88	60	14	11	1	-	1
Cubillo	69	-	-	50	32	7	8	-	-	2
Cuéllar	7.624	42	130	4.339	2.399	1.162	511	129	23	35
Chañe	634	-	3	411	240	139	16	9	1	3
Cuevas de Provanco	233	-	-	138	107	16	10	1	-	-
Domingo García	50	-	-	35	23	8	3	-	-	1
Donhierro	113	-	-	92	59	17	11	2	1	-
Duruelo	109	-	2	64	53	4	2	-	-	4
Encinas	70	-	-	41	33	3	1	1	1	-
Encinillas	75	-	1	53	27	11	7	5	1	1
Escalona del Prado	517	1	17	380	213	131	18	15	1	2
Escarabajosa de Cabezas	345	1	5	234	198	19	12	1	1	3

Localidad	Censo	Votos Nulos	Votos Blancos	Válidos	PP	PSOE	IU	CDS	R. Mateos	GV
Escobar de Polendos	208	-	2	131	76	43	8	3	-	1
Espinar (El)	4.433	24	34	2.670	1.252	841	291	215	16	20
Espirdo	169	2	4	113	73	22	7	8	-	2
Fresneda de Cuéllar	230	9	2	158	93	56	6	1	-	1
Fresno de Cantespino	208	-	-	120	68	34	15	-	-	2
Fresno de la Fuente	71	-	-	52	23	28	1	-	-	-
Frumales	236	7	5	146	68	48	22	2	-	1
Fuente de Santa Cruz	194	2	3	135	97	25	8	1	-	3
Fuente el Olmo de Fuentidueña	187	1	5	122	82	21	17	-	1	1
Fuente el Olmo de Iscar	105	-	3	71	48	11	2	3	5	-
Fuentepelayo	849	1	12	600	374	169	20	19	-	5
Fuentepiñel	174	-	2	123	91	11	11	7	1	1
Fuenterrebollo	415	-	10	279	181	76	18	2	-	1
Fuentesauco de Fuentidueña	324	1	3	219	135	53	20	8	-	1
Fuentesoto	161	-	2	108	90	15	-	1	2	-
Fuentidueña	194	-	1	130	89	29	8	3	-	-
Gallegos	92	-	2	68	38	12	11	-	-	1
Garcillán	301	-	11	199	133	33	21	4	1	2
Gomezserracín	534	6	12	303	218	54	14	2	1	5
Grajera	63	-	2	44	20	22	1	-	-	-
Honrubia de la Cuesta	85	1	1	63	42	14	3	3	-	-
Hontalbilla	441	2	3	286	188	58	20	11	1	1
Hontanares de Eresma	115	-	2	93	38	39	8	4	-	2
Huertos (Los)	137	1	3	88	68	13	5	1	-	-
Ituro y Lama	54	-	1	43	28	8	5	-	-	2
Juarros de Riomoros	73	-	-	62	41	15	3	3	-	-
Juarros de Voltoya	292	1	2	191	117	45	15	10	2	1
Labajos	148	-	-	102	79	18	4	1	-	-
Laguna de Contreras	204	-	2	120	79	23	11	2	4	-
Languilla	145	-	-	105	61	36	6	1	-	-
Lastras de Cuéllar	532	3	1	350	212	104	22	5	2	3
Lastras del Pozo	93	-	2	74	43	14	3	11	-	2
Lastrilla (La)	686	-	9	337	198	56	46	17	2	2
Losa (La)	268	6	4	177	82	59	20	5	3	4
Maderuelo	150	2	-	109	60	37	9	-	2	-
Marazuela	86	-	3	61	41	17	3	-	-	-
Martín Miguel	179	1	1	136	106	20	9	-	-	1
Martín Muñoz de la Dehesa	147	-	2	114	81	25	5	1	-	-
Martín Muñoz de las Posadas	506	5	5	337	179	110	34	3	-	2
Marugán	253	5	2	189	121	32	22	5	2	3
Mata de Cuéllar	280	-	2	165	81	65	10	3	1	-
Matabuena	194	2	7	117	48	39	24	2	-	1
Matilla (La)	116	-	3	74	57	8	6	1	1	1
Melque de Cercos	145	1	4	104	62	22	12	3	-	-
Membibre de la Hoz	84	-	1	59	49	3	1	3	-	-
Migueláñez	180	1	3	134	83	43	5	3	-	-
Montejo de Arévalo	268	1	1	186	123	47	8	1	4	1
Montejo de la Vega Serrezuela	188	1	1	122	81	26	9	-	-	1
Monterrubio	57	1	1	36	27	2	1	5	1	-
Moral de Hornuez	122	1	-	53	44	8	-	-	-	-
Mozoncillo	867	13	5	515	312	157	30	9	1	1
Muñopedro	375	-	8	270	128	110	26	5	1	-
Muñoveros	216	-	3	155	118	17	15	3	-	-
Nava de la Asunción	2.142	18	17	1.342	624	495	128	36	2	22
Navafria	354	2	10	198	131	51	12	1	-	-
Navalilla	178	2	-	106	57	33	13	1	1	-
Navalmanzano	954	4	6	529	342	115	46	7	1	7
Navares de Ayuso	67	-	-	47	34	7	5	1	-	-
Navares de Enmedio	175	1	3	118	70	31	5	3	-	-
Navares de las Cuevas	25	-	1	14	13	1	-	-	-	-
Navas de Oro	1.274	1	16	760	378	268	83	13	1	3
Navas de San Antonio	272	-	3	198	114	44	13	19	1	1
Nieva	336	1	5	228	105	97	17	3	2	4
Olombrada	753	5	9	513	328	127	29	14	-	5
Orejana	110	-	-	68	42	11	7	4	-	1
Ortigosa de Pestaño	87	-	1	67	42	18	6	1	-	-
Ortigosa del Monte	270	1	2	164	103	32	13	6	-	4
Otero de Herreros	658	6	13	427	163	181	67	8	2	-
Pajarejos	45	1	-	34	18	16	-	-	-	-
Palazuelos de Eresma	1.464	-	16	792	332	223	158	35	1	25
Pedraza	378	-	5	228	165	38	16	2	-	2
Pelayos del Arroyo	40	-	1	28	16	9	2	1	-	-
Perosillo	34	-	1	25	25	-	-	-	-	-
Pinarejos	201	2	-	139	69	59	4	2	-	-
Pinarnegrillo	183	-	1	119	90	11	7	7	1	1
Pradales	54	-	-	32	25	4	1	2	-	-

Localidad	Censo	Votos Nulos	Votos Blancos	Válidos	PP	PSOE	IU	CDS	R. Mateos	GV
Prádena	451	1	5	291	225	37	15	4	1	7
Puebla de Pedraza	86	-	-	64	51	4	7	-	-	-
Rapariegos	268	1	-	203	145	38	6	13	-	1
Rebollo	134	-	2	97	46	24	6	3	-	2
Remondo	329	-	4	242	185	36	12	7	-	2
Riaguas de San Bartolomé	70	-	1	44	27	15	2	-	-	-
Riaza	1.356	3	18	844	556	156	90	23	5	7
Ribota	37	-	-	28	28	-	-	-	-	-
Riofrío de Riaza	59	-	-	44	35	3	3	-	-	-
Roda de Eresma	86	1	-	62	36	11	8	2	-	-
Sacramenia	516	-	2	329	246	47	29	5	1	-
Samboal	577	2	9	377	195	129	40	4	-	2
San Cristóbal de Cuéllar	243	2	3	171	117	35	7	5	-	4
San Cristóbal de la Vega	151	-	1	112	93	14	2	1	2	-
San Ildefonso o La Granja	3.945	16	63	2.295	924	821	398	69	7	23
San Martín y Mudrián	292	5	2	192	131	54	2	4	-	-
San Miguel de Bernuy	192	-	3	131	104	18	7	-	1	1
San Pedro de Gáillos	303	1	3	222	180	29	5	1	-	3
Sanchonuño	603	2	4	365	196	120	24	9	2	8
Sangarcía	445	5	5	314	208	64	17	12	2	6
Santa María la Real de Nieva	1.432	9	22	914	584	251	54	3	5	3
Santa Marta del Cerro	57	-	-	37	30	6	1	-	-	-
Santiuste de Pedraza	103	1	1	67	49	13	5	-	-	-
Santiuste San Juan Bautista	691	9	7	448	206	192	31	4	1	3
Santo Domingo de Pirón	54	-	1	47	25	18	4	-	-	-
Santo Tomé del Puerto	323	-	3	167	136	23	2	-	1	-
Sauquillo de Cabezas	238	6	5	163	112	33	11	3	-	2
Sebúlcor	243	-	9	166	89	57	8	2	1	3
Sepúlveda	1.160	5	8	689	425	183	51	4	2	9
Sequera de Fresno	53	-	1	29	24	5	-	-	-	-
Sotillo	47	-	1	29	22	3	3	-	-	1
Sotosalbos	89	-	2	55	34	13	2	4	-	-
Tabanera la Luenga	77	3	-	55	31	10	12	1	-	-
Tolocirio	63	-	1	53	48	3	1	-	1	-
Torreadrada	148	1	-	105	78	22	1	4	-	-
Torre Val de San Pedro	181	-	1	115	61	21	24	1	-	1
Torrecañaberos	263	-	3	171	89	44	33	4	-	-
Torreçilla del Pinar	323	1	-	176	124	39	7	3	-	1
Torreiglesias	355	4	5	245	146	57	19	15	-	4
Trescasas	146	1	7	98	58	17	12	1	-	4
Turégano	935	3	8	625	421	137	29	22	5	3
Urueñas	122	4	1	69	44	14	7	3	1	-
Valdeprados	44	-	-	40	31	4	3	1	1	-
Valdevacas de Montejo	37	-	2	24	17	5	2	-	-	-
Valdevacas y Guijar	147	-	4	114	69	31	7	4	-	1
Valseca	282	3	4	210	120	54	25	5	1	-
Valtiendas	196	-	1	122	93	12	9	3	1	-
Valverde del Majano	404	1	10	280	184	63	16	6	1	3
Valle de Tabladillo	173	1	-	108	65	37	2	2	-	1
Valladolid	743	-	9	472	397	34	12	19	2	2
Valleruela de Pedraza	63	-	1	43	19	15	7	-	-	2
Valleruela de Sepúlveda	75	1	4	54	42	6	2	-	-	1
Veganzones	293	2	6	214	140	53	11	5	2	1
Vegas de Matute	243	-	1	182	60	94	17	3	2	4
Ventosa y Tejadilla	22	-	-	16	12	3	1	-	-	-
Villacastín	1.254	10	-	796	410	289	60	18	2	5
Villaverde de Iscar	628	7	5	396	226	126	33	3	2	3
Villaverde de Montejo	76	-	-	55	31	21	2	-	-	-
Villeguillo	127	-	1	85	37	36	10	-	-	-
Yanguas de Eresma	189	2	1	139	88	33	5	7	-	4
Zarzuela del Monte	443	3	6	319	124	127	47	1	1	2
Zarzuela del Pinar	515	3	4	342	184	124	17	9	2	3
Cozuelos de Fuentidueña	219	2	7	142	116	15	3	3	4	1
Marazoleja	167	-	2	115	84	13	8	6	2	1
Navas de Riofrío	197	-	5	139	95	16	20	4	1	-
Segovia	42.956	150	635	25.881	13.978	6.174	3.704	1.042	132	323

En esta relación sólo figuran los partidos políticos mayoritarios en el recuento de Segovia

EL DIA DESPUES

La Comunidad pierde representación en la Cámara europea

El Partido Popular obtiene más de la mitad de los votos en Castilla y León

Las elecciones europeas han supuesto una pérdida de representación para Castilla y León en las tribunas del Parlamento Europeo. Sólo dos candidatos que desarrollan su actividad política en la región han obtenido pasaporte para el Parlamento de Estrasburgo: el socialista Juan Colino, que repite mandato, y la soriana Encarnación Redondo (PP).

Valladolid. (Ical).— Por su parte la zamorana Carmen Peralta, número once de IU, a pesar del fuerte avance de esta coalición, se quedó muy cerca de obtener su escaño.

El Partido Popular ha conseguido el 53,92 por ciento de los sufragios emitidos en Castilla y León al recibir el respaldo de 695.066 electores, seguido del PSOE que fue votado por 369.952 ciudadanos, lo que representa el 28,70 por ciento. El tercer lugar lo ha ocupado Izquierda Unida con 141.954 votos que ha representado un 11,01 por ciento, mientras que el FORO-CDS ha obtenido 23.452 votos un 1,8 por ciento.

En total han votado 1.295.483 un 62,58 por ciento del total, entre los que se ha registrado 6.509 votos nulos, y 20.750 blancos y 774.507 abstenciones.

Por el PP, ganador claro de las elecciones europeas y que por primera vez supera al PSOE en una consulta de ámbito nacional, Encarnación Redondo, ex delegada de la Junta en Soria, es la única representante regional en el Parlamento de Estrasburgo.

Redondo ocupa el puesto decimosexto en la lista del PP, encabezada por el ex comisario europeo de Energía Abel Matutes, una lista con muchos nombres nuevos. En los diez primeros puestos sólo dos repiten.

Entre los que se quedaron fuera, está el leonés Fernando Suárez, número dos en las elecciones de 1989, que sufre las consecuencias de su postura crítica al equipo de Aznar.

También fue excluido de la candidatura del PP el zamorano

	PP	%	PSOE	%	IU	%	FORO CDS	%
AVILA.....	54.428	58,52	24.363	26,19	7.743	8,33	3.420	3,68
BURGOS	98.819	55,40	42.935	24,07	22.753	12,76	2.688	1,51
LEON	126.620	51,52	80.644	32,81	25.777	10,49	2.829	1,15
PALENCIA	52.044	53,42	29.400	30,18	9.353	9,60	1.642	1,69
SALAMANCA.....	103.031	54,50	57.136	30,22	18.121	9,58	2.919	1,54
SEGOVIA.....	43.101	55,92	19.538	25,35	8.055	10,45	2.357	3,06
SORIA.....	26.639	57,62	12.881	27,86	4.204	9,09	711	1,54
VALLADOLID.....	130.929	51,29	69.174	27,10	38.520	15,09	5.023	1,97
ZAMORA.....	59.455	55,67	33.881	31,73	7.428	6,96	1.863	1,74
C. Y LEON.....	695.066	53,92	369.952	28,70	141.954	11,01	23.452	1,82

El escrutinio ha confirmado con ligeras variaciones los resultados electorales que pronosticaba el sondeo Sigma Dos, encargado por la agencia Ical para EL ADELANTADO DE SEGOVIA y que con gran fiabilidad publicábamos hace una semana

Manuel García Amigo, que regresará a la docencia en la Universidad Complutense de Madrid, después de su paso por Europa.

Juan Colino Salamanca repite en su puesto de europarlamentario, un oficio que conoce con creces después de varios mandatos en el Parlamento de Estrasburgo, en el que ha sido presidente de la Comisión de Agricultura. No obstante, Colino bajó del puesto sexto al decimotercero en la lista de su partido.

No ha tenido la misma suerte

el leonés José Álvarez de Paz, que después de siete años en el Parlamento Europeo no fue incluido en la candidatura de su partido. También fue excluido el socialista Eusebio Cano Pinto, leonés de origen y afincado en Extremadura.

Otro histórico del Parlamento de Estrasburgo, el dirigente centrista Rafael Calvo Ortega tampoco consiguió su escaño. Calvo Ortega ocupaba el segundo lugar en la coalición FORO-CDS, detrás de Eduardo Punset, que tampoco triunfó.

Otros eurodiputados elegidos en esta jornada electoral también tienen alguna relación con Castilla y León. Entre ellos, la soriana Mercedes de la Merced, número tres en la candidatura del PP, que fue directora general en la Junta durante la etapa de José María Aznar; María del Carmen Fraga Estévez, hija del dirigente histórico y fundador del PP, que es de origen leonés, o Isabel de Palacio, hermana de la diputada por Segovia Loyola de Palacio.

La abstención en 1989 superó el 42 por ciento del total

Valladolid. (Ical).— El índice de abstención en las elecciones europeas de 1989 en Castilla y León fue de 42,09 por ciento y la participación alcanzó el 57,91 por ciento. Estas cifras contrastan con las de los primeros comicios al Parlamento Europeo en las que participó España: en 1987 la abstención fue del 26,36 por ciento y la participación, del 73,64 por ciento.

En aquella ocasión la convocatoria coincidió con las elecciones municipales y autonómicas.

En la distribución por provincias destaca León como la más abstencionista: el 48,71 por ciento en 1989 y 30,66 por ciento en 1987, y Palencia como la de mayor participación en 1989 (el 62,42 por ciento) y Avila en 1987 (76,37 por ciento).

En ambas ocasiones la mayor afluencia de votantes a los colegios electorales se produjo entre las nueve de la mañana y las dos de la tarde.

Los datos provinciales de participación en la consulta de 1989 reflejan que en la provincia de Avila votó el 61,85 por ciento de los electores.

En Burgos la participación fue en 1989 del 58,8 por ciento. En la provincia de León la abstención en 1989 fue del 48,71 por ciento —la cifra más elevada de la región—; en Palencia votó en 1989 el 62,42 por ciento, en Salamanca participó en 1989 el 59,62 por ciento de los electores.

Los datos referidos a la provincia de Segovia son similares a las del resto de la región: el 60,47 por ciento de los electores participó en los comicios de 1989. En Soria acudió a las urnas el 56,58 por ciento de los electores en 1989, en Valladolid la participación ascendió al 59,05 por ciento del censo en 1989. Por su parte en Zamora acudió a las urnas el 54,98 por ciento de los electores en 1989 (27,97 por ciento en la primera franja horaria, el 12,42 en la segunda, y el 14,59 en el tercer tramo) y el 73,48 por ciento en 1987.

DAILY FAMILY

SÓLO 1.900.000 VENTAJAS



- 7 m³ de capacidad.
- 3.170 Kg de PMA.
- Motor de 2,5 L y 75 CV.
- Inyección directa, cinco velocidades.
- Frenos delanteros de disco y posteriores de tambor.
- Dirección servo-asistida de serie.
- 6 cómodos asientos con segunda fila fácilmente desmontable.
- Tapizado integral de paredes y techo en cabina.
- Revestimiento en zona de carga.
- Sistema de calefacción y aireación de tres velocidades.
- Etc., etc.
- Y todo, por sólo 1.900.000 ptas. (todo incluido excepto IVA, matriculación y transporte).



IVECO
EL GRAN SALTO

HIGARSA

TELEFONO 921-420200

FAX 921-434394

c/. Navacerrada, nº 21

POLIGONO INDUSTRIAL "EL CERRO"

40006 - SEGOVIA



Tel.: 900-116611

EL DIA DESPUES

"IU es la fuerza que ha tenido mayor aumento de votos en valores absolutos"

Quijano pide al PP "que sepa administrar su victoria en lo que significa"

Jesús Quijano. El secretario regional del PSOE, Jesús Quijano, después de conocer los resultados de las elecciones europeas pidió al PP "que sepa administrar su victoria en lo que esta significa y en lo que vale".

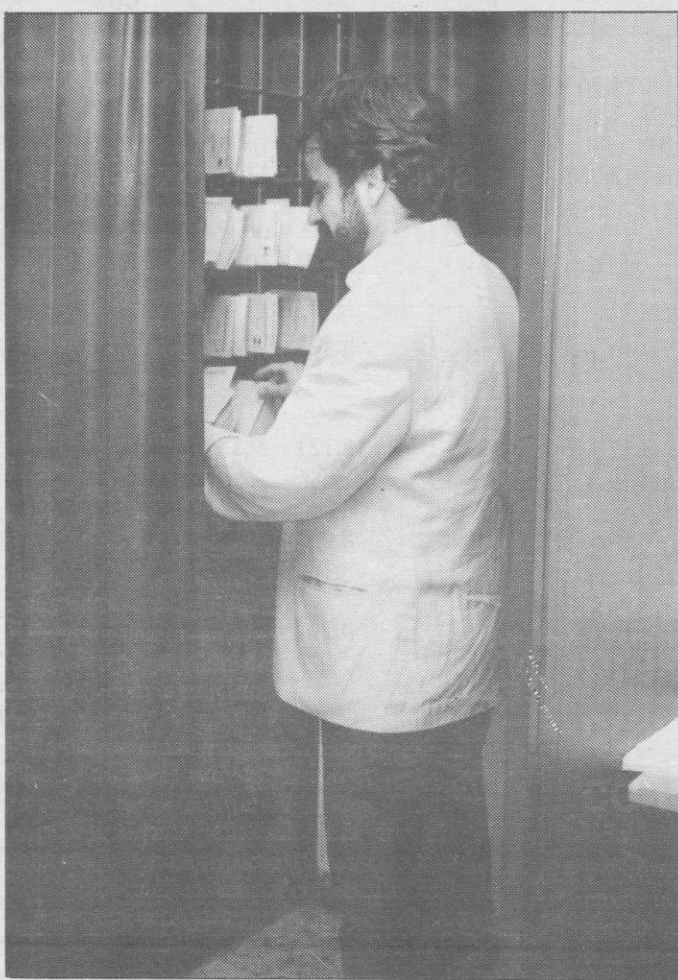
Quijano, que asistió en la sede de su partido al desarrollo del escrutinio, tuvo palabras de felicitación para el PP por su triunfo electoral y justificó el descenso del PP en la amplia abstención, que superó veinte puntos en relación con la registrada en las elecciones generales del 6 de junio de 1994.

El dirigente del PSOE señaló que no se han producido trasvases de votantes socialistas al PP y a IU y que los resultados no suponen un vuelco en la situación política del país.

También recaló Quijano el mantenimiento del voto en sus socios de Gobierno, lo que según él equivale a mantener la gobernabilidad del Estado, que no se cuestiona.

Para Quijano los resultados de estas elecciones no pueden trasladarse al contexto nacional y apuntó que "de perder algunas elecciones que sean éstas y no otras en las que nos jugamos otras cosas". "Conservar un 30 por ciento de los votos después de los problemas que hemos tenido y de doce años de Gobierno, puede ser un éxito político", concluyó.

Estas valoraciones fueron asumidas por el eurodiputado Juan Colino y por el alcalde de Valladolid, Tomás Rodríguez Bolaños, que achacaron el descenso de votos de su partido en la abstención. Ambos dirigentes socialistas coincidieron en reclamar para su partido el voto de los abstencionistas en estas elecciones y negaron que los resultados sean un descalabro para el PSOE.



La jornada electoral se desarrolló con normalidad en la región

En la sede del PSOE se concentraron unos 300 militantes y simpatizantes socialistas que recibieron con tranquilidad los datos que daban el triunfo al PP, que confirma y agranda su ventaja en la comunidad autónoma.

Antonio Herreros. El coordinador general de Izquierda Unida en Castilla y León, Antonio Herreros, ha señalado que los resultados de las Elecciones Europeas suponen "un afianzamiento del apoyo a IU en Castilla y León, convirtiéndonos en el partido de mayor incremento de votos en valores absolutos".

Herreros, que no hizo una valoración de los resultados en

la comunidad, justificó este afianzamiento por los votos escrutados en las mesas de barrio de la ciudad de Valladolid.

Los datos obtenidos dan a la coalición un porcentaje de voto del 18 por ciento frente al 14 de las pasadas elecciones generales, siendo la fuerza más votada en el barrio de Parque-sol y la zona centro.

Según IU, en todas las mesas hay una aproximación en número de votos al PSOE o se superan. "Estos datos nos demuestran que nuestra intención de ser la primera fuerza de la izquierda es posible", afirmó Antonio Herreros, hecho que no va a variar la línea de trabajo de la

coalición y su compromiso programático.

A pesar del incremento de votos —se pasan de cuatro eurodiputados en las pasadas elecciones a los nueve actuales— IU se queda si colocar en el Parlamento Europeo a su candidata castellano-leonesa Carmen Peralta, número once en la lista de la coalición.

Por otro lado, el dirigente regional de IU, criticó las declaraciones del presidente de la Junta, Juan José Lucas, ya que "la política que se viene practicando en la Comunidad no es diferente a lo que el Gobierno socialista está haciendo en el conjunto del país".

Por último el dirigente regional de IU mostró su malestar por el tratamiento recibido en Televisión Española durante el seguimiento de los resultados "que es síntesis de lo que se ha producido durante toda la campaña contra nosotros".

Jesús Merino. El secretario regional del PP, Jesús Merino, dijo al conocer los resultados que dan la victoria a su partido, que las elecciones europeas "son un triunfo para los ciudadanos de Castilla y León, que han considerado que la lista del PP era la más fuerte y la que mejor podía defender sus intereses".

Merino dijo que la victoria del PP en Castilla y León "es un incentivo para trabajar más por esta región y mejorar la gestión en la comunidad autónoma". Sobre la posible presentación de una moción de censura contra el Gobierno de Felipe González, el dirigente del PP señaló que "esa posibilidad la estudiará el comité nacional".

La reducción de la abstención respecto a las elecciones del año 89, se debe según Merino a que los ciudadanos consideran cada vez más importantes las decisiones que se adoptan en Europa.

Varios titulares de las mesas electorales se quedaron dormidos

Valladolid. (Ical).— El capítulo de anécdotas en la jornada electoral ha quedado limitado a retrasos en la constitución de algunas mesas electorales ante la ausencia de los titulares y la falta de papeletas.

En la localidad burgalesa de Miranda de Ebro los votantes más madrugadores de una mesa ubicada en el instituto de bachillerato "Fray Pedro de Urbina" se convirtieron en presidente y vocales de la misma ya que las personas designadas no comparecieron.

Esta situación se repitió en el instituto vallisoletano Núñez de Arce, donde también fallaron los integrantes de dos mesas.

En Soria fue necesaria la mediación de la policía para convencer a un conserje de un colegio electoral para que abriese las puertas ya que desconocía que el edificio debía acoger dos mesas electorales.

En la localidad burgalesa de Sargentes de Lora se retrasó unos minutos la apertura del colegio ante la falta de las papeletas con la candidatura del PSOE; en Valladolid los componentes de una mesa denunciaron la falta del censo y fue necesario remitir otro desde la Delegación del Gobierno; en Cutillo de la Adarga (Ávila) también faltaron papeletas, y en Melara de Fernamental (Burgos) las candidaturas aparecieron manchadas con tinta.

Cruz Roja puso en marcha un programa de ayuda para trasladar hasta los colegios electorales a personas mayores y minusválidos que en Valladolid sólo utilizaron dos personas.

La constitución de las 4.374 mesas electorales de Castilla y León se desarrolló con normalidad y desde las nueve de la mañana permanecieron abiertos 2.975 colegios en los que tenían derecho al voto 2.106.186 personas para elegir a los 64 parlamentarios que representarán a España en la Unión Europea. Los únicos incidentes reseñables ocurridos se produjeron en dos colegios de Valladolid.

ALDEA REAL, S.A.L.

Convocatoria de Junta General Ordinaria y Extraordinaria

Por acuerdo del Consejo de Administración de esta Sociedad, reunido el 30 de Mayo de 1994, se convoca Junta General Ordinaria y Extraordinaria de Accionistas, a celebrar en el domicilio social, calle Municipio, s/n de ALDEA REAL (Segovia) el día 29 de junio de 1994, a las 11,30 horas, en primera convocatoria, y, si no hubiera quórum suficiente, en segunda convocatoria, el día siguiente, 30 de junio de 1994, a la misma hora y en el mismo lugar, con el siguiente ORDEN DEL DIA:

JUNTA GENERAL ORDINARIA

1.—Examen y aprobación de las Cuentas Anuales (Cuenta de Pérdidas y Ganancias, Balance de Situación y Memoria), cerradas a 31 de Diciembre de 1993.

2.—Lectura y aprobación del informe de Gestión y de la Propuesta de Aplicación del Resultado.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

1.—Aprobación de la Propuesta del Consejo de Administración de Ampliación del Capital Social mediante aportaciones dinerarias y modificación de Estatutos a tal efecto.

2.—Autorización a Consejeros para que puedan ejecutar, documentar y subsanar los acuerdos de la Junta.

3.—Redacción, lectura y aprobación del Acta de la Junta.

Los señores accionistas tienen derecho de examinar en el domicilio social y obtener gratuitamente las Cuentas Anuales, el Informe de Gestión y la propuesta de Aplicación del Resultado.

Asimismo, los accionistas podrán examinar, en el domicilio social, obtener y solicitar el envío gratuito del texto íntegro de la propuesta de ampliación de Capital y del informe justificativo de la misma elaborado por el Consejo de Administración.

Se informa a los señores accionistas que el acuerdo de ampliación de Capital que se propone, para ser válido, deberá adoptarse conforme a lo establecido en el artículo 103 del vigente Texto Refundido de la Ley de Sociedades Anónimas.

Aldea Real (Segovia), 30 de Mayo de 1994.

EL SECRETARIO DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION, María Jesús Vallejo Álvarez

PISCINAS

¿QUÉ FÁCIL ES AHORA SU LIMPIEZA PREVIA Y DESINFECCIÓN!

¿Recuerda el trabajo

que le costó limpiar

su piscina el año pasado?

¡EVÍTELO! Pruebe con nuestro

producto NS-900. SIN FROTAR,

SIN RASPAR, con sólo aplicarlo.

Sin afectar pintura ni azulejos.

Pídanos muestra GRATUITA.

Se la servimos en sus propias

instalaciones

Diríjase a: J. G. QUÍMICAS

Jesús González Arranz

C/. Cronista Enríquez, 25

Tel. (921) 44 10 84

40004 - SEGOVIA. O a:

QUÍMICA DEL CENTRO, S. A.

Apdo. 102 • GUADALAJARA

AYUNTAMIENTO DE RIAZA

ANUNCIO ACTAS PREVIAS DE OCUPACION TERRENOS

Se hace público anuncio por el que se cita a los propietarios de la parcela sita en la Carretera de Riofrío nº 1 y 3 con referencia catastral 9897201, para el día 27 de junio de 1994, a las doce horas, en los terrenos objeto de la expropiación, para el levantamiento de actas previas de ocupación, con ocasión de las obras de construcción de terminal de autobuses por la Consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León.

Lo que se hace público para general conocimiento y efectos legales citados.

Riaza, a 9 de junio de 1994.

EL ALCALDE PRESIDENTE, Fdo.: D. Mariano García Muñoz